



MOREFUN.



CFORCE C4/ C4 TOURING CFORCE C5 TOURING

Manual de Proprietário

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO.

Contém informação de segurança importante.



AVISO

Este manual encontra-se atualmente em processo de revisão. Algumas informações poderão ser atualizadas ou ajustadas em breve. Agradecemos a sua compreensão.

ÍNDICE

Bem-vindo	1
Sistema EVAP (Sistema de Controlo de Emissões Evaporativas).....	2
Sinais Chave	3
Número de Identificação do Veículo (VIN) / Chaves	8
Especificações.....	9
Segurança do Condutor.....	15
Precauções Gerais.....	15
Modificações do Equipamento	16
Evite Intoxicação por Monóxido de Carbono	16
Evite Incêndios com Gasolina e outros perigos	17
Evite Queimaduras a partir de peças quentes	18
Inspeção após um acidente	18
Treino/ Formação de Segurança.....	19
Evite comportamentos perigos na condução.....	23
Equipamento de Segurança para Condução	42
Adesivos de segurança, localizações e avisos	45
Funcionalidades e Controlos	49
Controlos do lado esquerdo	49
Controlos do lado direito	53
Travão de Pé.....	57
Verificação do Nível de Fluido do Reservatório do Travão de Pé.....	58
Depósito de Combustível	59
Seletor da Caixa de Velocidades	60
Sistema CVT	62

Funcionalidades do Veículo	65
Operação do Guincho	68
Tampa de Acesso Dianteiro ¹	78
Indicadores e Avisos	79
Indicadores e Avisos	80
Indicadores e Avisos	81
Período de Utilização Inicial	87
Inspeção Pré-Condução	89
Acelerador	91
Travões	91
Ligar o motor	91
Mudança de Marchas	92
Responsabilidades do Operador	94
Pratique os Exercícios	97
Condução Off-Road	102
Conduzir em Superfícies Pavimentadas	112
Transportar cargas	113
Manutenção	115
Definição de Uso Impróprio	115
Lista de verificação da manutenção durante o Período de Utilização Inicial	117
Tabela Periódica de Manutenção	119

Procedimentos de Manutenção	126
Óleo do Motor	126
Caixa de engrenagens dianteira e traseira	130
Sistema de Refrigeração.....	132
Foles dos semi-eixos dianteiros e traseiros	136
Filtro do Ar	140
Tapa-Chamas.....	143
Sistema de Travagem	145
Travão de Estacionamento	149
Ajuste da altura do pedal do travão	151
Inspeção e lubrificação dos cabos	152
Roda e Pneus	153
Bateria.....	155
Caixa de Fusíveis e Relés	158
LUZES.....	160
Amortecedores dianteiros e traseiros.....	162
Limpeza & Armazenamento.....	163
Transporte do Veículo	168
Diagnóstico de problemas do Veículo.....	169
Luz Indicadora de Avaria no EFI (Sistema de Injeção Eletrónica de Combustível)	174

Luz Indicadora de Avaria no EFI	174
Diagnóstico de avarias da EPS e solução	176
Coloque um suporte debaixo do veículo	177
Declaração	178
Declaração da Exposição dos Condutores ao nível do Ruído	178
Declaração de Vibração	179

PREFÁCIO

Bem-vindo

Obrigado por ter adquirido um veículo CFMOTO, e seja bem-vindo à nossa família mundial de entusiastas da CFMOTO. Pode visitar-nos em www.cf-moto.pt para todas as nossas novidades, notícias, novos produtos, futuros eventos e muito mais.

A CFMOTO é uma empresa internacional que se especializa no desenvolvimento, manufaturação, e no marketing de veículo todo-o-terreno, veículos utilitários, motociclos de grande cilindrada e dos seus componentes principais. Fundada em 1989, a CFMOTO dedica-se ao desenvolvimento do cultivo de marcas independentes e à inovação em I&D (Investigação e Desenvolvimento). Os produtos CFMOTO são atualmente distribuídos por mais de 2000 empresas em todo o mundo em mais de 100 países e regiões. A CFMOTO está em entrar em escalões mais elevados no mundo dos desportos motorizados e tem como objetivo fornecer produtos superiores aos seus concessionários e fãs de todo o mundo.

Para uma utilização segura e agradável do seu veículo, siga todas as instruções e recomendações presentes neste manual de proprietário. O seu manual contém instruções de pequenas manutenções. Informações sobre reparações de maior dimensão estão descritas no Manual de Oficina CFMOTO. O seu concessionário CFMOTO conhece o seu veículo e tem como principal objetivo a sua total satisfação. Dirija-se ao seu concessionário para todos os serviços necessários, durante e depois do período de garantia.

O conteúdo deste manual baseia-se nas informações do produto mais recentes disponíveis no momento da publicação deste manual, e pode conter informação que não se aplique o seu mercado. As instruções presentes neste manual não produzem efeitos legais. A CFMOTO reserva-se o direito de modificar ou eliminar totalmente instruções técnicas, instruções de assistência, instruções de manutenção, preços, cores, formas, materiais, designs, configurações e conteúdos semelhantes, sem aviso prévio e sem necessidade de justificação. Devido a constantes melhorias no design e na qualidade da produção de componentes, podem existir algumas discrepâncias no seu veículo e na informação presentes nesta publicação. Não é assumida qualquer responsabilidade por omissões, desvios, imprecisões, defeitos de impressão ou erros no método de entrega, no desenhos e nas instruções. Qualquer reprodução ou reutilização das imagens, descrições e/ou procedimentos aqui contidos, no todo ou em parte, é expressamente proibida sem autorização escrita do titular dos direitos de autor.

PREFÁCIO

Sistema EVAP (Sistema de Controlo de Emissões Evaporativas)

CUIDADO: Tenha atenção aos seguintes pontos para proteger o seu convertor catalítico:

- Utilize apenas gasolina sem chumbo. Mesmo gasolina que contenha um pouco de chumbo pode danificar os metais reativos contidos no catalisador e inutilizá-lo.
- Nunca adicione óleo anti-ferrugem ou óleo do motor no silenciador, uma vez que pode causar a avaria do conversor catalítico.

NOTA
Algumas funcionalidades descritas neste manual podem não ser aplicáveis aos modelos disponíveis no seu mercado. Todas as descrições e direções indicadas são dadas a partir da perspetiva do operador estando corretamente sentado. O Manual do Proprietário abrange a maioria das configurações. Algumas poderão não corresponder ao modelo adquirido; leia apenas as secções relevantes de acordo com a configuração real do veículo.

PREFÁCIO

Sinais Chave

Os sinais chave chamam a atenção para mensagens de segurança, mensagens de danos materiais, e indica o grau/ nível de gravidade do risco. Os sinais chave deste manual são: AVISO, CUIDADO e NOTA: ou INFORMAÇÃO.

Os seguintes sinais e símbolos aparecem ao longo do manual e no seu veículo. A sua segurança está em risco sempre que estas palavras e símbolos aparecerem no seu veículo. Esteja familiarizado com os seus significados quando ler este manual:

AVISO

Este alerta de segurança e respetivo ícone indica que existe um potencial perigo que poderá resultar em ferimentos graves ou na morte.

CUIDADO

Este alerta de segurança e respetivo ícone indica que existe um potencial perigo que poderá resultar em ferimentos leves ou moderados e/ou causar danos no veículo.

CUIDADO

Este alerta de segurança sem o ícone indica uma situação que poderá resultar em danos no veículo.

NOTA: ou INFORMAÇÃO

Uma NOTA ou INFORMAÇÃO irão alertá-lo de informações importantes ou instruções.

PREFÁCIO

AVISOS PARA ATVs TIPO II

(Veículo para 2 pessoas)

O uso inadequado do veículo pode originar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE



**UTILIZE
SEMPRE UM
CAPACETE
APROVADO E
EQUIPAMENTO
DE PROTEÇÃO
PARA O
PASSAGEIRO
E CONDUTOR**



**NUNCA
UTILIZE EM
ESTRADAS
PÚBLICAS**



**NUNCA
TRANSPORTE
MAIS DO QUE
1 PASSAGEIRO**



**NUNCA
UTILIZE
DROGAS OU
ÁLCOOL**

PREFÁCIO

NUNCA

- Nunca conduza sem treino e instruções apropriados.
- Nunca conduza em estradas públicas, uma vez que poderá ocorrer uma colisão com outro veículo.
- Nunca conduza a velocidades demasiado elevadas para as suas habilidades ou para as condições atuais.
- Nunca transporte vários passageiros, uma vez os ATVs Tipo II foram desenhados para um único passageiro.
- Nunca utilize ÁLCOOL nem DROGAS antes ou durante a condução deste veículo.

SEMPRE:

- Evite sempre superfícies pavimentadas, uma vez que podem afetar negativamente a condução e o controlo do veículo.
- Utilize sempre técnicas de condução adequadas para evitar o capotamento do veículo em inclinações e terrenos acidentados, bem como durante as curvas.
- Utilize sempre óculos, capacete e roupa de proteção.

PREFÁCIO

LEIA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS

AVISO

Leia, compreenda e siga todas as instruções e precauções de segurança presentes neste manual e em todas as etiquetas do veículo. O não cumprimento destas precauções de segurança podem originar ferimentos graves ou morte.

AVISO

Os gases de escape do motor deste produto contêm monóxido de carbono (CO), um gás mortal que pode causar dores de cabeça, tonturas, perda de consciência ou até a morte. Evite sempre pôr o veículo em funcionamento em locais com ventilação insuficiente.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido um veículo CFMOTO e seja bem-vindo à nossa família mundial de entusiastas da CFMOTO.

Para uma recomendação segura e agradável do seu veículo, certifique-se de que segue todas as instruções e recomendações presentes neste manual do proprietário. As informações sobre reparações de maior dimensão encontram-se descritas no Manual de Serviço da CFMOTO e devem ser executadas apenas por um concessionário CFMOTO e por técnicos qualificados. Certifique-se de que recorre ao seu concessionário sempre que precisar de assistência, durante e após o período de garantia.

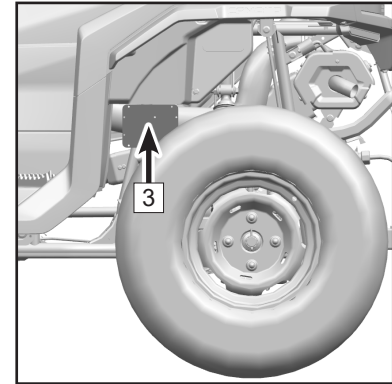
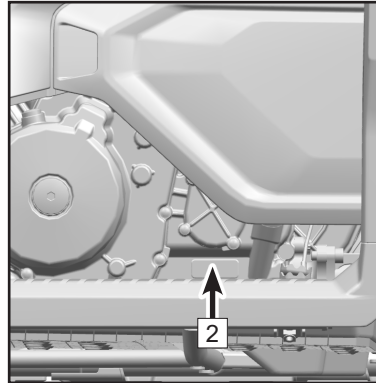
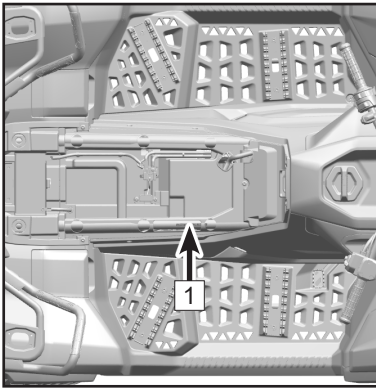
Se tiver alguma questão ou problema com o seu veículo:

Todas as questões ou problemas relacionados com o seu veículo devem ser direccionadas para o seu concessionário CFMOTO local. O seu concessionário conhece muito bem o seu veículo e está empenhado em assegurar a sua total satisfação. Caso o seu concessionário local não consiga resolver o problema, poderá contactar com o representante de apoio ao cliente da CFMOTO, dependendo do mercado onde reside. Este manual do proprietário é válido para: CF400ATR-7S, CF400ATR-7L, CF500ATR-17S, CF500ATR-17L.

INTRODUÇÃO

Número de Identificação do Veículo (VIN) / Chaves

Registe o número de identificação do seu veículo (VIN) no espaço abaixo. Retire a chave sobresselente e guarde-a num local seguro. A sua chave só pode ser duplicada emparelhando uma chave virgem com uma das suas chaves existentes. Se perder ambas as chaves, deve substituir o conjunto completo das chaves.



1 VIN: _____

2 Número de Série do Motor: _ _____

3 Placa de Identificação: _____

INTRODUÇÃO

Especificações

Item	CFORCE C4	CFORCE C4 TOURING	CFORCE C5	CFORCE C5 TOURING
Comprimento total (com reboque)	2165 mm (85.2 in.)	2355 mm (92.7 in.)	2165 mm (85.2 in.)	2355 mm (92.7 in.)
Largura total	1175mm (46.2 in.)			
Altura Total (excluindo os espelhos retrovisores)	1265 mm (49.8 in.)	1360 mm (53.5 in.)	1265 mm (49.8 in.)	1360 mm (53.5 in.)
Base das rodas	1290 mm (50.7 in.)	1480 mm (58.2 in.)	1290 mm (50.7 in.)	1480 mm (58.2 in.)
Altura ao solo	273 mm (10.7 in)			
Raio de viragem mínimo	2850 mm (112.2 in.)	3350 mm (131.8 in.)	2850 mm (112.2 in.)	3350 mm (131.8 in.)
Peso em Ordem de Marcha	380 kg (837.7 lb.)	390 kg (859.8 lb.)	380 kg (837.7 lb.)	390 kg (859.8 lb.)
Capacidade de carga do porta-bagagens dianteiro	40 kg (88.1 lb.)			
Capacidade de carga do porta-bagagens traseiro	80 kg (176.3lb.)			
Carga máxima permitida do veículo	300 kg (661.3 lb.)		300 kg (661.3 lb.)	
Capacidades de Reboque recomendadas:				
Peso do engate do reboque	50 kg (110.2 lb)			
Peso do reboque e da carga	612 kg (1349.2 lb)			

INTRODUÇÃO

Item	CFORCE C4	CFORCE C4 TOURING	CFORCE C5	CFORCE C5 TOURING
Modelo e Tipo do Motor	Motor alternativo (ciclo Otto)			
Tipo de Motor	192Q		192R	
Diâmetro × Curso	92 mm x 61.5 mm		92 mm x 75 mm	
Cilindrada	409 mL		499 mL	
Rácio de Compressão	10.5:1		11:1	
Tipo de Arranque	Arranque Elétrico			
Tipo de Lubrificação	Lubrificação por Salpico			
Líquido de Refrigeração do motor: Tipo: Volume do líquido de refrigeração Rácio da Mistura	A CFMOTO utiliza líquido de refrigeração orgânico (OAT) 2.6L excluindo o depósito (2.75 qt), Depósito 0.16L~0.24L (0.17 qt ~ 0.25 qt.) 50% líquido de refrigeração / 50% água destilada			
Óleo do Motor: Tipo Variação de capacidade	SAE 10W-40 SJ Substituição do óleo após reparação do motor: 2.4L (2.5 qt) Substituição de óleo e filtro: 2.1L (2.2 qt) Substituição do óleo do motor: 1.9L (2.0 qt)			

INTRODUÇÃO

Item	CFORCE C4	CFORCE C4 TOURING	CFORCE C5	CFORCE C5 TOURING
Óleo da Caixa de velocidades traseira:				
Tipo	SAE 80W-90GL-5			
Volume:	250 mL (8.4 oz)			
Troca periódica do óleo	250 mL (8.4 oz)			
Óleo da Caixa de velocidades dianteira:				
Tipo	SAE 80W-90GL-5			
Volume	250 mL (8.4 oz)			
Troca periódica do óleo	250 mL (8.4 oz)			
Filtro do ar	Filtro de papel			
Combustível				
Tipo de combustível	95#			
Capacidade do depósito combustível	17 L (4.4 gal)			
Quantidade de combustível restante quando o indicador de combustível pisca (Aproximado)	2.6 L (0.6 gal)			

INTRODUÇÃO

Item			CFORCE C4	CFORCE C4 TOURING	CFORCE C5	CFORCE C5 TOURING
Tipo de vela de ignição			DCPR8E (NGK)			
Folga da vela de ignição			0.8 mm -0.9 mm			
Transmissão	Transmissão		CVT+ Caixa de velocidades			
	Mudança de Velocidade/ Ordem		Manual /L-H-N-R-P			
	Rácio CVT		0.737~2.686			
	Rácio de Transmissão	Baixa	6.5812			
		Alta	3.5478			
		Marcha-atrás	5.1852			
Chassi			Tubo de Aço			
Pneus:						
Tipo			Tubeless			
Rodas dianteiras			24×8.00-12 25×8.00-12			
Rodas traseiras			24×10.00-12 25×10.00-12			
Padrão de parafusos da roda			4×110mm			

INTRODUÇÃO

Item	CFORCE C4	CFORCE C4 TOURING	CFORCE C5	CFORCE C5 TOURING
Pressão dos pneus:				
Dianteiros	45 kPa			
Traseiros	45 kPa			
Sistema de travagem:	Travão de estacionamento hidráulico			
Tipo de travão de pedal	Acionamento conjunto / Operado pelo pé			
Tipo de travão de mão/ Operação	Acionado manualmente			
Tipo de travão de estacionamento/ Operação	Travão de estacionamento hidráulico / Travão de estacionamento mecânico / Acionado por mão e pé			
Tipo de fluido para travões	DOT4			
Suspensão:				
Suspensão dianteira	Suspensão independente com braços duplos em A			
Suspensão traseira	Suspensão independente com braços duplos em A			

INTRODUÇÃO

Item	CFORCE C4	CFORCE C4 TOURING	CFORCE C5	CFORCE C5 TOURING
Amortecedor:				
Amortecedor dianteiro	Amortecedor hidráulico / Amortecedor a óleo			
Amortecedor traseiro	Amortecedor hidráulico / Amortecedor a óleo			
Curso da roda:				
Curso da roda dianteira	200mm (7.8 in.)			
Curso da roda traseira	227mm (8.9 in.)			
Sistema Elétrico:				
Ignição	Arranque elétrico			
Carregamento	A/C 460 Watt @ 5000 rpm			
Bateria	12 Vdc / 20 Amp Hr			
Sistema de iluminação:				
Farol, médios	LED 6.3W×2			
Farol, máximos	LED 12.5W×2			
Luz de presença dianteira	LED 1.2W×2			
Luz traseira/ Luzes do travão	LED 0.78W×2 / LED 3.2W×2			
Painel de Instrumentos	LCD			

SEGURANÇA DO CONDUTOR

Segurança do Condutor

Precauções Gerais

AVISO

O não cumprimento dos avisos contidos neste manual pode resultar em ferimentos graves ou na morte. Um ATV não é um brinquedo e a sua utilização pode ser perigosa. Este veículo é manuseado de forma diferente de outros veículos, tais como motocicletas e carros. Uma colisão ou capotagem podem ocorrer rapidamente, mesmo durante manobras de rotina, como virar ou passar por cima de obstáculos, se não forem tomadas as devidas precauções.

Leia este manual do proprietário. Compreenda todos os avisos de segurança, precauções e procedimentos de operação antes de conduzir este veículo.

Restrições de Idade

Este veículo é APENAS para ADULTOS. Consulte a legislação do seu país relativamente à idade mínima permitida para condução deste veículo, e relativamente à idade mínima dos passageiros para este veículo.

Conheça o seu Veículo

Como operador do veículo, é responsável pela sua segurança pessoal, pela segurança dos outros, e pela proteção do ambiente. Leia e compreenda o Manual do Proprietário, uma vez que inclui informação importante sobre todos os aspetos do seu veículo, incluindo procedimentos operacionais de segurança.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

Modificações do Equipamento

A CFMOTO preocupa-se com a sua segurança e do público em geral. Deste modo, recomenda-se vivamente que os consumidores não instalem no veículo qualquer equipamento que possa aumentar a velocidade ou a potência do veículo, ou que façam qualquer tipo de modificações ao veículo com esses propósitos. Quaisquer modificações ao equipamento original do veículo criam um perigo de segurança grave e aumentam o risco de ferimentos no operador. A garantia do seu veículo é cancelada caso seja adicionado algum equipamento não aprovado ou faça modificações que aumentem a velocidade ou potência.

CUIDADO

A adição de certos equipamentos e acessórios pode alterar o comportamento e desempenho do veículo, incluindo, mas não limitado a: a cortadores de relva, lâminas de arado, pneus de grandes dimensões, pulverizadores, suportes de grandes dimensões, guindastes e reboques. Utilize apenas equipamentos aprovados, e familiarize-se com as suas funções e efeitos no veículo.

Evite Intoxicação por Monóxido de Carbono

Os gases de escape do motor deste produto contêm substâncias químicas conhecidas por causar cancro, malformações congénitas ou outros danos reprodutivos. Todos os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás mortal. Inalar monóxido de carbono pode causar dores de cabeça, tonturas, sonolência, náuseas, confusão e, eventualmente, a morte.

O monóxido de carbono é incolor, inodoro e insípido, pelo que poderá estar presente mesmo que não o veja ou cheire. Níveis letais de monóxido de carbono podem acumular-se rapidamente, afetando-o rapidamente, ficando incapaz de se salvar. Além disso, níveis letais de monóxido de carbono podem permanecer durante horas ou dias em áreas fechadas ou mal ventiladas.

De modo a evitar ferimentos graves ou a morte por monóxido de carbono:

- Nunca utilize o veículo em áreas mal ventiladas ou parcialmente fechadas.
- Nunca utilize o veículo no exterior, em áreas onde os gases do motor possam entrar num edifício através de janelas ou portas.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

Evite Incêndios com Gasolina e outros perigos

A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva. Os vapores de combustível podem espalhar-se e serem inflamados por uma faísca ou chama a metros do motor. De modo a reduzir o risco de incêndio ou explosão, siga estas instruções:

- Utilize um depósito de gasolina aprovado.
- Nunca encha um depósito de gasolina na caixa de carga do veículo ou no veículo. Uma descarga elétrica estática pode provocar a ignição do combustível.
- Cumpra rigorosamente os procedimentos de abastecimento de combustível.
- Nunca ligue nem opere o motor se a tampa de combustível não estiver corretamente colocada. A gasolina é tóxica e pode causar ferimentos ou a morte.
- Nunca aspire gasolina com a boca.
- Se engolir gasolina, se a gasolina entrar em contacto com os seus olhos, ou se inalar vapor de gasolina, consulte um médico de imediato.
- Se derramar gasolina sobre si mesmo, lave-se com água e sabão e mude de roupa.

Índice Mínimo de Octanas do Combustível e Avisos de Segurança

O combustível recomendado para este veículo é gasolina com índice de octanas mínimo de 95 (RON), de qualidade premium ou intermédia (é permitida uma mistura máxima de 10% de etanol). Recomenda-se a utilização de combustível sem oxigénio (isento de etanol) para melhor desempenho em todas as condições..

SEGURANÇA DO CONDUTOR

AVISO

A gasolina é extremamente inflamável e explosiva em certas condições.

Permita que o motor e o sistema de escape arrefeça antes de encher o depósito.

Tenha sempre cuidado extremo ao manusear gasolina.

Reabasteça sempre o depósito com o motor desligado e numa área ventilada.

Nunca transporte um recipiente de plástico com gasolina na caixa de carga enquanto conduz. Eletricidade estática entre a caixa de carga e o recipiente podem causar faísca.

Não fume nem permita faíscas ou chamas perto da área de abastecimento ou de armazenamento.

Não encha o depósito em excesso. Não encha o depósito até à gola.

Se derramar gasolina na sua pele ou roupa, lave imediatamente com água e sabão e mude de roupa.

Nunca ligue o motor nem o deixe a trabalhar em áreas fechadas. Os fumos de escape do motor são tóxicos e podem causar a perda de consciência ou morte num curto espaço de tempo.

O escape de motor deste produto contém químicos conhecidos por causar cancro, defeitos de nascença ou outros danos reprodutivos. Utilize este veículo apenas ao ar-livre ou em áreas bem ventiladas.

Evite Queimaduras a partir de peças quentes

O sistema de escape e o motor aquecem durante o seu funcionamento. Evite tocar nestas peças durante e logo após o funcionamento do veículo, de modo a evitar queimaduras.

Inspeção após um acidente

Após um capotamento ou acidente, dirija-se a um concessionário autorizado para inspeção de todo o veículo para verificar possíveis danos. Os danos no veículo após um acidente podem ser mais graves do que espera.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

Treino/ Formação de Segurança

Quando adquiriu o seu novo ATV, o seu concessionário ofereceu um curso prático de formação em segurança que abrange todos os aspetos da segurança do veículo. Foi-lhe também fornecido material impresso que explica os procedimentos de utilização segura. Deve rever esta informação regularmente. Se adquiriu um ATV usado a um particular e não a um concessionário, pode solicitar formação em segurança junto de qualquer concessionário autorizado.

Familiarize-se com todas as leis e regulamentos relativos à operação deste veículo no seu país. A CFMOTO aconselha a seguir rigorosamente o programa de manutenção recomendado descrito no manual do proprietário. Este programa de manutenção preventiva foi concebido para garantir que todos os componentes críticos do veículo sejam cuidadosamente inspecionados em intervalos específicos.

AVISO

Se não seguir as seguintes instruções e procedimentos descritos no seu Manual do Proprietário, podem ocorrer ferimentos graves ou morte:

- Leia este manual e todas as etiquetas, e siga os procedimentos de operação descritos.
- Nunca conduza um ATV sem instruções adequadas. Faça uma formação. Iniciantes devem fazer um curso com um instrutor certificado. Contacte um concessionário autorizado para saber mais sobre estes cursos dinamizados perto de si.
- Consulte a legislação do seu país relativamente à idade mínima para se conduzir este veículo.
- Nunca permita que um passageiro conduza o ATV sem que este tenha lido este manual, todas as etiquetas do veículo e sem que tenha feito um curso de segurança certificado.
- Nunca conduza um ATV sem utilizar um capacete aprovado que assente de forma adequada. Utilize sempre proteção ocular (óculos ou viseira de proteção), luvas, botas, camisola de manga comprida ou casaco, e calças compridas.
- Nunca consuma álcool ou drogas antes ou durante a condução do ATV.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

- Nunca conduza a velocidades excessivas. Conduza a velocidades adequadas para o terreno, visibilidade e condições de operação, e de acordo com a sua experiência.
- Nunca tente fazer saltos, deslizamentos laterais ou quaisquer outras acrobacias.
- Verifique sempre o seu ATV antes de cada utilização para garantir que o mesmo está em condições seguras de operação.
- Siga sempre os procedimentos e os intervalos de inspeção e manutenção descritos no manual do proprietário.
- Mantenha sempre ambas as mãos no guidão e ambos os pés no descanso para os pés do ATV durante a condução.
- Conduza sempre devagar e tenha muito cuidado ao conduzir em terreno desconhecido. Esteja sempre alerta às condições do terreno.
- Nunca conduza em terrenos excessivamente irregulares, escorregadios ou soltos.
- Siga sempre os procedimentos corretos de viragem conforme descritos neste manual. Pratique as viragens a baixa velocidade antes de tentar virar a velocidades mais elevadas. Não efetue viragens a velocidades excessivas.
- Dirija-se a um concessionário autorizado para verificação do seu ATV caso o mesmo tenha tido algum acidente.
- Nunca conduza em inclinações demasiado acentuadas para o ATV ou para as suas capacidades. Pratique em inclinações menores antes de tentar inclinações maiores.
- Siga sempre os procedimentos apropriados para subir colinas:
 - Verifique cuidadosamente o terreno antes de subir uma colina.
 - Nunca suba colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas. Desloque o seu peso para a frente.
 - Nunca abra o acelerador subitamente nem efetue mudanças de velocidade bruscas.
 - Nunca passe pelo topo de uma colina em alta velocidade.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

- Siga sempre os procedimentos adequados para descer colinas e para travar em inclinações:
 - Verifique o terreno cuidadosamente antes de começar a descer uma colina.
 - Mova o seu peso para trás.
 - Nunca desça uma colina a velocidades elevadas.
 - Evite descer uma colina em ângulo, uma vez que isso faria com que o veículo se inclinasse acentuadamente para um dos lados.
 - Desça a colina em linha reta sempre que possível.
- Siga sempre os procedimentos corretos para atravessar lateralmente uma colina:
 - Evite colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas.
 - Desloque o seu peso para o lado da colina do ATV.
 - Nunca tente virar o ATV em qualquer colina até ter dominado (em terreno plano) a técnica de viragem descrita neste manual.
 - Evite atravessar lateralmente uma colina íngreme sempre que possível.
- Use sempre os procedimentos corretos se o veículo parar ou deslizar para trás enquanto sobe uma colina:
 - Para evitar que o motor pare, mantenha uma velocidade constante ao subir uma colina.
 - Se o motor parar ou o veículo deslizar para trás, siga o procedimento especial de travagem descrito neste manual.
 - Desça sempre do ATV pelo lado da colina ou por qualquer um dos lados se o ATV estiver apontado diretamente para cima da colina.
 - Vire o ATV e volte a montar, seguindo o procedimento descrito neste manual.
- Verifique sempre a existência de obstáculos antes de conduzir numa nova área. Nunca tente passar por grandes obstáculos, como pedras ou árvores caídas. Siga sempre os procedimentos corretos ao atravessar obstáculos, conforme descrito neste manual.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

- Tenha sempre cuidado com derrapagens ou deslizamentos. Em superfícies escorregadias, como gelo, conduza devagar e tenha especial cuidado para reduzir a probabilidade de derrapar ou perder o controlo do veículo.
- Evite conduzir o ATV através de água profunda ou com corrente forte. Se for inevitável, conduza devagar, desloque o peso do corpo com cuidado, evite movimentos bruscos e mantenha um avanço lento e constante. Não efetue viragens nem paragens súbitas e não faça mudanças bruscas no acelerador.
- Os travões molhados podem ter uma capacidade de travagem reduzida. Teste os travões após sair da água. Se necessário, aplique-os ligeiramente várias vezes para permitir que a fricção seque as pastilhas.
- Verifique sempre se há obstáculos ou pessoas atrás do ATV antes de conduzir em marcha-atrás. Quando for seguro prosseguir em marcha-atrás, avance devagar e evite fazer curvas acentuadas.
- Use sempre o tamanho e o tipo de pneus específico para o seu ATV, e mantenha sempre uma pressão dos pneus apropriada.
- Nunca modifique um ATV através da instalação/ uso de acessórios inadequados.
- Nunca exceda a capacidade de carga indicada para o seu ATV. A carga deve estar bem distribuída e fixa de forma segura. Reduza a velocidade e siga as instruções deste manual para o transporte de carga ou reboque. Deixe uma maior distância para que possa travar em segurança.
- Remova sempre a chave da ignição quando o veículo não está a ser utilizado para prevenir o uso não autorizado ou arranques acidentais.
- Não devem ser transportadas crianças nem animais de estimação nos suportes.
- Nunca toque em peças em movimento como rodas, veios de transmissão, etc.

PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A SEGURANÇA DO ATV, CONTACTE O SEU CONCESSIONÁRIO.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

Evite comportamentos perigosos na condução

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir este ATV sem instruções adequadas.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

O risco de acidente aumenta significativamente se o operador não souber como operar o ATV de forma adequada em diferentes situações e em diferentes tipos de terreno.

COMO EVITAR O PERIGO:

Condutores iniciantes ou sem experiência devem fazer um curso de segurança certificado oferecido pelo concessionário. Os condutores devem praticar regularmente as habilidades aprendidas no curso e as técnicas operacionais descritas no manual de proprietário.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Não cumprimento da idade recomendada para utilização deste ATV.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Lesões severas e/ou a morte podem ocorrer se uma criança sem a idade recomendada operar o ATV. Mesmo uma criança, estando no grupo de idade recomendada, poderá não ter as competências, habilidades ou o julgamento necessário para operar um ATV de forma segura e pode estar sujeito a acidentes ou lesões.

COMO EVITAR O PERIGO:

Consulte a legislação do seu país de origem relativamente à idade mínima para condução deste tipo de veículo.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Transportar um passageiro num ATV que não foi concebido para transportar passageiros, ou transportar mais passageiros do que a capacidade indicada no veículo.

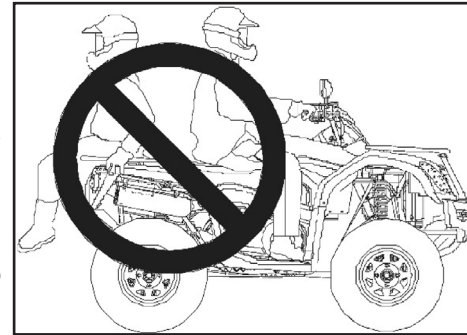
O QUE PODERÁ ACONTECER:

Um passageiro que esteja a viajar num ATV não concebido para o transporte de passageiros pode ser projetado para fora do veículo de forma inesperada ou entrar em contacto com componentes em movimento, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Um passageiro que não esteja sentado atrás do condutor num ATV pode ser projetado para fora do veículo inesperadamente ou entrar em contacto com componentes em movimento, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Transportar mais passageiros do que a capacidade indicada reduz significativamente a capacidade do condutor de equilibrar e controlar o ATV.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca permita um passageiro num ATV que não seja concebido para transportar passageiros, nem transporte mais passageiros do que a capacidade indicada no ATV.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Condução em superfícies pavimentadas, como passeios, trilhos, parques de estacionamento ou estradas públicas.

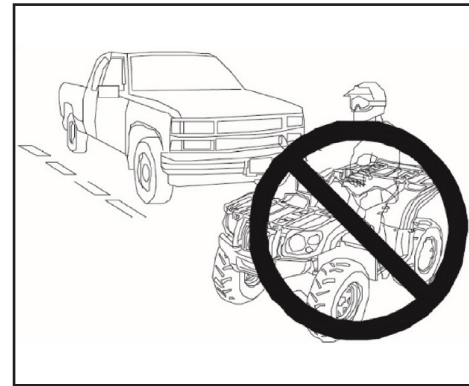
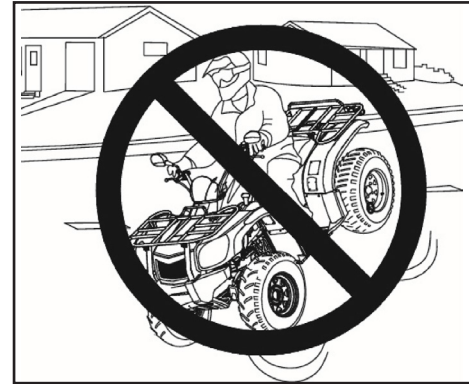
O QUE PODERÁ ACONTECER:

Os pneus do ATV são desenhados para utilização off-road. Conduzir em superfícies pavimentadas afeta muito a forma como o ATV handles, o que pode originar perda de controlo e/ ou acidentes.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca conduza em superfícies pavimentadas. Se for inevitável, reduza a velocidade e não efetue curvas ou travagens bruscas.

Nunca conduza o ATV em estradas ou vias públicas, a menos que seja permitido por lei. Verifique o Código da Estrada para determinar se é legal.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

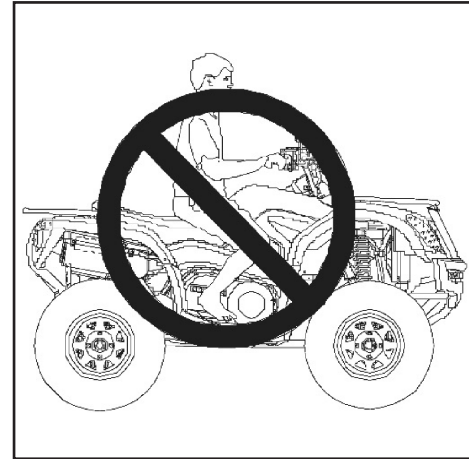
Conduzir o ATV sem um capacete aprovado, proteção de olhos e equipamento de proteção.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Conduzir um ATV sem um capacete aprovado aumenta o risco de lesões sérias na cabeça ou morte em caso de acidente. Conduzir sem proteção ocular pode resultar num acidente e pode aumentar as chances de uma lesão ocular em caso de acidente. Conduzir o veículo sem equipamento de proteção pode aumentar as hipóteses de uma lesão grave.

COMO EVITAR O PERIGO:

Utilize sempre um capacete aprovado que lhe sirva corretamente. Utilize sempre proteção ocular (óculos ou viseira), luvas, camisola de manga comprida ou casaco e calças compridas.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir o ATV após o consumo de álcool ou drogas.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

O consumo de álcool e/ou drogas pode afetar seriamente o julgamento do condutor. O tempo de reação poderá ser mais lento e o balanço e percepção do condutor poderão ser afetados. O consumo de álcool e/ou drogas antes ou durante a condução do ATV pode resultar em acidente causando lesões graves ou morte.

COMO EVITAR ESTE PERIGO:

Nunca consuma álcool ou drogas antes ou durante a condução do ATV.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir o ATV a velocidades excessivas.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

A velocidade excessiva aumentar a possibilidade do condutor perder o controlo do ATV, o que pode originar um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO:

Conduza sempre o ATV a uma velocidade adequada ao terreno, às condições de visibilidade e de funcionamento e à sua experiência.

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

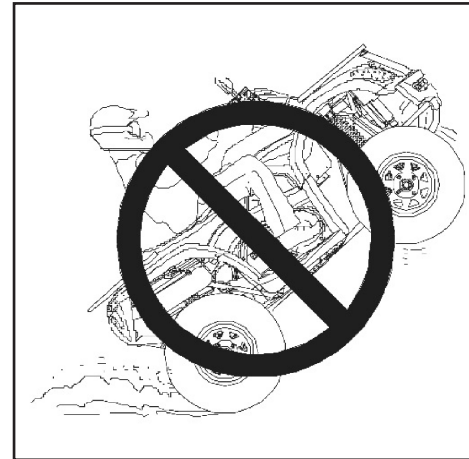
Tentar levantar a roda da frente (wheelies), saltos e outras manobras arriscadas.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Tentar manobras arriscadas aumenta a probabilidade de acidente, incluindo capotamentos.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca tente levantar a roda da frente (wheelies), saltos ou outras manobras arriscadas. Evite condução de exibição.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Falha ao inspecionar o ATV antes da condução. Falha na manutenção do ATV.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Uma má manutenção aumenta as possibilidades de acidente ou danos no equipamento.

COMO EVITAR O PERIGO:

Verifique o seu ATV antes de cada utilização para garantir que o mesmo se encontra em condições seguras. Siga sempre os procedimentos de inspeção e manutenção, e também os planos descritos no manual de proprietário.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Retirar as mãos do guiador ou os pés dos apoios durante a condução.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Remover nem que seja uma mão ou pé pode reduzir a capacidade de controlar o veículo ou pode causar a perda de equilíbrio e até projeção para fora do ATV.

Se o pé do condutor não estiver firmemente apoiado no descanso, pode entrar em contacto com as rodas traseiras e provocar um acidente ou ferimentos.

COMO EVITAR O PERIGO:

Mantenha sempre ambas as mãos no guiador e ambos os pés nos apoios do ATV durante a condução.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ PERIGO

POTENCIAL PERIGO:

Falta de precaução ao operar em terreno desconhecido.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Um terreno desconhecido pode conter pedras, solavancos ou buracos escondidos que podem causar perda de controle ou capotagem.

COMO EVITAR O PERIGO:

Conduza devagar e tenha muito cuidado ao conduzir em terreno desconhecido. Esteja sempre atento às mudanças nas condições do terreno.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Não ter o cuidado necessário a conduzir em terrenos excessivamente acidentados, escorregadios ou soltos.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Conduzir em terrenos muito acidentados, escorregadios ou soltos pode causar a perda de tração ou perda de controlo do veículo, o que pode originar um acidente ou capotagem.

COMO EVITAR O PERIGO:

Não conduza em terrenos demasiado acidentados, escorregadios ou soltos até ter aprendido e praticado o suficiente as suas capacidades de controlo do ATV neste tipo de terreno. Tenha sempre muito cuidado em terrenos acidentados, escorregadios ou soltos.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Fazer curvas de forma incorreta.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Fazer curvas de forma incorreta pode causar perda de controlo e levar a uma colisão ou capotagem.

COMO EVITAR O PERIGO:

Siga sempre os procedimentos adequados para fazer curvas como descrito no Manual do Proprietário. Pratique este movimento a velocidades baixas antes de tentar fazê-lo a velocidades mais elevadas. Nunca faça uma curva em excesso de velocidade.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

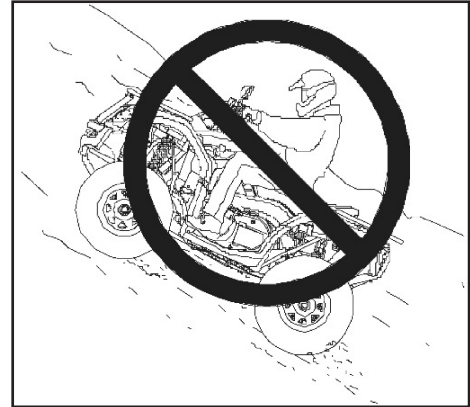
Subir colinas excessivamente íngremes ou subir colinas de forma incorrecta.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Subir colinas de forma incorrecta pode causar a perda de controlo do veículo ou a capotagem.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca conduza o ATV em colinas demasiado íngremes para o veículo ou para as suas capacidades. Pratique em colinas mais pequenas antes de tentar em colinas maiores. Verifique sempre o terreno com cuidado antes de subir qualquer colina. Nunca suba colinas demasiado escorregadias ou com superfície soltas. Coloque o seu peso para a frente. Nunca abra o acelerador de repente enquanto sobe uma colina. O ATV pode capotar para trás. Nunca passe pelo topo de uma colina a alta velocidade. Pode haver um obstáculo, um desnível acentuado, ou outro veículo ou pessoa do outro lado da colina.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Descer colinas demasiado íngremes.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Descer colinas de forma incorreta pode causar perda do controlo do veículo ou capotagem.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca conduza em colinas demasiado íngremes para o ATV ou para as suas capacidades. Pratique em colinas mais pequenas antes de tentar colinas maiores. Verifique sempre o terreno com cuidado antes de tentar descer alguma colina. Nunca desça colinas com superfícies demasiado escorregadias ou soltas.

NOTA:

É necessária uma técnica especial de condução e travagem quando se desce uma colina. Verifique sempre o terreno com cuidado antes de descer a colina. Mova o seu peso para trás. Nunca descer uma colina a uma velocidade elevada. Evite descer a colina em ângulo, uma vez que isso pode fazer com que o veículo se incline acentuadamente para um lado. Desça a colina a direito, se possível.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Atravessar encostas de forma incorreta e fazer curvas em encostas de forma inadequada.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Atravessar ou fazer curvas em encostas de forma incorreta pode causar perda de controlo ou capotagem.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca tente virar o ATV em qualquer encosta até dominar a técnica de viragem em terreno plano, conforme descrito no manual do proprietário.

Tenha especial cuidado ao virar o ATV numa colina. Evite atravessar a lateral de uma encosta íngreme.

QUANDO ATRAVESSAR A LATERAL DE UMA COLINA:

Siga sempre os procedimentos adequados, conforme descrito no manual do proprietário. Evite encostas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas. Desloque o seu peso para o lado ascendente do ATV.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

⚠️ AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Deixar o motor ir abaixo, recuar ou desmontar de forma incorrecta ao subir uma encosta.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

O veículo pode capotar.

COMO EVITAR O PERIGO:

Mantenha uma velocidade constante ao subir uma encosta.

SE PERDER TODA A VELOCIDADE:

Largue o acelerador. Mantenha o seu peso voltado para o lado ascendente. Aplique o travão da frente. Quando estiver completamente parado, acione também o travão de pé e, em seguida, coloque o seletor de mudanças na posição de estacionamento.

SE O ATV COMEÇAR A ROLAR:

Mantenha o peso voltado para o lado ascendente. Nunca aplique potência do motor. Nunca acione o travão de pé enquanto recua. Aplique o travão da frente. Quando estiver completamente parado, acione o travão de pé e coloque o seletor de mudanças na posição de estacionamento. Desmonte pelo lado ascendente, ou por qualquer dos lados se o ATV estiver apontado directamente para o cimo da encosta. Vire o ATV e volte a montar, seguindo o procedimento descrito no manual do proprietário.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Condução imprópria por obstáculos.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Conduzir sobre obstáculos pode causar perda de controlo ou capotagem.

COMO EVITAR O PERIGO:

Antes de conduzir numa nova zona, verifique os obstáculos presentes. Evite conduzir sobre obstáculos largos como pedras e árvores caídas quando possível. Se for inevitável, tenha especial cuidado e siga sempre os procedimentos descritos no manual do proprietário.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Deslizamento ou derrapagem.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Deslizamento ou derrapagem podem causar a perda de controlo do veículo. Se os pneus recuperarem tração inesperadamente, o ATV pode capotar.

COMO EVITAR O PERIGO:

Em superfícies escorregadias como gelo, conduza devagar e com especial cuidado para reduzir a probabilidade de deslizamento ou derrapagem fora do controlo.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Sobrecarregar o ATV ou transportar/ rebocar carga de forma imprópria.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

A sobrecarga e o reboque pode causar danos no uso do veículo, o que poderá levar à perda de controlo ou a um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca exceda a capacidade de carga indicada para o ATV.

A carga deverá estar bem distribuída e segura. Reduza a velocidade quando transportar carga ou estiver a puxar um atrelado. Mantenha uma distância de segurança para as travagens. Siga sempre as instruções presentes neste manual do proprietário relativamente ao transporte de carga e ao reboque de atrelados.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Condução do ATV em água profunda ou de corrente rápida.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Os pneus podem flutuar, causando a perda de tração e controlo, o que pode levar a acidentes ou capotagens.

COMO EVITAR O PERIGO:

Evite conduzir o ATV em águas profundas e de corrente rápida. Se for inevitável entrar em água que exceda a profundidade máxima recomendada, conduza devagar, balance o seu peso cuidadosamente, evite movimentos bruscos, e mantenha uma velocidade lenta e constante. Não faça curvas, paragens ou mudanças de velocidade repentinas. Ter os travões molhados pode causar impacto na sua travagem. Teste sempre os travões após sair da água. Se necessário, aplique os travões várias vezes para secar as pastilhas.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Condução imprópria em marcha-atrás.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

O ATV pode colidir com um obstáculo ou pessoa, resultando em lesões sérias.

COMO EVITAR O PERIGO:

Antes de colocar em marcha-atrás verifique sempre se existem obstáculos ou pessoas atrás do ATV. Se for seguro, realize a manobra devagar.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir este ATV com pneus inadequados, ou com uma pressão de pneus errada/ desigual.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

O uso de pneus inadequados ou com pressão errada/ desigual pode resultar na perda de controlo do ATV ou em acidente.

COMO EVITAR O PERIGO:

Utilize sempre o tamanho e tipo de pneu descrito neste manual do utilizador. Mantenha sempre uma pressão de pneus adequada.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir o ATV com modificações incorretas.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

A instalação inadequada de acessórios ou a modificação do ATV pode causar alterações no manuseamento, que podem causar um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca modifique o ATV através da instalação ou utilização incorreta de acessórios. Todas as peças e acessórios adicionados ao veículo devem ser peças originais ou componentes equivalentes desenhados para utilização neste veículo, e devem ser instalados e utilizados de acordo com as instruções aprovadas. Consulte o seu concessionário para obter mais informações.

AVISO

POTENCIAL PERIGO:

Conduzir sobre água congelada.

O QUE PODERÁ ACONTECER:

Se o veículo e/ou o operador caírem no gelo, podem ocorrer danos, ferimentos graves ou morte.

COMO EVITAR O PERIGO:

Nunca conduza o ATV sobre água congelada.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

AVISO

Após uma capotagem ou acidente, dirija-se a um concessionário oficial para inspecionar todo o veículo quanto a possíveis danos, incluindo (mas não limitado a) travões, acelerador e sistema de direção.

AVISO

Uma utilização segura do veículo requer um bom julgamento e habilidades físicas. Pessoas com limitações cognitivas ou físicas que conduzam este veículo correm um risco acrescido de capotagem e perdam de controlo, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO

Os componentes do sistema de escape ficam muito quentes durante e após a utilização do veículo. Componentes quentes podem causar queimaduras graves e incêndio. Não toque nos componentes quentes do sistema de escape. Mantenha sempre materiais combustíveis afastados do sistema de escape. Tenha cuidado ao circular por relva alta, especialmente relva seca.

SEGURANÇA DO CONDUTOR

Equipamento de Segurança para Condução

Utilize sempre um equipamento adequado ao seu estilo de condução. A condução de um ATV requer a utilização de equipamento de proteção especial para dar conforto e diminuir a possibilidade de lesões:

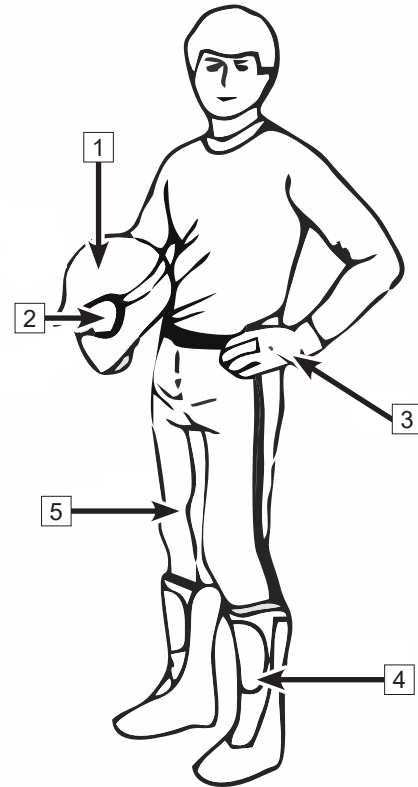
- 1 Capacete Aprovado
- 2 Óculos
- 3 Luvas
- 4 Camisola de manga comprida ou casaco
- 5 Calças compridas
- 6 Botas acima do tornozelo

De acordo com o tempo meteorológico, poderá necessitar de vestuário extra, tal como óculos anti-nevoeiro, roupa térmica e uma proteção facial para o frio. O operador não deve utilizar roupa larga, de modo a prevenir que as mesmas fiquem presas no veículo ou em ramos de árvores e arbustos.

Capacete e Óculos

Um capacete aprovado pode prevenir danos cerebrais em caso de acidente. Tenha em conta que nem o melhor capacete poderá garantir que não sofre nenhuma lesão.

O capacete escolhido deve estar em conformidade com as normas do país. Um capacete fechado com proteção facial será melhor a prevenir impactos de insetos, pedras, poeira, detritos, etc.



SEGURANÇA DO CONDUTOR

Um capacete aberto não oferece a mesma proteção ao rosto e mandíbula. Use sempre máscaras faciais removíveis e óculos de proteção ao usar um capacete aberto.

Não dependa de óculos ou óculos de sol para proteção ocular. Eles não são suficientes para proteção contra impactos. Detritos podem levantar-se ou partir a lente, causando ferimentos nos olhos.

Utilize máscaras ou óculos com lentes com cor apenas durante o dia, não os utilize à noite ou em condições de pouca iluminação, uma vez que podem prejudicar a sua capacidade de distinguir cores. Não os utilize se tiver dificuldades na discriminação das cores.

Luvas

Luvas com dedos completos podem proteger as suas mãos do vento, sol, calor, frio e salpicos. Luvas bem ajustadas ajudam na condução e aliviam a fadiga nas mãos. Se as luvas forem demasiado pesadas, será difícil conduzir o veículo.

Um par de luvas resistentes para todo-o-terreno oferece proteção às suas mãos em caso de acidente ou capotagem. Luvas específicas para motas de neve proporcionam melhor proteção quando se conduz em zonas frias.

Casacos, calças e fatos de condução

Utilize um casaco ou camisola de manga comprida e calças compridas, ou um fato de condução. Equipamento de proteção de qualidade proporciona conforto e pode ajudar a evitar distrações causadas por condições ambientais adversas. Em caso de acidente, equipamento de proteção de boa qualidade, feito de material resistente, pode prevenir ou reduzir lesões.

Ao conduzir em clima frio, proteja-se contra a hipotermia. A hipotermia, condição de temperatura corporal baixa, pode causar perda de concentração, reação mais lenta e perda de movimentos musculares suaves e precisos. Em condições atmosféricas frias, é essencial utilizar equipamento de proteção adequado, como um casaco corta-vento e camadas isolantes de roupa. Mesmo conduzindo em temperaturas moderadas,

SEGURANÇA DO CONDUTOR

pode sentir-se muito frio devido ao vento. O equipamento de proteção adequado para clima frio pode ser demasiado quente quando está parado. Vista-se em camadas para poder retirar a roupa conforme necessário. Colocar uma camada exterior corta-vento sobre o equipamento de proteção pode impedir que o ar frio chegue à pele do condutor.

Botas

Utilize sempre botas fechadas e que cubram os tornozelos. Botas robustas acima do tornozelo com solas antiderrapantes oferecem mais proteção, e permitem colocar o pé corretamente nos apoios. Evite atacadores compridos que possam enredar-se nos componentes do veículo. Para condução em condições de inverno, as melhores botas são as que têm sola de borracha, com parte superior em nylon ou couro e forros de feltro removíveis. Evite botas de borracha para chuva, uma vez que poderão ficar presas atrás do pedal do travão, prejudicando uma condução correta.

Outro Equipamento de proteção

Equipamento para Chuva

Ao conduzir em tempo chuvoso, recomenda-se o uso de fato de chuva ou fato impermeável de condução. Em viagens longas, é aconselhável levar equipamento para chuva. Manter a roupa seca torna a condução muito mais confortável e ajuda a manter a atenção.

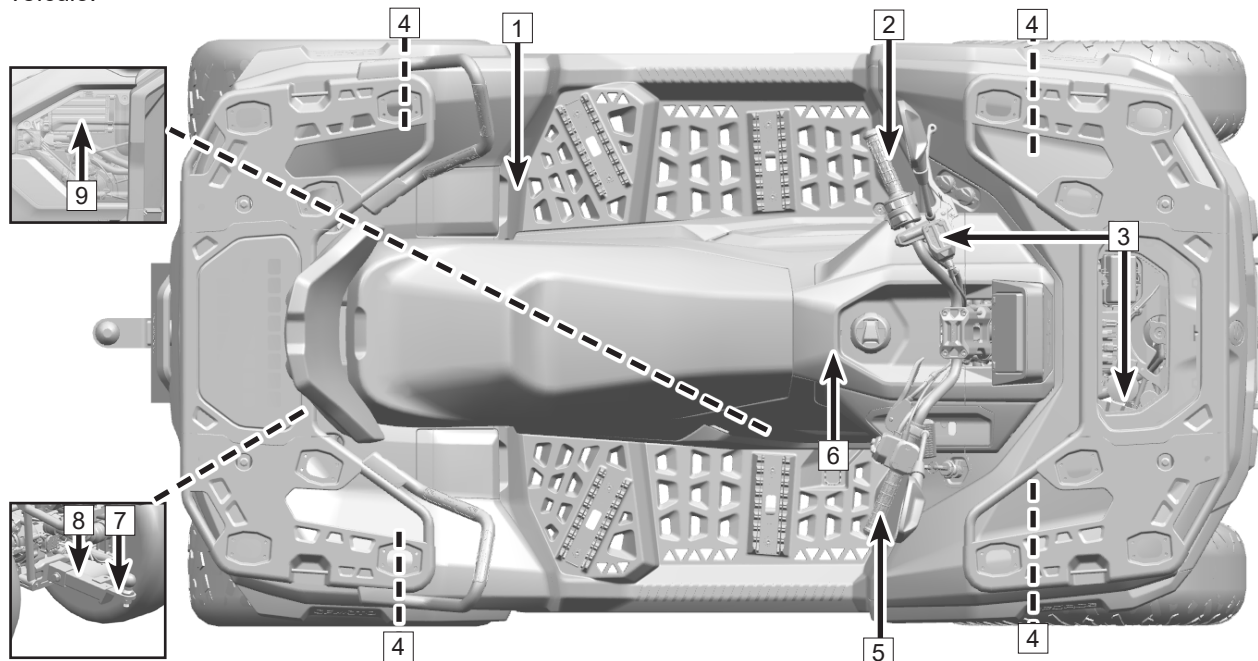
Proteção Auditiva

A exposição prolongada ao ruído do vento e do motor durante a condução pode causar perda auditiva permanente. Dispositivos de proteção auditiva adequadamente usados, como tampões para os ouvidos, podem ajudar a prevenir a perda auditiva. Verifique as leis locais antes de usar quaisquer dispositivos de proteção auditiva.

ETIQUETAS DE SEGURANÇA E LOCALIZAÇÕES

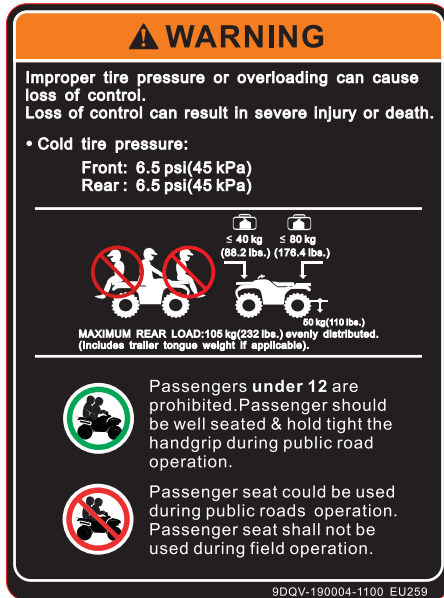
Adesivos de segurança, localizações e avisos

Foram colocados autocolantes de aviso no ATV para sua proteção. Leia e siga cuidadosamente as instruções de cada autocolante. Se algum autocolante se tornar ilegível ou se descolar, contacte o seu concessionário para adquirir um substituto. Os adesivos no manual são apenas de referência. Leia com atenção os adesivos no veículo.



ETIQUETAS DE SEGURANÇA E LOCALIZAÇÕES

1



2

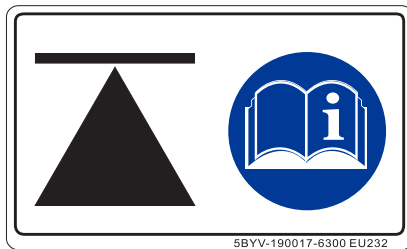


3



ETIQUETAS DE SEGURANÇA E LOCALIZAÇÕES

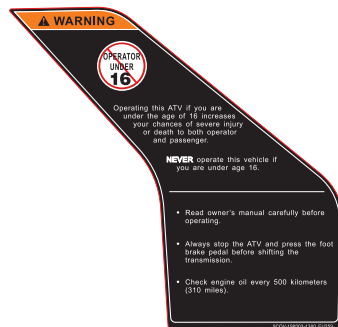
4



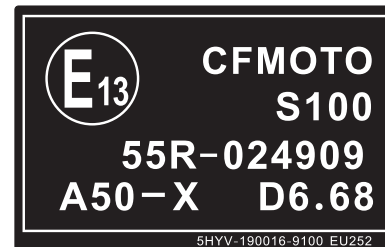
6



5

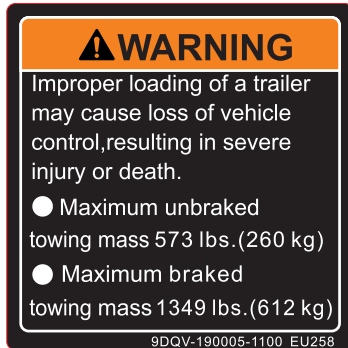


7

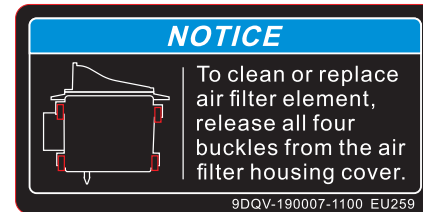


ETIQUETAS DE SEGURANÇA E LOCALIZAÇÕES

8



9



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Funcionalidades e Controlos

Controlos do lado esquerdo

1 Botão Override

- Solte o acelerador, depois prima e mantenha premido o botão de sobreposição; a luz indicadora de sobreposição acender-se-á.
- Continue a manter premido o botão de sobreposição e, em seguida, volte a abrir o acelerador. O motor terá potência total.
- Ao soltar o botão, a função de limitação de velocidade é restabelecida.



Ao pressionar este botão, cancela a função de limitação de velocidade.

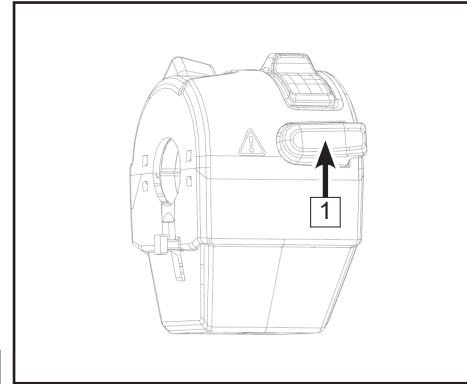
NOTA

O botão override não funciona quando o veículo está a operar em modo 2WD/ 4WD.

AVISO

Quando o veículo estiver em modo de limitação de velocidade e o acelerador estiver acionado, não pressione o botão override.

Premir o botão override com o acelerador acionado pode provocar perda de controlo, resultando em ferimentos graves ou morte. Liberte sempre o acelerador antes de premir o botão override.

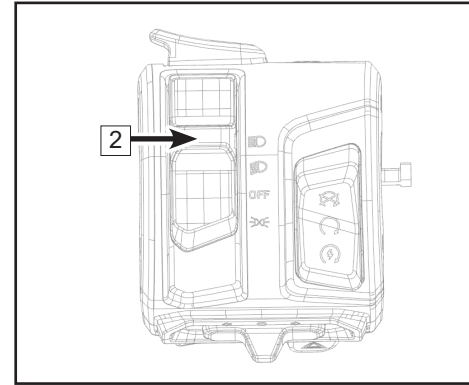


FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

2 Interruptor dos faróis

O interruptor dos faróis tem 4 posições:

	Quando o botão está nesta posição, os máximos, a luz de presença dianteira, a luz traseira e a de matrícula estão acesos.
	Quando o botão está nesta posição, os médios, a luz de presença dianteira, a luz traseira e a de matrícula estão acesos.
OFF	Nesta posição, todas as luzes estão desligadas.
	Nesta posição do interruptor, estão acesas a luz traseira, a luz da matrícula e a luz de presença dianteira.



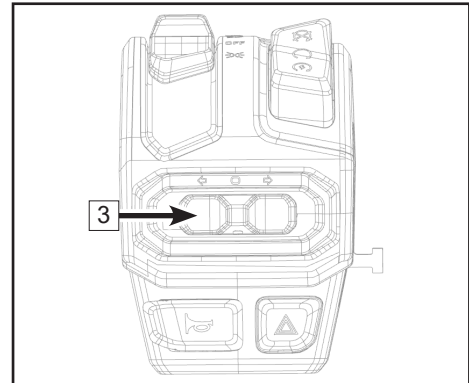
CUIDADO

Não utilize os faróis com o motor desligado por mais de 15 minutos. A bateria pode descarregar-se a um ponto em que o motor de arranque não funcione corretamente. Caso isso aconteça, retire a bateria e recarregue-a.

3 Interruptor dos piscas

O interruptor dos piscas tem 2 posições, de acordo com as funções abaixo descritas:

	Mova o interruptor para esta posição para ligar o pisca da esquerda.
	Mova o interruptor para esta posição para ligar o pisca da direita.



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

4 Interruptor de Perigo

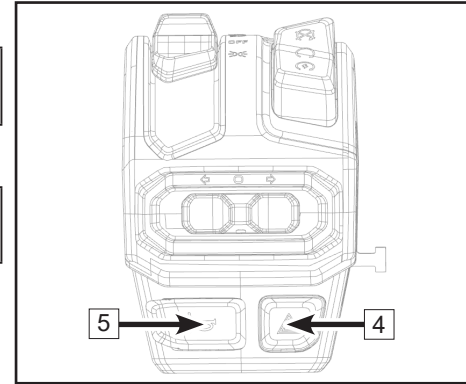


Prima o botão para acender os piscas dianteiros e traseiros e o indicador dos piscos no painel de instrumentos.

5 Botão da Buzina



Prima o botão, a buzina irá tocar.



6 Interruptor de Arranque



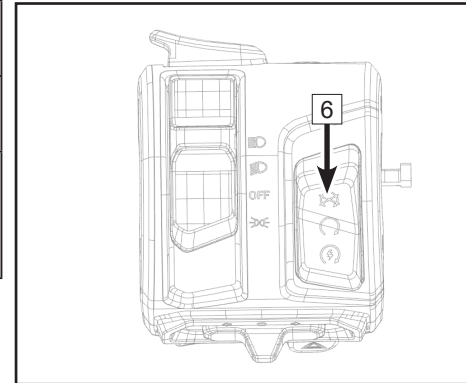
Com o interruptor nesta posição, a ECU, EFI, bobina de ignição, bomba de combustível e sistema de arranque estão desligados.



Com o interruptor nesta posição, a ECU, EFI, bobina de ignição e sistema de arranque estão ligados.



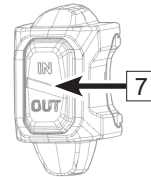
Quando o interruptor principal está ligado, e o interruptor de arranque/ paragem (stop/start) está em , pressione o botão de interruptor para ligar o motor.



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

7 Interruptor de Controlo do Guincho (Se equipado)

IN	Quando o veículo está ligado, prima IN para recolher o cabo do guincho.
OUT	Quando o veículo está ligado, prima OUT para estender o cabo do guincho.



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Controlos do lado direito

1 Sistema de controlo de transmissão

Este veículo está equipado com interruptores on-command “2-WD”/”4-WD” e ”4-WD/F-LOCK”. Selecione estes modos de condução de acordo com as diferentes condições do terreno e de condução.

A: 2-WD e 4-WD.

B: 4-WD e F-lock.

AVISO

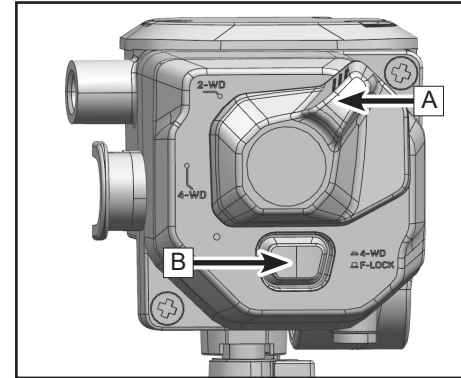
O veículo deve ser parado antes de aplicar ou soltar a função 2WD/4WD/F-lock. Aplicar ou libertar os modos de tração com o veículo em movimento pode provocar danos nos componentes.

Operação “F-lock”

No modo “F-lock”, ambos os eixos dianteiros ficam bloqueados e giram à mesma velocidade para proporcionar a máxima tração nas rodas dianteiras. O guiador exigirá mais força para a direção. O indicador do modo de tração no painel de instrumentos piscará até que o bloqueio do diferencial dianteiro esteja ativado.

Conduzir antes do diferencial estar devidamente engatado (por ex., quando a luz indicadora está a piscar) fará com que a velocidade do motor seja limitada até que o engate esteja completo.

A velocidade máxima de circulação com o F-LOCK ativado é limitada a 35 km/h. Se as condições exigirem a disponibilidade total da potência do motor, pressione o interruptor de sobreposição no comando esquerdo para desativar a limitação de velocidade.



Veículos sem diferencial traseiro

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

C (Mercados Seleccionados): Interruptores do diferencial da tração traseira e do bloqueio da tração traseira. Esta função aplica-se apenas a veículos equipados com a função R-WD/R-Lock.

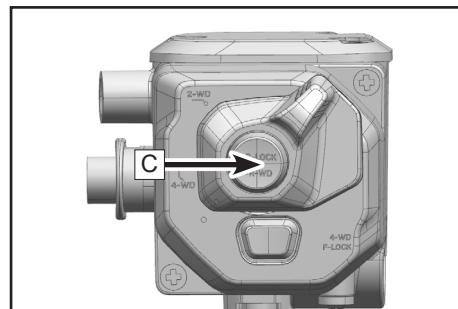
Operação R-lock

No modo “R-lock”, ambos os eixos traseiros ficam bloqueados e giram à mesma velocidade para proporcionar a máxima tração nas rodas traseiras. O esforço de direção e o desgaste dos pneus aumentarão em superfícies duras. O indicador do modo de tração no painel de instrumentos piscará até que o bloqueio do diferencial traseiro esteja ativado.

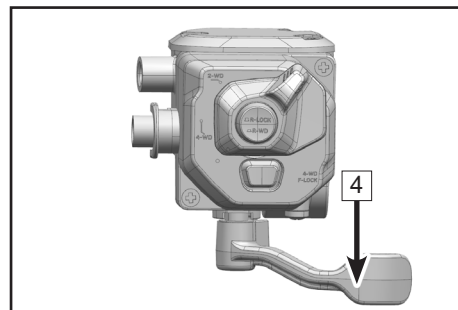
Conduzir antes do diferencial estar devidamente engatado (por exemplo, quando a luz indicadora estiver a piscar) fará com que a velocidade do motor seja limitada até que o engate esteja completo.

2 Manete do acelerador

Depois do motor estar ligado, o movimento da alavanca do acelerador aumentará a velocidade do motor. Regule a velocidade da máquina variando a posição do acelerador. Como o acelerador é acionado por mola, a máquina irá desacelerar e o motor regressará ao ralenti sempre que a mão for retirada da manete do acelerador. Antes de ligar o motor, verifique se o acelerador está a funcionar suavemente. Certifique-se de que volta à posição de ralenti assim que a manete é libertada.



Veículos com diferencial traseiro



CUIDADO

Verifique o funcionamento da alavanca do acelerador antes de ligar o motor. Se não funcionar suavemente, verifique a causa. Corrija o problema antes de conduzir o ATV. Consulte o seu concessionário se não conseguir localizar ou resolver o problema.

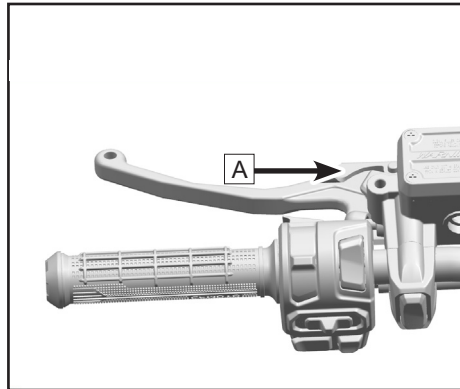
FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

3 Travão de Estacionamento

A manete do travão de estacionamento hidráulico está instalada no travão do lado esquerdo. Para aplicar o travão de estacionamento, agarre firmemente o travão esquerdo enquanto pressiona o travão de pé ao mesmo tempo e, em seguida, acione a alavanca do travão de estacionamento hidráulico **A** usando a mão esquerda.

CUIDADO

Não confie exclusivamente no travão de estacionamento hidráulico quando o veículo estiver estacionado numa inclinação. Para maior segurança, coloque a transmissão na posição de estacionamento (P) e bloqueie as rodas para evitar que o veículo se desloque.



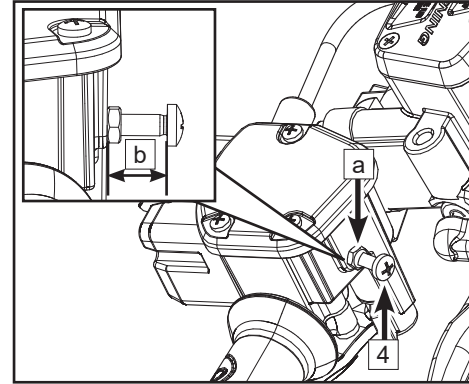
FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

4 Limitador de Velocidade Mecânico

O limitador mecânico de velocidade impede que o acelerador abra totalmente, mesmo quando a manete do acelerador é acionada até ao curso máximo. Ao apertar o parafuso, limita-se o curso da manete do acelerador, o que reduz a potência máxima disponível do motor e diminui a velocidade máxima do ATV.

NOTA

O seu ATV vem de fábrica configurado para a abertura máxima do acelerador.



CUIDADO

Desaperte sempre a porca de bloqueio **a** antes de cada ajuste. Não rode o parafuso de ajuste mais de **b** 12mm. Certifique-se sempre de que a folga da alavanca do acelerador pode ser ajustada entre 3 mm ~ 5 mm. Aperte a porca de bloqueio após concluir o ajuste.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

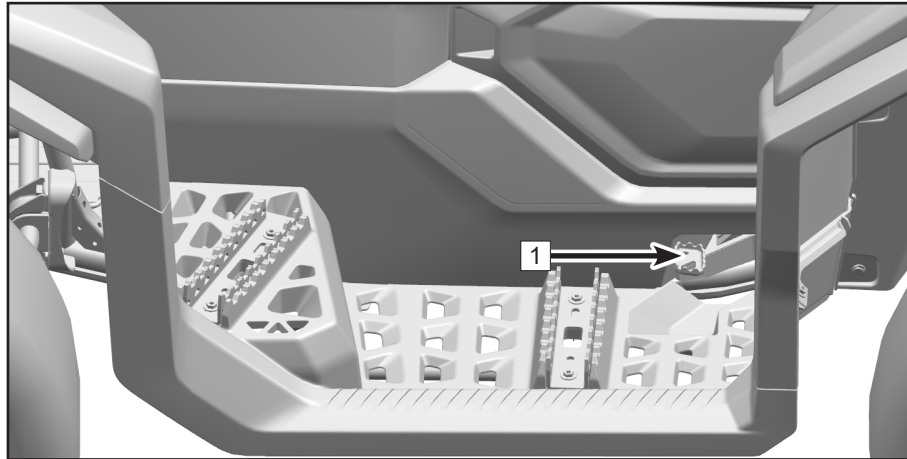
Travão de Pé

O travão de pé **1** está localizado no pedal do lado direito. Pressione o pedal de travão para acionar simultaneamente o travão dianteiro e o traseiro.

Quando aplicado, o pedal deve sentir-se firme. Um pedal de travão macio pode indicar uma possível fuga de fluido ou um nível baixo de fluido no cilindro mestre do travão, o que deve ser corrigido antes de conduzir. Contacte o seu concessionário para um diagnóstico adequado e/ou reparações.

AVISO

Não coloque o pé no pedal do travão durante a condução, uma vez que pode danificar o sistema de travagem. Operar o ATV com uma alavanca ou pedal de travão esponjoso pode causar perda de controlo, o que pode provocar um acidente.



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

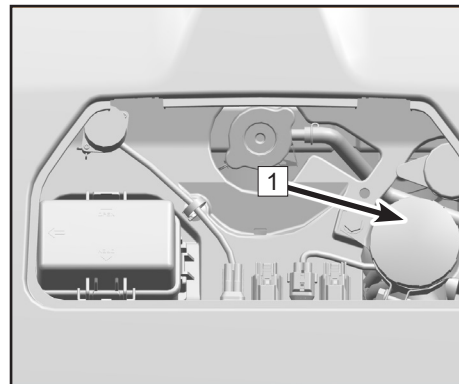
Verificação do Nível de Fluido do Reservatório do Travão de Pé

Remova a tampa de acesso dianteira, e verifique o nível de fluido do travão **1**.

Quando o nível do fluido de travão estiver abaixo da linha de marcação, reponha fluido de travão DOT4 até ficar entre a linha superior e a linha inferior.

AVISO

Nunca armazene ou utilize uma garrafa parcialmente utilizada de fluido de travões. O fluido de travões é higroscópico, o que significa que absorve rapidamente a humidade do ar. A humidade provoca a redução do ponto de ebulição do fluido de travões, podendo causar uma perda precoce da eficácia dos travões e aumentar o risco de acidente ou ferimentos graves. Após abrir uma garrafa de fluido de travões, descarte sempre a porção não utilizada.



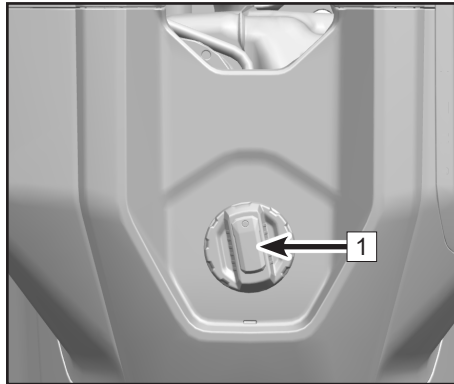
FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Depósito de Combustível

A tampa do depósito de combustível está localizada na parte dianteira do veículo. Abra a tampa do depósito de combustível **1** para abastecer com combustível.

Classificação mínima de octanas do combustível

O combustível recomendado para o seu ATV é gasolina sem chumbo com classificação mínima de 95 ou superior (é permitido um máximo de 10% de etanol). Para um desempenho ótimo em todas as condições, recomenda-se combustível não oxigenado (sem etanol).



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Seletor da Caixa de Velocidades

O seletor da Caixa de Velocidades **1** está no lado direito do veículo.

⚠ CUIDADO

Pare sempre o ATV e prima o pedal do travão antes de engrenar a transmissão. Mudar de mudança com o motor acima do regime de ralenti ou com o veículo em movimento pode causar danos na transmissão.

L – Mudança Baixa (Low Gear). A gama de velocidades baixas da caixa de velocidades. Permite que o veículo se desloque lentamente com o máximo binário nas rodas.

⚠ CUIDADO

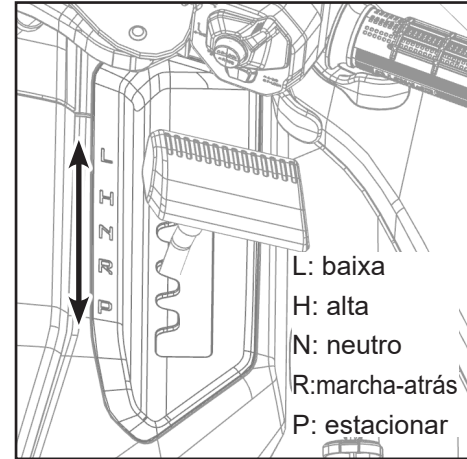
Para evitar danos no sistema CVT, use sempre a mudança baixa para viagens lentas constantes, para ebocar um atrelado, transportar carga pesada, ultrapassar obstáculos, ou conduzir em subidas e descidas.

H – Mudança Alta (High Gear). A gama de velocidades altas da caixa de velocidades. É a gama de condução normal, que permite ao veículo atingir a sua velocidade máxima.

N – Neutro. Nesta posição, a potência do motor está desengatada.

R – Marcha-atrás. Ao puxar a alavanca de seleção de velocidades para trás, o veículo pode mover-se para trás.

P – Estacionamento. A posição de estacionamento bloqueia a caixa de velocidades para ajudar a evitar o movimento do veículo.



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

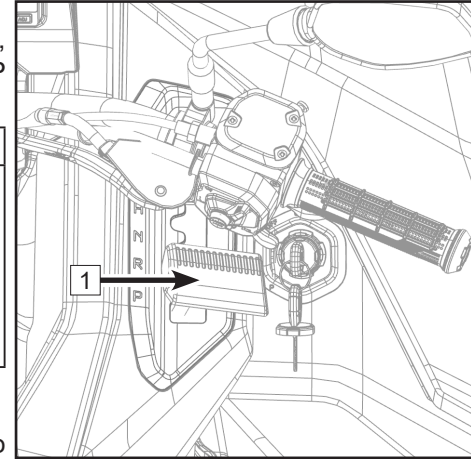
Estacionamento

Para estacionar o ATV, pare o motor, pressione o pedal do travão, e mova a alavanca do seletor de velocidades **1** para a posição P (estacionamento).

CUIDADO

Ao colocar a transmissão em P (estacionamento), pressione sempre o pedal de travão. Balance o veículo para a frente e para trás para verificar se o estacionamento está engatado.

Não transporte o veículo com a alavanca de seleção de velocidades na posição P (estacionamento). Poderá causar danos na transmissão.



Precauções Importantes

- Nunca dependa apenas da função de estacionamento se o ATV estiver estacionado numa inclinação. Bloqueie sempre as rodas do lado da descida para evitar que o veículo se desloque. Recomenda-se estacionar o ATV em terreno plano.
- Certifique-se de que a mudança de velocidades foi concluída antes de aplicar o acelerador.
- Desligue o motor depois do veículo parar na totalidade.
- Não pressione os botões da alavanca de seleção de velocidades durante muito tempo.
- A descarga da bateria fará com que a mudança de velocidades falhe. Carregue a bateria atempadamente ou ligue uma fonte de alimentação externa para realizar a mudança de velocidades.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

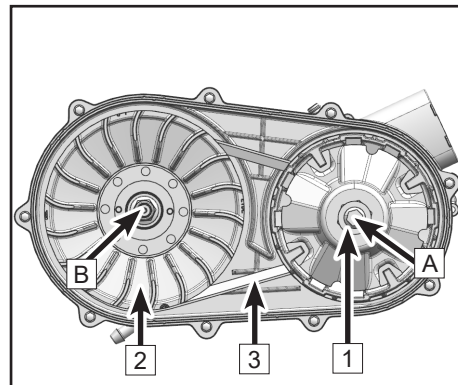
Sistema CVT

Este veículo tem um sistema de Transmissão Variável Contínua (CVT) que utiliza a correia e as polias da embraiagem para variar automaticamente as relações de transmissão, permitindo uma variabilidade infinita entre as velocidades máxima e mínima do veículo, sem etapas ou mudanças discretas.

Um CVT consiste numa embraiagem primária [1], que é uma forma avançada de embraiagem centrífuga montada no veio do motor [A] .

A embraiagem secundária [2] está montada na caixa de velocidades [B] e tem 2 funções: como uma polia "seguidora" da embraiagem primária, e para fornecer um elemento de deteção de binário. A correia de transmissão [3] é uma correia em V de alta resistência que conecta o motor às embraiagens da transmissão.

A caixa e a tampa da CVT envolvem as embraiagens e o conjunto da correia. Possuem dutos de entrada e saída de ar que direcionam o ar para arrefecer os componentes, devendo ser inspecionados frequentemente. Os componentes da CVT não contêm peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Contacte o seu concessionário para assistência.



NOTA

Para prolongar a vida útil da correia, utilize a marcha baixa em situações de grande esforço ou ao operar a velocidades inferiores a 11 km/h por períodos prolongados. Se for necessário rebocar o veículo, coloque a transmissão em ponto morto para melhorar a mobilidade e evitar danos na correia.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Como evitar a falha na Correia de transmissão CVT e componentes

A vida útil da embraiagem e da correia CVT pode ser prolongada evitando estes erros comuns de operação:

Causas na falha da CVT:	Solução:
Tentar carregar o veículo para a caixa de uma carrinha ou para um atrelado alto em mudança alta.	Mudar a transmissão para uma mudança baixa durante o carregamento do veículo para evitar o desgaste da correia.
Arrancar numa inclinação acentuada com a mudança alta engatada.	Ao arrancar numa inclinação, utilize uma mudança baixa ou desça do ATV (depois de aplicar o travão de estacionamento) e efetue a manobra em K.
Condução constante a baixas rotações (RPM) (entre 5Km/h ~ 10Km/h)	Utilize a mudança baixa para manter temperaturas de funcionamento mais baixas na CVT e prolongar a vida útil dos componentes. Conduza a velocidades mais elevadas ou use a mudança baixa com mais frequência.
Aquecimento insuficiente da CVT; exposição a temperaturas ambiente baixas.	Aqueça o motor por pelo menos 5 minutos antes de conduzir, e aumente repentinamente as rotações do motor aplicando 1/8 do acelerador 5 a 7 vezes quando estiver na posição 'P'. A correia de transmissão CVT ficará mais flexível, ajudando a prevenir o sobreaquecimento da correia.
Engate lento e suave da embraiagem CVT.	Use o acelerador de forma intencional e eficaz para um engate eficiente da embraiagem CVT.
Rebocar/ empurrar a baixas rotações (RPM) a baixa velocidade no solo.	Utilizar apenas mudança baixa.
Uso utilitário/ remover neve, terra, etc.	Utilizar apenas mudança baixa.
Carga pesada no veículo a operar a baixa velocidade.	Utilizar apenas mudança baixa.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Preso em lama ou neve.	Engate a mudança baixa, e utilize com cuidado uma aceleração rápida e agressiva para engatar a embraiagem. AVISO: Aceleração em excesso pode causar perda de controlo e capotagem.
Subir por cima de objetos grandes a partir de uma posição parada.	Coloque a transmissão em mudança baixa e utilize cuidadosamente uma aplicação rápida, breve e agressiva do acelerador para engatar a embraiagem. AVISO: Aceleração em excesso pode causar perda de controlo e capotagem.
Deslizamento da correia devido à entrada de água ou neve no sistema CVT.	Coloque a transmissão em P. Abra o acelerador, aumentando as rotações do motor desde o ralenti até ao acelerador máximo. Repita este passo várias vezes e, em cada utilização do acelerador totalmente aberto, não exceda 10 segundos. Se ocorrer entrada de água com frequência, inspecione os componentes de vedação quanto a danos.
O sobreaquecimento dos componentes da CVT causa avarias.	Contacte o seu concessionário para verificação e reparação dos componentes da CVT.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Funcionalidades do Veículo

Ignição 1

Funções da ignição:

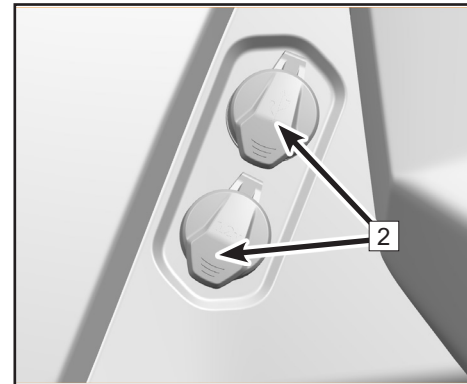
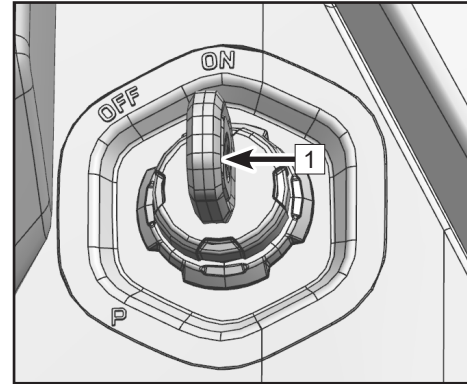
ON	Todos os circuitos elétricos estão ligados. O motor pode ser ligado e a chave não pode ser removida nesta posição.
OFF	Todos os circuitos elétricos estão desligados. A chave pode ser removida nesta posição.
P (se equipado)	Todos os circuitos elétricos estão desligados, e a mudança P está bloqueada. A chave pode ser removida nesta posição. (se equipado)

NOTA

Remova e guarde a chave suplente num local seguro. A sua chave só pode ser duplicada utilizando uma chave em branco, a partir de uma já existente. Se ambas as chaves forem perdidas, é necessário substituir o conjunto da ignição.

Tomada de energia e porta USB 2

Está disponível energia auxiliar de 12 V CC e tomadas USB na zona da frente, do lado esquerdo da aba da roda, para alimentar acessórios como lanternas manuais e carregar dispositivos eletrónicos. Consulte o seu concessionário para saber mais sobre o uso de acessórios alimentados pelo veículo.



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

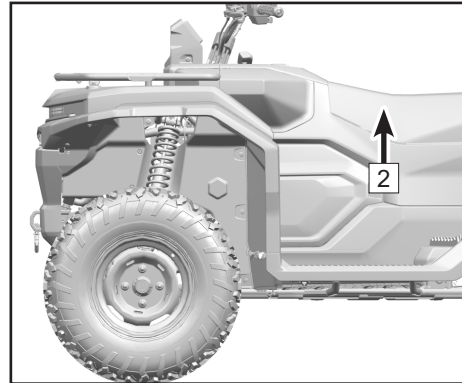
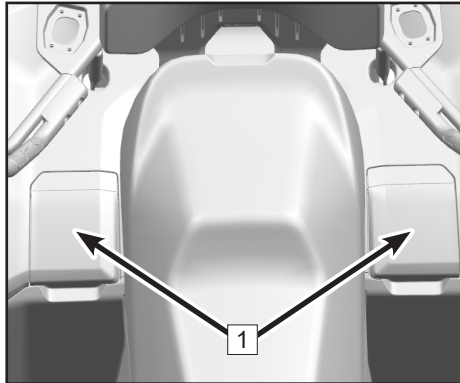
Mala Traseira 1

Este veículo está equipado com malas na posição traseira.

Banco 2

NOTA

Ao instalar a almofada do banco, certifique-se de que os cabos do sensor de pressão estão completamente esticados, sem dobras ou torções. Se os cabos ficarem torcidos ou emaranhados durante a instalação, poderão ser comprimidos sob a almofada do banco, podendo causar danos nos cabos e afetar o funcionamento normal do sensor. Por isso, é necessário organizar os cabos de forma a mantê-los lisos e evitar quaisquer danos mecânicos.



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

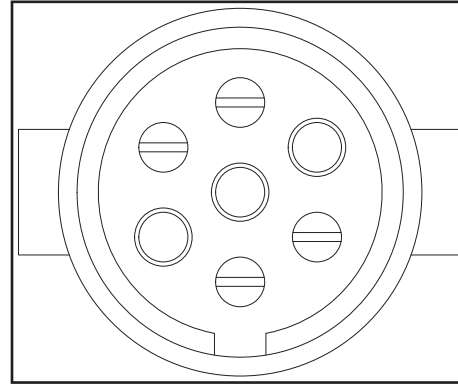
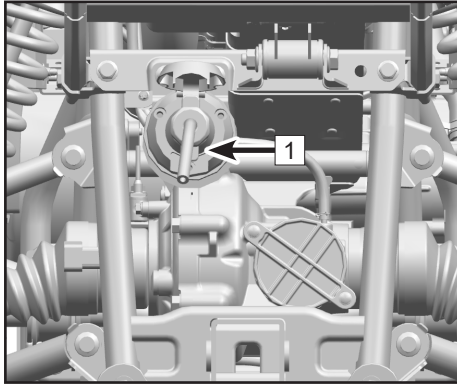
Tomada de alimentação do reboque

Dependendo da configuração de mercado, este veículo está equipado com uma tomada elétrica de reboque de 7 pinos **1**, localizada no lado esquerdo da traseira do veículo. Os fios da tomada estão configurados de acordo com o padrão apresentado na imagem. Para reboques que não possuam um conector de 7 pinos, é necessária uma tomada elétrica de reboque acessória e um conversor. Contacte o seu concessionário para mais informações.

CUIDADO

Se equipado, o consumo de potência da luz de mudança de direção de um lado, na tomada elétrica do reboque, deve estar sempre entre 1 W e 21 W.

A CFMOTO recomenda verificar os requisitos de potência do seu reboque para garantir que se encontram dentro do intervalo suportado, de forma a evitar falhas nas luzes de sinalização.



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Operação do Guincho

(Mercados Selecionados) O seu veículo pode estar equipado com um guincho capaz de puxar determinadas capacidades e tipos de carga. É útil para a auto recuperação do veículo quando o mesmo está preso, para ajudar na recuperação de outro veículo, para mover árvores caídas, remover mato, entre outras situações.

Pratique a operação e o uso do guincho antes de efetivamente precisar de o fazer.

Os avisos de segurança, precauções de operação e instruções desta secção aplicam-se se o seu veículo veio equipado com um guincho, ou se escolher instalar um guincho no seu veículo:

Avisos de segurança no guincho

AVISO

- Leia e compreenda todas as secções deste manual.
- O uso incorreto do guincho ou o não cumprimento correto das suas diretrizes, instruções e avisos deste manual podem originar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.
- Manutenções e assistência inadequadas ou inexistentes do guincho podem levar a FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.
- Mantenha sempre o corpo, cabelo, roupa e jóias afastadas do cabo do guincho, do guia do cabo (fairlead), e do gancho durante a operação do guincho. Nunca toque no gancho com os seus dedos, nem os coloque no interior do gancho.
- Mantenha sempre a área em redor do veículo, do guincho, do cabo do guincho e da carga livre de pessoas, animais de estimação e distrações durante a operação do guincho.
- Utilize sempre óculos e luvas resistentes durante a operação do guincho.
- Nunca use álcool nem drogas antes ou durante a operação do guincho.
- Nunca permita que menores de idade operem o guincho.
- Nunca tente puxar de forma brusca uma carga ligada ao guincho movendo o veículo.
- Nunca utilize o guincho para puxar para cima, para baixo ou para os lados em ângulos acentuados. Isso pode desestabilizar o veículo guinchado e possivelmente fazê-lo mover-se sem aviso.
- Nunca tente guinchar cargas que pesem mais do que a capacidade nominal do guincho.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

AVISO

- Nunca toque, empurre, puxe ou cruze o cabo enquanto estiver a guinchar uma carga.
- Nunca deixe o cabo do guincho passar pelas suas mãos, mesmo que esteja a usar luvas resistentes.
- Nunca liberte o tambor do guincho quando o cabo estiver sob carga.
- Nunca utilize o guincho para levar ou transportar pessoas.
- Nunca utilize o guincho para içar ou suspender uma carga vertical.
- Nunca prenda o cabo do guincho sobre si próprio. Isto pode danificar o cabo e provocar a sua rutura.
- Nunca retraia completamente o gancho para dentro do guincho. Isto pode causar danos nos componentes do sistema.
- Nunca opere o guincho ou o veículo se estes necessitarem de reparação ou manutenção.
- Desligue sempre o interruptor da ignição e o comando à distância (se equipado) para evitar a ativação inadvertida ou o uso não autorizado quando o veículo ou o guincho não estiverem a ser utilizados.

Precauções na Operação do Guincho

CUIDADO

- Verifique sempre o guincho e o cabo antes de cada utilização. Nunca submerja o guincho.
- Utilize sempre a correia de gancho fornecida ao puxar o cabo para fora ou ao guiá-lo para dentro. Nunca segure o gancho nem coloque os dedos no interior do gancho ou manilha.
- Alinhe sempre a carga diretamente em frente ao veículo e ao guincho tanto quanto possível. Evite guinchar com o cabo em ângulo acentuado em relação à linha central do veículo guinchado sempre que possível.
- Se guinchar em ângulo for inevitável, siga estas precauções durante a operação:
 - A. Monitorize o enrolamento do cabo no tambor do guincho. Nunca o deixe acumular ou empilhar num dos extremos do tambor. Uma quantidade excessiva de cabo num só extremo pode danificar os componentes.
 - B. Se ocorrer acumulação do cabo, pare de guinchar. Siga a secção "Diretrizes para enrolamento do cabo do guincho" neste manual para redistribuir o cabo de forma uniforme antes de continuar.
 - C. Se a direção do cabo se inverter subitamente, ocorreu um enredamento do enrolamento. Pare de usar o guincho, desenrede o cabo enredado e volte a enrolá-lo antes de continuar.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

CUIDADO

- O cabo de aço deve ser sempre enrolado no tambor conforme indicado pela etiqueta de rotação do tambor no guincho.
- Aplique sempre o travão de mão e/ou o mecanismo de estacionamento do veículo para o manter imóvel durante a operação do guincho. Utilize calços nas rodas quando necessário.
- Mantenha sempre, pelo menos, 5 voltas completas do cabo enroladas no tambor do guincho. O atrito proporcionado pelo cabo enrolado permite que o tambor puxe o cabo do guincho e mova a carga.
- Nunca lubrifique ou unte o cabo do guincho com óleo ou graxa. Isso fará com que o cabo acumule detritos, reduzindo a sua vida útil.
- O motor do guincho e o conector de relé podem ficar quentes durante o uso contínuo. Quando guinchar por mais de 45 segundos, ou se o guincho bloquear durante a operação, páre e deixe os componentes do guincho arrefecer durante pelo menos 10 minutos antes de voltar a utilizar.
- Nunca opere o guincho sem ligar o motor. O sistema de carregamento do motor ajuda a manter a bateria carregada. A capacidade de reserva da bateria pode ser rapidamente esgotada pelo uso intensivo do guincho, tornando o sistema de arranque inoperacional.
- Opere sempre com respeito pelo ambiente. Não danifique propositadamente árvores, etc.

Operação Básica do Guincho

Siga estas instruções se o seu veículo estiver equipado com um guincho, ou se escolheu instalar um guincho no seu veículo. Leia ***Avisos de Segurança do Guincho e Precauções de Operação do Guincho*** nas páginas anteriores, antes de utilizar o guincho.

ANTES DE COMEÇAR - Compreenda que cada situação em que utiliza o guincho é única:

- Reserve tempo para pensar sobre a operação do guincho que está prestes a realizar.
- Proceda devagar. Nunca acelere o processo.
- Preste sempre atenção ao que o rodeia.
- Esteja preparado para mudar a estratégia para guinchar se a estratégia atual não estiver a funcionar.
- Lembre-se que apesar do seu guincho ser muito potente, existem algumas situações com as quais o condutor e o guincho não conseguirão lidar. Não tenha receio de pedir ajuda a outras pessoas quando for necessário.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

1. Verifique se o veículo, o guincho, o cabo e os controlos têm sinais de danos ou peças que precisem de reparação antes de cada utilização. Preste especial atenção ao primeiro metro do cabo do guincho se este for utilizado (ou tiver sido utilizado) para içar uma lâmina de arado. Substitua imediatamente qualquer cabo gasto ou danificado.
2. Aplique o travão de estacionamento e/ou o mecanismo de parque do veículo para o manter imóvel durante a operação do guincho. Utilize calços nas rodas quando necessário.
3. Solte o tambor do guincho e puxe o comprimento necessário de cabo. Utilize sempre a cinta com gancho para manusear o gancho. Nunca remova a cinta do gancho.

O botão de liberação/engate do tambor do guincho está localizado no lado do guincho (o lado esquerdo ou direito varia conforme o modelo). Segure o botão e rode-o para a frente ou para trás, conforme necessário, para liberar ou engatar o tambor do guincho.

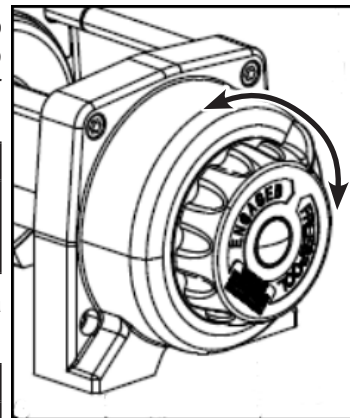
CUIDADO

Mantenha sempre pelo menos 5 voltas completas do cabo enroladas no tambor do guincho. O atrito proporcionado pelo cabo enrolado permite que o tambor puxe o cabo e mova a carga.

4. Prenda o gancho à carga ou utilize correias ou correntes para fixar a carga ao gancho do guincho. Não prenda o cabo do guincho sobre si próprio.

CUIDADO

Nunca utilize uma 'correia de recuperação' para guinchar. As correias de recuperação foram projetadas para esticar e podem libertar energia excessiva, o que pode causar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE caso a correia ou o cabo do guincho se partam. Utilize apenas correias ou correntes intactas que não se estiquem.



5. Volte a engatar o tambor do guincho.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

6. Puxe lentamente o excesso de cabo do guincho até que desapareça, depois pare e siga as instruções de 'amortecimento do cabo do guincho' para garantir uma operação segura:

Amortecimento do Cabo do Guincho

- A. Utilize um amortecedor para absorver a energia que possa ser libertada em caso de falha do cabo. O amortecedor pode ser um casaco pesado, uma lona ou outro objeto macio e denso. Este pode absorver grande parte da energia libertada se o cabo se romper durante a operação do guincho. Na ausência de outros itens, um ramo de árvore ou vegetação também pode servir como amortecedor.
 - B. Coloque o amortecedor em cima do ponto médio do comprimento do cabo do guincho.
 - C. Num puxão longo, pode ser necessário parar a operação do guincho para reposicionar o amortecedor num novo ponto médio. Libere sempre a tensão do cabo do guincho antes de reposicionar o amortecedor.
 - D. Evite estar diretamente alinhado com o cabo do guincho sempre que possível. Além disso, nunca permita que outras pessoas se coloquem perto ou alinhadas com o cabo do guincho durante a operação.
7. Pare de guinchar assim que o trabalho estiver concluído, ou a carga puder ser movida sem a ajuda do guincho.
8. Desprenda o gancho do guincho e, em seguida, enrole o cabo de volta no tambor de forma uniforme, seguindo as instruções deste manual.

Métodos de recuperação do veículo

Auto-recuperação do veículo:

- A. Largue o tambor do guincho e puxe o comprimento necessário do cabo.
- B. Sempre que possível, escolha um ponto de ancoragem que alinhe o cabo do guincho com a linha central do veículo o mais próximo possível. Isto ajudará o enrolamento do cabo do guincho e reduzirá a carga sobre o cabo de aço.
- C. Prenda o gancho do guincho a um ponto de ancoragem que seja capaz de suportar a carga.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

NOTA: Se estiver a libertar um veículo atolado, fixando-o a uma árvore, utilize acessórios como uma cinta de reboque de modo a evitar danificar a árvore durante a operação. Cabos afiados e correntes podem danificar e mesmo matar as árvores. Respeite sempre o ambiente.

D. Volte a engatar o tambor do guincho.

E. Recolha lentamente qualquer folga no cabo do guincho e, em seguida, aplique o amortecedor.

F. Coloque a transmissão em ponto morto ou selecione a velocidade mais baixa disponível que permita deslocar o veículo na direção do guinchamento.

G. Aplique cuidadosamente a força do guincho em conjunto com o acelerador para libertar o veículo (opcional).

CUIDADO

Usar o acelerador do veículo e o guincho ao mesmo tempo tem riscos e é opcional. Pare o veículo em neutro e use o guincho apenas para se certificar das suas capacidades de operação.

H. Pare de usar o guincho assim que o veículo preso for capaz de propulsionar-se sem a ajuda do guincho.

I. Desprenda o gancho do guincho, e rebobine o cabo uniformemente de volta no tambor seguindo as instruções deste manual.

CUIDADO

A ÚNICA altura que um veículo equipado com guincho deverá mover-se e utilizar o guincho é durante a auto-recuperação. NUNCA deve utilizar o movimento para "chocar" o cabo do guincho na tentativa de recuperar um segundo veículo preso. Leia a secção "Carga do choque do guincho do manual" para mais informação.

Recuperação de outro veículo:

A. Solte o tambor do guincho e puxe o comprimento necessário de cabo.

B. Fixe o gancho do guincho ao veículo. Sempre que possível, escolha um ponto de ancoragem no veículo imobilizado que alinhe o cabo o mais próximo possível da linha central do veículo de reboque. Isto ajudará no enrolamento do cabo do guincho e reduzirá a carga sobre a guia do cabo (fairlead).

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

CUIDADO

Nunca prenda o gancho do guincho a componentes da suspensão, à proteção frontal, ao para-choques ou ao porta-bagagens. Isto pode causar danos ao veículo. Prenda sempre o gancho à parte mais resistente do quadro do veículo ou ao engate disponível.

- C. Volte a engatar o tambor do guincho.
- D. Recolha lentamente qualquer folga do cabo do guincho e, em seguida, coloque o amortecedor.
- E. Engate a mudança mais baixa disponível no veículo imobilizado que permita movimentá-lo na direção do reboque.
- F. Aplique cuidadosamente a força do guincho em simultâneo com o acelerador do veículo imobilizado, para o libertar.
- G. Pare o guincho assim que o veículo imobilizado conseguir mover-se por si próprio, sem ajuda do guincho.
- H. Desprenda o gancho do guincho e enrole novamente o cabo de forma uniforme no tambor, seguindo as instruções deste manual.

Cuidados com o Cabo do Guincho

Inspecione sempre o cabo do guincho antes de cada utilização, verificando se apresenta desgaste ou dobras. Nunca utilize um cabo que esteja danificado. Siga estas orientações para a inspeção e utilização:

- Um cabo de guincho feito de cabo de aço que esteja torcido, deformado ou dobrado está permanentemente danificado. Interromper imediatamente a utilização de um cabo neste estado e substituir o mesmo.
- Um cabo de guincho feito de cabo de aço torcido que tenha sido “endireitado” pode parecer utilizável mas foi permanentemente e severamente danificado. Não poderá atingir mais a sua capacidade de carga. Interrompa imediatamente a utilização de um cabo neste estado e substitua o mesmo.
- Um cabo de guincho feito de corda sintética deve ser inspecionado por sinais de desgaste. Substitua o cabo se vir desgaste. Interrompa imediatamente o uso do cabo de guincho neste estado.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

- Substitua o cabo feito de corda sintética se forem encontrados fios fundidos ou derretidos. A corda sintética ficará rígida e a secção danificada terá uma aparência lisa ou vitrificada. Interrompa imediatamente a utilização e substitua o cabo do guincho nessas condições.
- Nunca substitua o cabo de guincho sintético por corda de polímero de uso comum. Utilize apenas cabos especificamente concebidos para uso em guinchos.
- Nunca lubrifique ou unte um cabo de guincho em aço. O cabo irá acumular detritos, o que reduzirá a sua vida útil.
- Nunca opere o guincho com o gancho ou a lingueta danificados. Substitua sempre as peças danificadas antes de utilizar o guincho.

AVISO

Substitua o cabo do guincho e os seus componentes ao primeiro sinal de danos, de modo a prevenir FERIMENTOS GRAVES ou MORTE em caso de avaria.

Diretrizes para o Enrolamento do Cabo do Guincho

Após terminar o uso do guincho, e especialmente se num ângulo, pode ser necessário voltar a enrolar o cabo do guincho uniformemente no tambor. Isto reduz as hipóteses do cabo do guincho "encravar" em si próprio em camadas mais baixas do cabo. Irá necessitar de ajuda para executar esta tarefa:

- A. Solte o tambor do guincho.
- B. Puxe para fora o cabo do guincho que está enrolado de forma irregular no tambor.
- C. Volte a engatar o tambor do guincho.
- D. Peça ajuda para puxar a correia do gancho do guincho com força, aplicando aproximadamente 45 kg de tensão.
- E. Recolha o cabo com o guincho enquanto o ajudante movimenta a extremidade do cabo horizontalmente de um lado para o outro, de forma a distribuí-lo uniformemente no tambor.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Carregamento por Impacto do Guincho

O seu guincho (se equipado) é desenhado e testado para suportar as cargas produzidas quando acionado a partir de um veículo imobilizado. Lembre-se sempre de que o guincho, o cabo e os componentes NÃO são projetados para suportar cargas de impacto. Siga as seguintes instruções:

- Nunca tente “arrancar” uma carga com o guincho. Por exemplo, não elimine a folga do cabo movendo o veículo que está a guinchar na tentativa de deslocar um objeto. Esta é uma prática perigosa que gera cargas elevadas, podendo exceder a resistência dos componentes. Mesmo um veículo a mover-se lentamente pode criar uma carga de impacto significativa, capaz de causar danos.
- Nunca utilize rapidamente os botões de avançar e retroceder do guincho de forma repetida (“jogging”). Esta é uma forma de carregamento por impacto que sobrecarrega os componentes do guincho, o cabo e gera calor excessivo no motor e no conjunto de relés.
- Nunca reboque um veículo ou outros objetos com o guincho. O reboque com o guincho gera carregamento por impacto, mesmo a baixa velocidade. Além disso, a força de reboque aplicada pelo guincho fica posicionada numa zona elevada do veículo, o que pode causar instabilidade e aumentar o risco de acidente.
- Nunca utilize cintas de reboque com o guincho. Isto é uma forma de carregamento por impacto. As cintas de reboque são concebidas para esticar e podem armazenar energia; caso ocorram falhas, a energia armazenada é libertada, tornando a situação ainda mais perigosa. Da mesma forma, nunca utilize cordas elásticas tipo “bungie” para guinchar.
- Nunca utilize o guincho para fixar o veículo a um reboque ou a outra unidade de transporte. Esta é uma forma de carregamento por impacto que pode causar danos aos componentes do guincho, ao cabo ou à unidade de transporte.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Alarme

Este veículo está equipado com o alarme e cumpre as funções abaixo:

- Quando a temperatura do líquido de refrigeração estiver acima de 115°C, o sinal sonoro tocará durante 2 segundos e ficará silencioso durante 3 segundos, repetindo-se por dois ciclos. Quando temperatura voltar ao normal, o alarme desligar-se-á.
- Quando o veículo está ligado mas ainda não arrancou, e o condutor não está sentado com o veículo fora de estacionamento, o sinal sonoro tocará durante 12 segundos. O alarme será desligado assim que o veículo for estacionado ou o condutor for detetado sentado.
- Quando o veículo está desligado, fora de estacionamento, e o condutor não está sentado, o sinal sonoro toca durante 12 segundos, seguido de uma pausa de 48 segundos, repetindo-se cinco vezes. O alarme para quando o veículo for estacionado ou o condutor for detectado sentado.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Tampa de Acesso Dianteiro 1

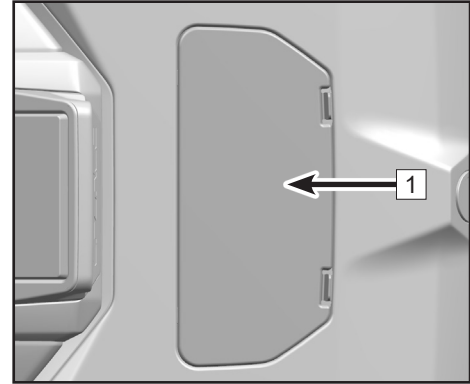
Existe uma tampa de acesso sob o suporte frontal.

Remoção:

1. Levante a parte traseira do painel do suporte de carga e retire-a da parte frontal do veículo.
2. Levante a parte frontal da tampa de acesso e retire a tampa puxando-a para cima.

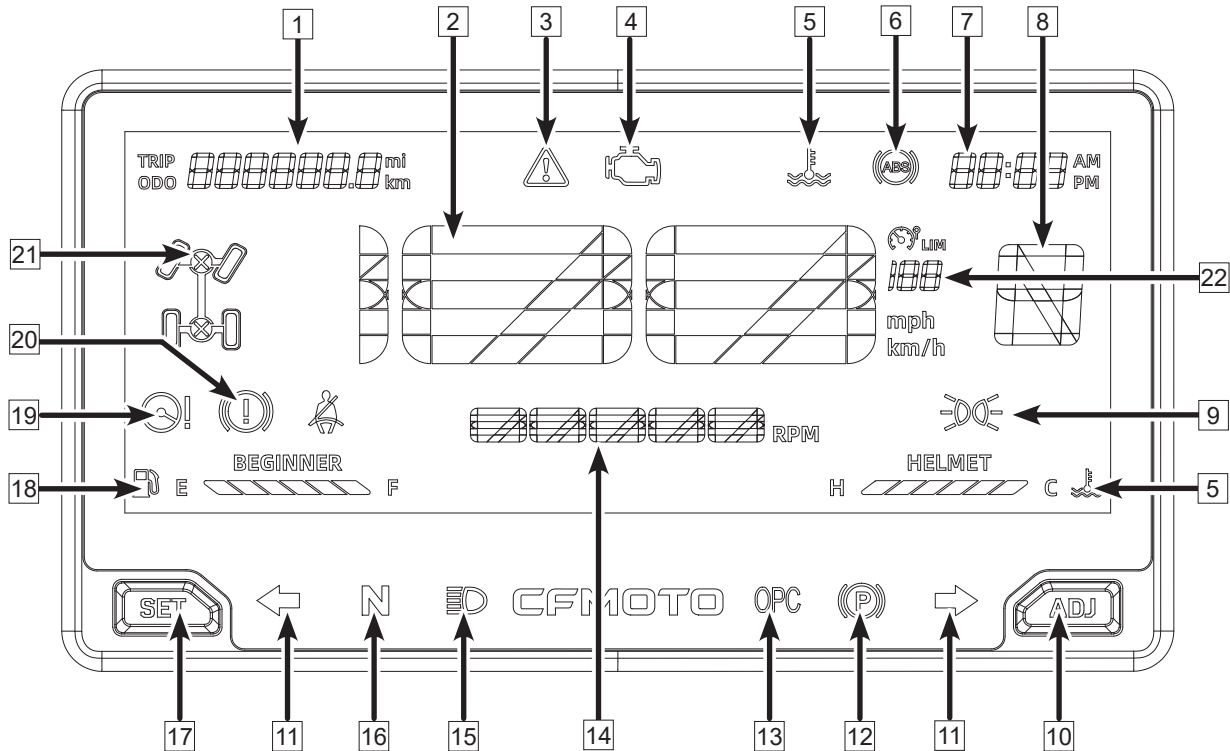
Instalação:

1. Insira a tampa de acesso no ponto de fixação.
2. Pressione e verifique se a tampa de acesso está instalada na localização.
3. Insira a parte frontal da tampa de acesso no suporte de carga e, em seguida, encaixe a parte traseira do suporte nos pontos de fixação.



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Indicadores e Avisos



FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Indicadores e Avisos

1	Centro de Informação de Condução	9	Indicador de luzes de presença	17	SET - Botão de modo
2	Velocímetro	10	Botão de ajuste do modo ADJ	18	Indicador do nível de combustível
3	Indicador Override	11	Piscas	19	Indicador de Avaria EPS
4	Indicador de Avaria EFI	12	Indicador do travão de estacionamento	20	Indicador de avaria do travão
5	Indicador de temperatura do líquido de refrigeração	13	Indicador OPC	21	Modo de Condução
6	Indicador de avaria ABS	14	RPM Motor	22	Limite de Velocidade ABS (se equipado)
7	Relógio	15	Indicador de máximos		
8	Indicador de Mudança	16	Indicador de ponto morto (N)		

NOTA:

Os piscas estão disponíveis apenas em países selecionados.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Indicadores e Avisos

1. Centro de Informação de Condução

O ODO é visível aqui. Ao premir o botão SET, podem ser mostrados o percurso (TRIP), o tempo de funcionamento do motor, o código de avaria, a tensão da bateria e o brilho do painel de instrumentos.

2. Velocímetro

Aqui é apresentada a velocidade atual. As unidades km/h e mph podem ser alternadas através dos botões ADJ e SET.

3. Indicador Override

Ao premir o botão de override, o indicador de override acende-se e, neste estado, o limite de velocidade em 4WD-LOCK e na marcha-atrás (R) é cancelado.

4. Indicador de Avaria EFI

Este indicador estará aceso quando ocorrer uma avaria no sistema EFI. Se ocorrer um aviso, pare de operar ou conduzir o veículo e contacte o seu concessionário para eliminar a avaria, pois esta pode causar danos graves no motor.

5. Indicador de Temperatura do Líquido de Refrigeração

Esta secção do painel apresenta a temperatura atual do líquido de refrigeração; 'C' indica temperatura baixa e 'H' indica temperatura elevada. Tanto valores demasiado baixos como demasiado elevados são anormais. Deixe o veículo ao ralenti para aquecer o motor quando estiver frio e estacione-o quando estiver quente para evitar que o líquido de refrigeração entre em ebulição. Mantenha a temperatura do líquido de refrigeração dentro do intervalo normal.

6. Indicador de Avaria ABS (Se equipado)

Este indicador acende quando o ABS tem alguma avaria. É importante contactar o seu concessionário.

7. Relógio

A hora atual é mostrada aqui. (Pode ajustar o fuso horário através do botão SET e do botão ADJ).

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

8. Indicador de Mudança

A mudança atual é apresentada aqui.

9. Indicador de Luzes de Presença

Este indicador acende-se quando o interruptor das luzes de presença se encontra nesta posição.

10. Botão de ajuste do modo ADJ

Este botão pode ajustar as funções relacionadas no painel de instrumentos.

11. Piscas (disponível em mercados ou países selecionados)

O indicador do pisca direito acende-se quando o interruptor da luz de mudança de direção direita se encontra nesta posição.

O indicador do pisca esquerdo acende-se quando o interruptor da luz de mudança de direção esquerda se encontra nesta posição.

12. Indicador de travão de estacionamento

Este indicador mostra quandoThis indicator displays when the parking brake function is activated.

13. Indicador OPC (se equipado)

Controlo de Presença do Ocupante. Este indicador mostra se o condutor abandona o veículo sem o estacionar. Um sinal sonoro tocará ao mesmo tempo.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Ignição	IGN Ligada				Desligada		
RPM	≤1800		>1800		/	/	/
Manete de Estacionamento	Bloqueio ativado	Bloqueio desativado		Bloqueio ativado/desativado	Bloqueio desativado	Bloqueio desativado	Bloqueio ativado
Sinal de condutor sentado	Sentado/em pé	Sentado	Em pé	Sentado/Em pé	Utilizador em pé	Utilizador sentado	Sentado/em pé
Tipo de alarme	OPC não está a funcionar	OPC não está a funcionar	OPC pisca e tem um alarme sonoro	OPC não está a funcionar	OPC pisca e tem um alarme sonoro (12s ligado-48s desligado) por 5 minutos, depois desliga-se	OPC não funciona por 5 minutos, depois desliga-se	OPC não funciona por 5 minutos, depois desliga-se

14. RPM do Motor

As RPM atuais do motor ficam visíveis aqui.

15. Indicador de Máximos

Este indicador acende quando os máximos estão ligados.

16. Indicador de Ponto Morto (N)

Quando o veículo está em ponto morto (N), este indicador ficará aceso.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

17. SET - Botão de modo

This button can adjust the related functions on the dashboard.

18. Indicador do nível de Combustível

Este indicador é constituído por várias barras - quanto mais barras estiverem acesas, mais combustível existe no depósito de combustível.

Se o indicador tiver 5 barras acesas, indica que o depósito de combustível contém aproximadamente 12.5L.
Se o indicador tiver 4 barras acesas, indica que o depósito de combustível contém aproximadamente 10.5L.
Se o indicador tiver 3 barras acesas, indica que o depósito de combustível contém aproximadamente 8.5L.
Se o indicador tiver 2 barras acesas, indica que o depósito de combustível contém aproximadamente 6.6L.
Se o indicador tiver 1 barra acesa, indica que o depósito de combustível contém aproximadamente 4.6L.
Se o indicador não tiver nenhuma barra acesa, e "E" estiver a piscar, indica que o depósito atingiu o seu limite mínimo (aproximadamente 2.2L). Organize a viagem e abasteça o combustível em breve. A falta de combustível pode danificar a bomba de combustível.

19. Indicador EPS

Este indicador acende quando a bateria principal está ligada e ocorre uma avaria no EPS. Se o indicador se iluminar quando o EPS não está ativado, contacte o seu concessionário. A utilização contínua do EPS nestas condições pode causar danos permanentes e tornar a direção mais pesada.

20. Indicador de avaria dos travões

Quando o fluido de travões está demasiado baixo, o indicador acende. Abasteça a quantidade adequada de fluido de travões DOT4 o mais rapidamente possível e contacte o seu concessionário. Se o nível de fluido de travões estiver demasiado baixo, pode entrar ar no sistema de travagem, o que pode causar falha no sistema de travagem e resultar num acidente.

21. Modo de condução

O modo de condução atual é visível aqui. Indica quando 2WD, 2WD não engatado, 4WD, 4WD não engatado, 4WD-LOCK ou 4WD-LOCK não engatado estão selecionados.

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

22. Limite de Velocidade ABS (se equipado)

Ligar: 1. Quando o veículo é ligado. 2. Quando o painel de instrumentos não apresenta a TRIP. 3. Premir e manter pressionado o botão ADJ; o ícone desta função acender-se-á.

Desligar (cumprir uma das condições): 1. Quando o veículo é ligado novamente. 2. Quando o painel de instrumentos recebe o sinal de retorno da ECM ≤ 500 rpm. 3. Falha de comunicação CAN durante ≥ 2 s.

Navegação do Painel de Instrumentos - Definições e Ajustes					
Item	Ecrã	SET	ADJ	Ação	Resultado
Odómetro	ODO	Premir brevemente		Mudar para TRIP	TRIP
TRIP	TRIP	Premir brevemente		Mudar para o código de avaria	Código de avaria
/	/		Premir continuamente	Repor o TRIP	Repor o TRIP a zero
Tempo de funcionamento do motor	Tempo de funcionamento do motor	Pressione		Tempo de funcionamento do motor	Mostrar o tempo de funcionamento do motor.
Avaria do motor	Código da avaria	Premir brevemente		Mudar para a tensão da bateria	Tensão da bateria
Tensão da bateria	Tensão da bateria	Premir brevemente		Mudar para o brilho das luzes do painel	Brilho do Painel de Instrumentos
Trip	Trip		Premir continuamente	Trip reinicia a zero	Trip

FUNCIONALIDADES E CONTROLOS

Brilho do Painel de Instrumentos	Nível de Brilho		Premir brevemente	Ajustar o nível de brilho	Nível de Brilho
Definição da hora, ajuste do formato da hora e ajuste das unidades	Interface Principal	Premir continuamente	Premir brevemente	Aumentar 1 / premir	Interface de definição da hora
			Premir continuamente	Valor da hora incremental	Interface de definição da hora
	Interface de definição da hora	Premir brevemente		Mudar para a definição de minutos	Interface de definição de minutos
			Premir brevemente	Aumentar 1 / premir	Interface de definição de minutos
			Premir continuamente	Valor da hora incremental	Interface de definição de minutos
	Interface de definição de minutos	Premir brevemente		Alterar o formato de hora	Alternar entre formato de 12 h e 24 h
	Interface de ajuste do formato da hora	Premir brevemente	Premir brevemente	Alterar o formato de hora	Conversão entre sistemas imperial e métrico
		Premir brevemente		Sair para a Interface Principal	Interface Principal
Ajuste do limite de velocidade ABS	Definição do limite de velocidade: 105km/h por defeito		Premir continuamente	Ligar/ Desligar	Ligar/ Desligar
	Ligar o limite de velocidade ABS		Premir brevemente	Ajustar a velocidade	Prima uma vez, a velocidade aumenta para 5 km/h. Intervalo de ajuste da velocidade: 30 km/h a 105 km/h

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Período de Utilização Inicial

O período de utilização inicial para um novo motor é muito importante. Um cuidado especial com um motor novo no início da utilização resultará num desempenho mais eficiente e numa vida útil mais longa. Execute cuidadosamente os seguintes procedimentos:

1. Selecione uma zona aberta que lhe permita ter espaço para se familiarizar com a operação e manuseamento do veículo.
2. Coloque o veículo numa superfície nivelada.
3. Abasteça o depósito de combustível com gasolina.
4. Verifique o nível de óleo do motor. Adicione o óleo recomendado, se necessário, para manter o nível de óleo entre o indicador mínimo e máximo na vareta de medição.
5. Coloque-se na posição de condução do veículo e ligue o motor. Deixe o motor em ralenti durante um curto período antes de iniciar a condução.
6. Pressione o pedal do travão, selecione a mudança desejada e, em seguida, liberte o pedal do travão.
7. Aplique o acelerador. Conduza devagar no início, variando a posição do acelerador para não mais de $\frac{1}{2}$ durante 10 horas, e depois mais 10 horas a não mais de $\frac{3}{4}$ do acelerador (conforme o intervalo que ocorrer primeiro). Não opere o motor em ralenti prolongado nem com o acelerador totalmente aberto de forma contínua.
8. Não puxe nem transporte cargas pesadas durante o período de utilização inicial.
9. Verifique periodicamente o nível do líquido de refrigeração, controlos, etc. juntamente com os itens indicados no quadro de manutenção.
10. No final do período de utilização inicial (20 horas ou 320 km), realize os serviços exigidos listados no plano de manutenção de amaciamento.

Utilização Inicial do Sistema de Travagem

AVISO

Antes do final do período de utilização inicial, as pastilhas e os discos do sistema de travagem não estão a funcionar com o seu desempenho ideal e necessitam de um período adicional de amaciamento. Ao utilizar pastilhas e discos novos, não siga outros veículos de perto nem acione os travões de forma brusca para evitar acidentes de viação.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

CUIDADO

Durante o Período de Utilização Inicial:

- Não opere o motor com o acelerador totalmente aberto continuamente. O uso excessivo do acelerador totalmente aberto durante as primeiras 20 horas de uso pode causar danos às peças do motor/ reduzir a sua vida útil.
- Não opere o motor com o acelerador aberto a mais de $\frac{1}{2}$ durante as primeiras 10 horas ou 250 km de utilização.
- Não opere o motor com o acelerador aberta a mais de $\frac{3}{4}$ durante as segundas 10 horas ou 250 km até às 20 horas ou 500 km de uso.
- Não transporte nem reboque cargas pesadas.

Viscosidade do Óleo de Motor Recomendada

O uso de qualquer tipo de óleo não recomendado pode causar sérios problemas no motor. A CFMOTO recomenda o uso de óleo sintético 10W-40 para os seus motores de 4 tempos. É aceitável alterar a viscosidade do óleo do motor para 5W-40 sintético em ambientes extremamente frios ou para 15W-40 em ambientes quentes. Consulte o quadro abaixo para a escolha da viscosidade em função da temperatura ambiente.

Viscosidade do óleo				15W-40				
				10W-40				
				5W-40				
F°	-22	-4	14	32	50	68	86	104
C°	-30	-20	-10	0	10	20	30	40

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Inspeção Pré-Condução

Antes de cada uso do veículo, é boa prática completar a lista de verificação da inspeção pré-condução.

AVISO

A falta de uma inspeção adequada antes de cada uso, pode causar danos graves no veículo, ferimentos graves ou até morte. Verifique sempre o veículo antes de cada uso para garantir que o mesmo está em condições adequadas para condução.

Verificação antes da condução

Item	Inspeção
Pneus	Verifique se os pneus apresentam pressão de ar anormal e ajuste-a de acordo com a carga transportada. Inspeção os pneus quanto a fissuras e a profundidade do piso para garantir que não esteja demasiado baixa.
Jantes	Verifique se as jantes têm danos, e se os parafusos das rodas estão com o binário correto.
Filtro do ar	Verifique o tubo de inspeção do filtro de ar quanto à presença de depósitos.
CVT	Verifique o tubo de inspeção da CVT quanto à presença de depósitos.
Radiador	Verifique a limpeza do radiador.
Óleo do Motor/Transmissão	Verifique o nível do óleo do motor e o nível do óleo da transmissão.
Líquido de refrigeração	Verifique o nível de líquido de refrigeração.
Fluido de travões	Verifique o nível do fluido dos travões.
Foles do Eixo CV	Verifique se os foles do eixo CV têm danos.
Carregamento de mercadoria	Ao carregar: Verifique se a carga excede o limite máximo, se está distribuída de forma uniforme e se está devidamente fixada.
	Ao rebocar: Verifique se a carga excede o limite máximo e se o engate do reboque está firmemente ligado à bola de reboque.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Chassis e suspensão	Verifique se o chassis e a suspensão do veículo estão danificados.
Condutor e passageiro	Verifique se o condutor e o passageiro cumprem os requisitos de condução, nomeadamente se utilizam corretamente o equipamento de proteção.
Alavanca de Mudanças	Prima cada um dos botões para verificar se a transmissão muda de forma suave.
Acelerador	Verifique o acelerador para confirmar se não está obstruído durante a utilização e se retorna rapidamente à posição original.
Travão	Verifique o travão para sentir a pressão/resistência ao ser acionado e se o pedal do travão regressa após ser libertado.
Estacionamento	Verifique se a função de estacionamento funciona normalmente e se o interruptor é reajustado corretamente.
Ignição	Verifique o botão de ignição para confirmar se consegue ligar/desligar o motor e ativar a energia do veículo normalmente.
Painel de Instrumentos	Verifique os indicadores de avaria do painel de instrumentos e inspecione o combustível para confirmar se o nível é suficiente e se a tensão da bateria está acima de 12.8 Vcc.
Luzes	Verifique os faróis de médios/curtos, os indicadores de direção (se equipado), a luz de aviso (se equipado), a luz de travão, a luz de presença e a luz de marcha-atrás (se equipado) quanto ao funcionamento correto e se a altura do feixe do farol cumpre as normas locais. Confirme também se o interruptor das luzes funciona normalmente.
Guiador	Verifique se o guiador funciona com flexibilidade e se não interfere com os cabos.
Interruptor 2WD-4WD	Verifique se o veículo consegue alternar entre os modos 2WD, 4WD e 4WD-LOCK.
Teste do acelerador e do travão	Conduza o veículo para a frente por uma curta distância e verifique se os travões funcionam normalmente e se a resposta do pedal de travão é rápida.

Leia e pratique as seguintes operações após verificar todos os itens na tabela. Participar numa formação de segurança irá ajudá-lo a compreender melhor as funcionalidades deste veículo.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Acelerador

Antes de ligar o motor, verifique o acelerador para se certificar de que funciona suavemente. Assegure-se de que retorna à posição de ralenti assim que o acelerador for libertado. Regule a velocidade do veículo variando a posição do acelerador. O veículo deverá desacelerar e o motor deverá voltar à velocidade de ralenti sempre que o acelerador for libertado.

Travões

Antes de conduzir o veículo, pressione o pedal para acionar os travões dianteiro e traseiro. Ao pressionar, o pedal deve sentir-se firme. Segure a alavanca do travão para acionar o travão dianteiro. Ao pressionar, a alavanca deve sentir-se firme. Um pedal de travão macio pode indicar uma possível fuga de fluido ou nível baixo de fluido no cilindro-mestre, situação que deve ser corrigida antes de conduzir. Contacte o seu concessionário para diagnóstico e reparação.

Ligar o motor

AVISO

Os gases de escape deste motor contêm substâncias químicas que podem causar cancro, defeitos congénitos ou outros danos reprodutivos. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, bem como outros gases mortais. Não opere o motor em espaços fechados. Leia o conteúdo relevante para prevenir danos.

Siga os passos abaixo para ligar o motor:

- Verifique se o seletor de mudanças está na posição de Estacionamento (P) ou Neutro (N).
- Pressione o pedal do travão.
- Rode a chave para a posição "ON" até o veículo ligar.
- Até que a autoinspeção do painel de instrumentos esteja concluída, ligue o botão START/STOP e pressione "START" para ligar o motor.
- Assim que o motor ligue, continue a aquecer o mesmo por um curto período de tempo antes de conduzir o veículo.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

CUIDADO

Não ative o sistema de arranque mais de 10 segundos em cada tentativa. Se o motor não ligar, solte o interruptor de arranque e o travão de pé, aguarde alguns segundos antes da tentativa seguinte, e depois tente ligar novamente. Cada tentativa deve ser o mais curta possível para se preservar a energia da bateria.

O motor pode ser ligado em qualquer posição da transmissão com o travão de pé acionado. Se a luz indicadora no painel de instrumentos não se acender ao selecionar uma mudança, contacte o seu concessionário para verificar o circuito elétrico dos indicadores.

Deixe que o motor aqueça por um curto período antes de conduzir o veículo. Conduzir o veículo de imediato após ser ligado a altas RPM pode causar danos no motor.

Não acione o sistema de arranque de forma contínua quando o motor não arrancar. A falha do motor em arrancar após tentativas prolongadas pode causar sobreaquecimento e queimar o motor de arranque.

Mudança de Marchas

CUIDADO

Para evitar danos na transmissão, volte à posição do acelerador fechado, pare o veículo e pressione o pedal do travão antes de engrenar a mudança.

Exceto em condução em alta velocidade, a marcha baixa é a mudança preferencial quando se mantém uma velocidade constante para a frente.

Siga os passos abaixo para engrenar a transmissão:

- Verifique se o acelerador está fechado e se o veículo está totalmente parado.
- Aplique o pedal do travão.
- Pressione o botão do seletor da marcha desejada.

L – Velocidade baixa. A faixa de baixa velocidade da transmissão. Permite que o veículo se mova

OPERAÇÃO DO SEU ATV

lentamente com o máximo binário nas rodas.

H – Velocidade alta. A faixa de alta velocidade da transmissão. É o modo de condução normal e permite que o veículo atinja a sua velocidade máxima. Utilize esta marcha em velocidades constantes para a frente acima de 30 km/h.

N – Neutro. Na posição neutra, a tomada de força do motor está desacoplada.

R – Marcha atrás. Esta marcha permite que o veículo ande de marcha atrás. A velocidade é limitada em marcha atrás.

P – Estacionamento. Esta mudança bloqueia a transmissão para ajudar a prevenir que o veículo se mova.

AVISO

Ao mudar de marcha, verifique sempre se o acelerador não está acionado, se o veículo está totalmente parado e se o pedal do travão está acionado. Caso contrário, a mudança de marcha não poderá ser efetuada, podendo ainda provocar danos no motor ou até causar um acidente.

O indicador de mudanças deve apresentar a mudança engrenada. Se o indicador no painel parecer incorreto, contacte o seu concessionário para inspecionar o sistema de mudanças e os circuitos.

Não conduza constantemente a velocidades baixas, nem transporte cargas pesadas utilizando a mudança alta, o que poderá causar o sobreaquecimento do sistema de embraiagem e danificar componentes CVT.

Conduzir em marcha atrás é muito perigoso. Certifique-se que não há obstáculos ou pessoas atrás do veículo antes de iniciar a marcha atrás. Quando for seguro prosseguir, avance devagar.

Evite utilizar o acelerador de forma excessiva no modo de limitação de velocidade, pois pode provocar a acumulação de combustível no sistema de escape, resultando em estalos e/ou danos no motor.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Responsabilidades do Operador

Como operador deste veículo, o seu bom senso, julgamento e capacidades são os únicos fatores que irão prevenir que se magoe a si, a outros à sua volta, e/ou danos no veículo ou no ambiente.

Condução recreativa, em grupo e de longa distância

Um dos benefícios deste veículo é poder levá-lo a circular fora de estrada, longe da maioria das comunidades. Afaste-se das áreas destinadas a outros tipos de uso off-road, a menos que seja especificamente permitido. Isto inclui trilhos para motos de neve, trilhos equestres, trilhos de esqui cross-country, trilhos para bicicletas de montanha, etc. Junte-se a um clube local de ATV. Um clube pode fornecer-lhe um mapa e conselhos, ou informar sobre áreas onde pode conduzir.

Mantenha sempre uma distância segura dos outros condutores à sua frente e atrás de si, quando circular em grupo. Nunca conduza de forma negligente nem faça manobras inesperadas perto de outros ATV. Mantenha-se nos trilhos e áreas de condução designados e não incentive outros a circular em locais não autorizados.

Evite Acidentes, capotamentos e quedas laterais

Os ATVs têm uma condução diferente de outros veículos. Os ATVs são concebidos para terrenos fora de estrada (por exemplo, a distância entre eixos e a largura da bitola, altura ao solo, suspensão, transmissão, pneus, etc.) e, como resultado, podem capotar em situações em que veículos concebidos principalmente para uso em estradas pavimentadas ou superfícies lisas não o fariam.

Um capotamento ou outro acidente pode ocorrer rapidamente durante manobras repentinas como:

- Curvas acentuadas ou aceleração forte.
- Desaceleração ao fazer curvas.
- Ao conduzir em colinas ou sobre obstáculos.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Manobras repentinas ou uma condução agressiva podem causar capotamentos ou perda de controlo, mesmo em áreas abertas e planas. Se o veículo capotar, qualquer parte do seu corpo (como braços, pernas ou cabeça) que esteja fora da cabina pode ser cesmagado e preso pela cabina ou por outras peças do veículo. Ferimentos graves ou morte podem resultar de impactos com o chão, cabina, ou outros objetos.

Para reduzir o risco de capotamento:

- Tenha cuidado ao fazer curvas.
- Ajuste os movimentos de direção de acordo com a sua velocidade e ambiente.
- Abrande antes de entrar numa curva.
- Evite travar a fundo durante uma curva.
- Evite acelerar de repente ou a fundo durante uma curva, mesmo a partir de paragem ou em baixa velocidade.
- Nunca tente saltos, derrapagens, ou outros tipos de acrobacias.
- Se o veículo começar a derrapar ou a deslizar, vire a direção no sentido da derrapagem ou do deslizamento.
- Nunca trave bruscamente ao ponto de bloquear as rodas.
- Este veículo foi concebido principalmente para utilização fora de estrada. A condução em superfícies pavimentadas pode afetar seriamente o comportamento e o controlo do veículo. Se tiver de circular em superfícies pavimentadas por uma curta distância, reduza a velocidade e evite manobras bruscas na direção, no acelerador e no pedal do travão.

Este veículo pode capotar lateralmente ou tombar para a frente ou para trás em inclinações ou terreno irregular:

- Evite conduzir transversalmente a uma encosta (em vez de subir ou descer a inclinação). Sempre que possível, conduza para cima ou para baixo nas inclinações, em vez de atravessá-las. Se tiver de conduzir transversalmente, tenha cuidado e evite superfícies escorregadias, obstáculos ou depressões. Se sentir que o veículo começa a capotar/ deslizar lateralmente, vire a direção no sentido da descida, se possível.
- Evite declives acentuados e siga os procedimentos descritos neste manual para subir e descer inclinações.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

- Alterações súbitas do terreno, como buracos, depressões, taludes, zonas de solo mais macio ou mais duro, ou outras irregularidades, podem provocar a queda do veículo ou a perda de estabilidade. Observe o terreno à frente e reduza a velocidade em áreas irregulares.

Este veículo comporta-se de forma diferente ao transportar carga ou a rebocar um atrelado:

- Reduza a velocidade e siga as instruções deste manual para o transporte de carga ou reboque de atrelados.
- Evite subidas e terreno irregular.
- Deixe mais distância de segurança para parar.

Evite colisões

A velocidades mais elevadas, existe um maior risco de perda de controlo, especialmente em condições exigentes fora de estrada, e o risco de ferimentos em caso de colisão é superior. Nunca conduza a velocidades excessivas. Conduza sempre a uma velocidade adequada ao terreno, à visibilidade, às condições de condução e à sua experiência. Este veículo não oferece o mesmo nível de proteção em caso de colisão que um automóvel. Por exemplo, não dispõe de airbags, a cabina não é totalmente fechada e não foi concebido para colisões com outros veículos. Por isso, é particularmente importante conduzir com precaução e utilizar equipamento de proteção adequado.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Respeite o Ambiente!

- A prática recreativa de ATV Off-road é um privilégio. Mantenha o seu privilégio respeitando o ambiente e o direito das outras pessoas poderem também aproveitar.
- Perseguir animais é ilegal. Os animais selvagens podem morrer de exaustão se perseguidos por um veículo motorizado.
- Nunca danifique propositadamente o terreno, a não ser que a área de operação esteja designada para esse tipo de atividade.
- Tenha atenção à regra "Leve consigo tudo o que trouxer". Não polua.

Pratique os Exercícios

Antes de conduzir este veículo, é importante que se familiarize com o funcionamento do mesmo praticando num ambiente controlado. Encontre uma área adequada para praticar e realizar os exercícios seguintes. Deve ter, pelo menos, 45x45m, e não deve ter obstáculos como árvores e pedras grandes.

Repare como o seu veículo reage em todos os exercícios. A CFMOTO recomenda soltar o acelerador antes de entrar numa curva, de forma a ajudar a iniciar a mudança de direção. Irá sentir forças laterais a aumentar com a velocidade e com a sua ação na direção. Esta força lateral deve ser mantida o mais baixo possível para evitar que o veículo capote.

Lembre-se: Evite velocidades elevadas até estar totalmente familiarizado com a operação do seu veículo.

NOTA
A baixa velocidade é a escolha preferida da transmissão quando a velocidade constante para a frente for inferior a 30 km/h. Não utilize a velocidade alta para deslocações lentas contínuas ou reboque, pois isso pode provocar aquecimento excessivo do sistema CVT, podendo danificar os seus componentes.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Procedimentos Básicos de Condução

Familiarize-se com o arranque do motor e o funcionamento da caixa de velocidades. Siga estes passos para praticar:

- Esteja atento aos obstáculos à sua volta e confirme a sua rota.
- Sente-se no banco do condutor, depois coloque as mãos no guiador e os pés firmemente na plataforma para os pés.
- Pratique o arranque do motor (pedal do travão aplicado).
- Pratique como funciona a transmissão em baixa velocidade (pedal do travão aplicado).
- Solte o travão.
- Aplique suavemente o acelerador com o pé direito. Aplique o acelerador lenta e gradualmente. A velocidade do veículo é controlada pela quantidade de aceleração aplicada. Se aplicar o acelerador de forma agressiva, provocará uma aceleração súbita.
- Comece a conduzir e a praticar as acelerações e travagens, para se familiarizar com a resposta do veículo:
 - Tente travar primeiro a baixa velocidade; depois aumente a velocidade.
 - Pratique as travagens em linha reta, com diferentes velocidades e diferentes forças de travagem.
 - Pratique a travagem de emergência. A travagem ideal é obtida em linha reta, com aplicação de força elevada, e sem bloquear as rodas.
- Após se familiarizar com a operação do acelerador e travagem, comece a aprender as manobras básicas, como fazer curvas/ mudanças de direção e marcha atrás, etc. Lembre-se que manter o controlo do veículo depende da sua velocidade, carga e tipo de estrada. Para além disso, as condições dos travões e dos pneus também são importantes.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Fazer curvas/ Viragens

Fazer curvas/ mudanças de direção é uma das mais importantes manobras. No entanto, é a causa mais frequente de acidentes. É mais fácil o veículo perder tração ou capotar se virar de forma demasiado brusca, ou se estiver a uma velocidade excessiva durante a curva/viragem. Familiarizar-se com as técnicas de viragem pode ajudá-lo a desfrutar da experiência da viagem e a reduzir a possibilidade de acidentes. Pratique esta manobra:

- Abrande a velocidade ao aproximar-se da curva/ viragem.
- Reveja o percurso, e certifique-se de que não há obstáculos por perto.
- Volte a aplicar o acelerador lentamente e vire o volante na direção desejada. O ângulo de viragem deve ser o mais amplo possível, reduzindo assim a possibilidade de capotamento.
- Volte a colocar o guiador na posição central quando a viragem do veículo estiver concluída na direção desejada.
- Repita o exercício, mas desta vez mantenha um nível de aceleração leve e constante durante a viragem.
- Utilize os métodos acima para praticar viragens/ curvas à esquerda e direita, e depois pratique inversões de marcha à esquerda e à direita.
- Depois de se familiarizar com viragens a baixa velocidade, pode tentar realizar viragens mais rápidas.

AVISO

Quanto mais acentuado for o ângulo de direção, maior é a probabilidade de capotamento. Tente utilizar viragens com ângulo amplo. Não faça viragens a alta velocidade. Quanto mais rápida for a viragem, mais facilmente pode ocorrer um capotamento.

Mudanças bruscas no acelerador durante a viragem podem causar perda de controlo e capotamento.

Evite praticar em estradas pavimentadas. São necessários hábitos de condução e experiência diferentes para reduzir o risco de capotamento.

Fazer viragens em superfícies pavimentadas é perigoso. Se for inevitável, mantenha-se sempre cauteloso e conduza a baixa velocidade, utilizando todas as competências que aprendeu.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Exercício de Marcha-Atrás

A marcha-atrás é outra manobra de condução básica, mas devido à visão limitada durante esta operação, é mais provável que haja um acidente durante a mesma. Observe sempre a área à volta do veículo durante a operação de marcha-atrás, para desta forma reduzir a probabilidade de ocorrerem acidentes.

Verificação da retaguarda

Tenha sempre cuidado ao conduzir o ATV, mesmo que tenha apenas um pequeno ângulo morto.

- Coloque um cone de sinalização em ambos os lados do veículo, junto a cada roda traseira.
- Conduza o veículo para a frente até conseguir ver os cones de sinalização atrás de si, através do espelho retrovisor ou virando a cabeça; depois, pare o veículo. Observe a distância até ao cone e tome nota dessa distância.
- Pare o veículo e reconheça os seus pontos cegos.
- Mantenha-se sempre atento durante todo o procedimento.

Pratique a utilização da marcha atrás:

- Pratique engrenar a marcha-atrás.
- Solte o travão e aplique o acelerador lentamente, depois de se certificar de que a área é segura.
- Ao conduzir em marcha-atrás, verifique se o caminho atrás do veículo está livre de pessoas, obstáculos, ou de uma descida acentuada. Preste atenção aos ângulos mortos. Quando for seguro prosseguir em marcha atrás, avance devagar e evite curvas apertadas.
- Familiarize-se com as reações do veículo ao utilizar a marcha-atrás.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Pratique a condução em marcha-atrás após se familiarizar com a utilização da marcha-atrás:

- Engrene a marcha-atrás.
- Verifique se o caminho atrás do veículo está livre de pessoas, obstáculos ou descidas acentuadas.
- Gire o guidador na direção desejada e assegure-se de que o ângulo da curva é o mais amplo possível, para reduzir a possibilidade de capotamento. Incline a parte superior do corpo para dentro enquanto transfere o seu peso para o apoio exterior do pé (esta técnica afeta o equilíbrio de tração entre as rodas traseiras; quando ambas as rodas traseiras giram à mesma velocidade, ajuda a conduzir com mais flexibilidade).
- Volte com o guidador para o centro e acione o travão quando a direção do veículo tiver alcançado a posição desejada.
- Familiarize-se com as reações do veículo ao conduzir e mudar de direção em marcha-atrás.
- Utilize os métodos acima para praticar curvas à esquerda e à direita em marcha-atrás.

AVISO

Este veículo está equipado com uma função de limite de velocidade em marcha-atrás.

Não utilize o acelerador a fundo nem aplique aceleração brusca ao conduzir em marcha-atrás. Abra o acelerador apenas o suficiente para manter a velocidade desejada.

Não desça uma colina em marcha-atrás. Ao conduzir em marcha-atrás numa colina, a gravidade pode aumentar a velocidade do veículo acima do limite definido para a marcha-atrás.

Ao conduzir em marcha-atrás, uma travagem ligeira pode ajudá-lo a controlar melhor o veículo.

Fazer curvas apertadas em marcha-atrás aumenta o risco de capotamento.

Exercício de Paragem de Emergência do Motor

Aprenda como parar o motor rapidamente numa situação de emergência:

- Enquanto circula a baixa velocidade, desligue simplesmente a ignição rodando a chave. Isto serve para se familiarizar com a reação do veículo quando o motor é desligado em movimento e para desenvolver este reflexo.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Conduzir o seu Veículo

Condução Off-Road

A própria natureza da condução off-road é perigosa. Qualquer terreno que não tenha sido especialmente preparado para suportar veículos apresenta um perigo inerente, uma vez que a consistência, a forma e a inclinação do terreno são imprevisíveis. O próprio terreno apresenta um elemento de perigo contínuo, que deve ser conscientemente aceite por qualquer pessoa que se aventure a conduzir sobre ele.

Um operador que leve um veículo fora de estrada deve sempre exercer o máximo cuidado na escolha do caminho mais seguro e manter atenção constante ao terreno à frente. Este veículo nunca deve ser conduzido por quem não esteja totalmente familiarizado com as instruções de condução aplicáveis ao veículo, nem deve ser operado em terrenos íngremes ou traiçoeiros.

Dicas Gerais de Condução

Cuidado, precaução, experiência e competência de condução são as melhores formas de prevenção contra os perigos da operação de um veículo. Sempre que houver a mínima dúvida sobre a capacidade do veículo para superar com segurança um obstáculo ou determinado trecho de terreno, escolha sempre uma rota alternativa. Na condução fora de estrada, potência e tração são o mais importante, e não a velocidade. Nunca conduza mais depressa do que a visibilidade e a sua habilidade para seleccionar uma rota segura permitirem. Nunca conduza o veículo se os controlos não funcionarem normalmente. Consulte o seu concessionário.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Conduzir em Terreno Escorregadio

Terrenos escorregadios incluem: estradas lamacentas, cascalho solto, qualquer área molhada, gelada, coberta de neve, etc.

Conduzir em terrenos escorregadios pode causar derrapagens, capotamentos, aumento da distância de travagem, entre outros. Conduzir em cascalho solto pode projetar pedras para trás, que podem atingir outras pessoas ou interferir com a trajetória de outro veículo.

Atenção aos seguintes pontos ao conduzir em terrenos escorregadios:

- Reduza a sua velocidade ao entrar em terreno escorregadio.
- Não entre em terreno escorregadio que não conheça.
- Tenha sempre cuidado, esteja familiarizado com o terreno e evite curvas apertadas.
- Se a traseira do veículo começar a derrapar, vire o volante na mesma direção do derrapagem para ajudar a recuperar o controlo do veículo mais rapidamente.
- Não utilize os travões quando o veículo estiver a derrapar.
- Utilize o modo 4WD ou o modo 4WD com bloqueio do diferencial dianteiro (ligue também o bloqueio do diferencial da caixa de transmissão traseira) para o ajudar a atravessar terrenos escorregadios com segurança.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Conduzir em Terreno Acidentado

Terreno acidentado inclui: caminhos ou trilhos largos e pedregosos.

Conduzir em terreno acidentado pode fazer com que o veículo capote ou fique atolado, etc.

Preste atenção aos itens seguintes ao conduzir em terreno acidentado:

- Reduza a velocidade ao conduzir em terreno acidentado.
- Não entres em zonas que não conhece.
- Esteja atento à distribuição do terreno e evite conduzir sobre pedras salientes ou depressões, etc.
- Não faça curvas apertadas.
- Mudar para o modo 4WD ou 4WD-LOCK irá ajudá-lo a conduzir melhor em terreno acidentado.

Atravessar Obstáculos

Obstáculos como pedras, árvores caídas e depressões devem ser transpostos com precaução ou evitados sempre que possível. Como orientação, tenha em conta que alguns obstáculos podem ser demasiado grandes ou perigosos para atravessar.

A travessia inadequada pode causar acidentes, como o capotamento do veículo e a possível projeção de ocupantes para fora do mesmo.

Preste atenção aos seguintes pontos ao transpor obstáculos:

- Evite-os sempre que possível.
- Nunca tente atravessar um obstáculo com altura superior à distância ao solo do veículo.
- Ao transpor obstáculos, tente aproximar-se a baixa velocidade e o mais perpendicularmente possível.
- Mantenha a velocidade sem perder o impulso e não acelere de forma abrupta.
- O veículo pode abanar inesperadamente ao transpor obstáculos. O condutor e o passageiro devem manter sempre uma pega firme nas pegas e no guiador.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Travessia de águas rasas

A água pode representar um perigo específico. Pode encontrar pedras escorregadias, troncos, lama ou ficar preso na água. A profundidade e a corrente da água são particularmente perigosas. Se a água for demasiado profunda ou a corrente demasiado forte, o veículo pode 'flutuar' e capotar.

Preste atenção aos itens seguintes quando tentar atravessar água:

- Verifique a profundidade e a corrente da água antes de tentar atravessar qualquer caminho de água. A profundidade da água não deve exceder a parte inferior do piso do veículo.
- Tente atravessar um curso de água a uma velocidade estável sempre que possível.
- Assuma sempre que podem existir vários obstáculos na água. Não entre na água a alta velocidade.
- Certifique-se de secar os travões, aplicando-os várias vezes enquanto conduz devagar após sair da água. A água afetará a capacidade de travagem do veículo.
- Pode haver lodo ou terreno pantanoso próximo da área de água, por isso esteja preparado para reagir rapidamente a depressões súbitas ou alterações do terreno.

Se o CVT ficar submerso ao atravessar águas profundas ou por outras causas, isso pode fazer com que a correia de transmissão escorregue, reduzindo o desempenho. Siga estes passos abaixo para secar o sistema CVT:

- Remova o parafuso de drenagem CVT e drene a água.
- Volte a instalar o parafuso de drenagem.
- Mude a transmissão para Neutro, depois aumente as RPM do motor para engatar a correia de transmissão e ajudar a secar o sistema CVT.
- Teste o desempenho do veículo a baixa velocidade.
- Repita os procedimentos acima conforme necessário. Se a correia de transmissão continuar a escorregar ou se o desempenho do veículo não for satisfatório, dirija-se ao seu concessionário.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Faça uma inspeção completa do veículo após o veículo atravessar água ou tiver estado submerso em água. Deve dar especial atenção a estes itens:

- Motor e óleo de transmissão
- Óleo da caixa de engrenagens dianteira e traseira
- Filtro do ar
- Todos os pontos de lubrificação

Se não realizar uma inspeção completa ao veículo, podem ocorrer avarias nos seus componentes.

AVISO

Se o veículo ficar totalmente submerso, será necessário que o mesmo seja transportado para o seu concessionário o mais cedo possível. Não tente voltar a ligar o motor, uma vez que água pode ter sido ingerida nos cilindros, o que pode causar danos internos.

Conduzir na Neve

A neve torna a condução em terrenos escorregadios ou irregulares, ou a passagem por obstáculos, muito mais difícil. A aderência dos pneus é geralmente reduzida, a distância de travagem aumenta, e o veículo reage de forma diferente aos comandos do condutor.

A neve e a chuva que caem sobre o veículo podem causar acumulação de gelo e/ou neve, que pode obstruir a visibilidade das janelas e luzes, entupir as aberturas de ventilação, bloquear o radiador e a ventoinha, interferir com os comandos do guiador e afetar o funcionamento do acelerador e dos travões. A acumulação de neve pode cobrir e esconder as condições originais do terreno, obstáculos e até disfarçar defeitos do terreno, como buracos profundos, depressões e arestas irregulares da estrada. Não conduza em áreas congeladas.

Não viaje em áreas desconhecidas com acumulação de neve ou gelo sempre que possível. Se conduzir em neve for inevitável, esteja sempre atento, reduza a sua velocidade, não viaje em áreas desconhecidas, e utilize o travão frequentemente.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Limpe as acumulações de gelo e/ou neve do veículo e de todas as peças móveis (travões, guidador, suspensão, transmissão, comandos, interruptores, radiador) após conduzir na neve. A neve derretida pode congelar enquanto o veículo estiver estacionado, tornando mais difícil a sua remoção antes da próxima inspeção pré-condução.

Conduzir em lama

Conduzir em lama será mais difícil do que conduzir em terreno escorregadio, terreno acidentado ou com obstáculos. Ao conduzir em superfícies lamacentas, a baixa aderência dos pneus, a maior distância de travagem, o deslizamento dos pneus e a derrapagem podem ocorrer, entre outros riscos.

Durante a condução, lama e água podem dificultar a visibilidade das luzes, obstruir as ventilações, bloquear radiadores e ventoinhas, e interferir com o funcionamento do guidador, do acelerador e dos travões.

Conduzir em Areia

A condução em areia e em dunas é uma experiência única, mas existem algumas precauções básicas que devem ser totalmente compreendidas antes de conduzir neste tipo de terreno.

Areia molhada, profunda ou fina pode reduzir a tração e fazer com que o veículo deslize, tombe ou fique atolado. Caso isso aconteça, procure uma base mais firme. Mais uma vez, o melhor conselho é abrandar e estar atento às condições do terreno.

Ao conduzir em dunas de areia, é aconselhável equipar o veículo com uma bandeira de segurança tipo antena. Isto ajudará a tornar a sua posição mais visível para outros veículos na duna seguinte. Proceda com cuidado caso veja outra bandeira de segurança à frente.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Condições de Condução em Subidas

Ao conduzir em colinas ou inclinações, há duas coisas muito importantes: esteja preparado para superfícies escorregadias ou variações do terreno/ obstáculos, e apoie-se bem dentro do veículo. Se subir ou descer uma colina que é demasiado escorregadia ou que tem uma superfície demasiado instável, pode perder o controlo do veículo. Se subir a colina a uma velocidade elevada, pode não ter tempo para se preparar para o terreno ou para os obstáculos que podem surgir.

Evite estacionar numa inclinação. Ative sempre o travão e coloque a transmissão na posição PARK quando estiver parado ou estacionado numa inclinação, para evitar que o veículo se desloque. Se tiver mesmo de estacionar numa inclinação acentuada, recomenda-se bloquear as rodas do lado descendente com pedras ou outro material adequado.

Conduzir em Subidas

Preste atenção aos seguintes pontos ao conduzir em subidas:

- Verifique visualmente o ângulo da inclinação. Não conduza em subidas que excedam os 22°.
- Utilize a mudança baixa (L) para conduzir a subir. Mantenha o seu peso para a frente.
- Conduza diretamente em direção ao topo e mantenha uma velocidade constante.
- Mantenha o pé posicionado e pronto para carregar no pedal do travão e segure firmemente o guiador para evitar perder o equilíbrio.
- Tenha sempre muito cuidado e esteja preparado para aplicar medidas de emergência.
- Mudar para o modo 4WD ou 4WD-LOCK irá ajudar a controlar melhor o veículo.
- Se sentir que a inclinação está a tornar-se demasiado íngreme para subir, ou se houver perda de potência para avançar, aplique o método 'Estacionar numa inclinação' e depois escolha uma rota alternativa.
- Se o veículo deslizar para trás ao subir, aplique o método 'Estacionar numa inclinação'.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Conduzir numa Descida

Preste atenção aos seguintes pontos ao conduzir em descidas:

- Inspeccione visualmente o ângulo da inclinação. Não desça colinas com ângulo superior a 22°.
- Utilize a mudança baixa (L) para conduzir numa descida, mantendo o peso do corpo ligeiramente para trás.
- Conduza diretamente a descer e mantenha uma velocidade adequada.
- Mantenha os seus pés posicionados e prontos para aplicar o pedal do travão e segure bem o guiador para evitar perdas de equilíbrio.
- Aplique apropriadamente o travão traseiro para reduzir a velocidade.
- Passar para o modo 4WD com bloqueio do diferencial dianteiro (ligue ao mesmo tempo o bloqueio do diferencial traseiro) ajuda a percorrer terrenos difíceis com maior facilidade.

AVISO

A condução em alta velocidade a descer pode causar perda de controlo do veículo, levando a ferimentos graves ou morte. Desacelere ao percorrer uma inclinação descendente.

Passar pelo cume de colinas

Ao passar pelo cume de uma colina:

- Reduza a velocidade para que tenha tempo suficiente para reagir a obstáculos ou ao terreno que pode surgir.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Atravessar uma encosta/ colina

Atravessar uma encosta/colina é um tipo de condução muito perigoso e deve ser evitado sempre que possível. Se conduzir numa inclinação acentuada, o veículo pode capotar. Além disso, superfícies escorregadias ou terreno solto podem provocar derrapagens. Evite todos os obstáculos ou depressões que possam fazer com que um dos lados do veículo fique mais elevado do que o outro, aumentando o risco de instabilidade.

Siga as orientações abaixo para atravessar uma encosta/ colina:

- Engrene uma mudança baixa e reduza a velocidade.
- Desloque o peso do corpo para o lado oposto da encosta e mantenha sempre os pés bem assentes nos apoios para os pés.
- Vire ligeiramente a direção para o lado da montanha para manter a trajetória.
- Se o veículo tiver tendência a inclinar, vire a direção (a roda dianteira) para o lado descendente o mais rapidamente possível.

AVISO
--

Mantenha sempre todo o cuidado ao carregar e transportar o reservatório. Ao atravessar uma encosta, aumenta a força no sentido descendente, o que irá afetar a estabilidade e aumentar o risco de capotamento..

Estacionar numa Inclinação

Tente evitar estacionar numa inclinação. O veículo pode deslizar e cair depois do condutor sair do mesmo, e o arranque torna-se mais difícil. Se for inevitável, siga estes procedimentos para estacionar numa inclinação:

- Mantenha o veículo orientado verticalmente em relação à inclinação.
- Ao travar, utilize primeiro o travão do lado da encosta e, em seguida, o outro travão até o veículo parar completamente (primeiro o travão dianteiro ao subir a encosta e primeiro o travão traseiro ao descer).
- Desligue o motor.
- Coloque a transmissão na posição P e acione o sistema de travão de estacionamento mecânico/ hidráulico.
- Utilize um obstáculo (como uma pedra, etc.) para bloquear as rodas no lado descendente para prevenir que o veículo deslize ou role.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

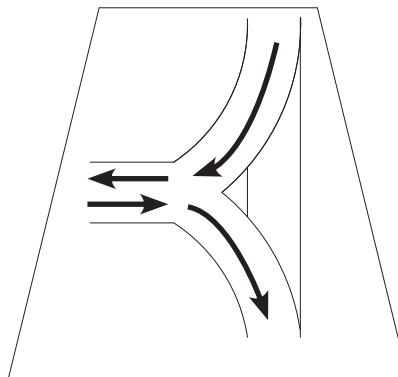
Fazer uma inversão de marcha numa encosta (manobra em K)

Uma manobra que pode ser utilizada, quando necessário, para inverter a marcha caso fique preso ao subir uma encosta é a manobra em K:

Siga estes passos para inverter a marcha numa encosta:

1. Solte o acelerador, depois aplique o travão manual e de pé enquanto mantém o peso do corpo voltado para o lado ascendente da encosta.
2. Coloque uma mudança de velocidade baixa. Desligue o motor.
3. Mantendo o travão manual aplicado, saia do veículo pelo lado direito se este estiver apontado diretamente para cima da encosta.

NOTA: Saia sempre do veículo pelo lado da encosta (lado ascendente) quando o veículo estiver orientado numa direção diferente da subida.



4. Mantendo o travão manual acionado, desloque-se para a frente do veículo (lado ascendente) e puxe o guiador direito para virar o guiador completamente para a esquerda (o travão dianteiro ficará agora mais próximo de si).
5. Liberte lentamente a alavanca do travão de mão e utilize-a para controlar a descida do veículo, que irá rolar encosta abaixo e para a sua direita (vista a partir da frente do veículo) até ficar alinhado transversalmente à encosta ou ligeiramente voltado para baixo. O peso do veículo estará agora neutralizado, permitindo voltar a subir para o veículo.
6. Suba novamente para o veículo pelo lado da encosta e coloque a mudança P (Parking), mantendo o peso do corpo voltado para o lado ascendente. Mantenha o travão de mão ou o travão de pé acionado em todos os momentos, sempre que possível.
7. Volte a ligar o motor. Prima o travão de pé, e coloque a mudança de velocidade baixa.
8. Solte os travões e avance lentamente pela encosta abaixo, controlando a velocidade com os travões, até o veículo estar numa superfície mais nivelada.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Sair do veículo numa inclinação

Siga estes passos para sair do veículo numa inclinação:

- Verifique se o sistema de estacionamento está ativo e se o motor está desligado.
- Se o veículo estiver posicionado horizontalmente numa inclinação, saia do veículo na direção da subida.
- Se o veículo estiver posicionado verticalmente numa inclinação, saia do veículo em qualquer direção.

Conduzir em Superfícies Pavimentadas

Este veículo não foi concebido para operar em superfícies pavimentadas. Evite conduzir em superfícies pavimentadas.

Alguns países e regiões proíbem a condução destes veículos em estradas pavimentadas. Antes de conduzir, verifique e siga as leis e regulações locais. Não conduza em áreas proibidas. Ao invés disso, transporte o seu veículo com um reboque ou um camião, etc.

Se tiver mesmo de conduzir em estradas pavimentadas, siga as seguintes orientações:

- Reduza a sua velocidade e evite viragens, acelerações ou travagens repentinas.
- Esteja atento aos outros veículos presentes na estrada, e mantenha uma distância de segurança dos mesmos.
- Ao atravesssar uma estrada pavimentada, verifique com frequência se existem veículos em movimento à esquerda e direita.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

Transportar cargas

O seu veículo está equipado com bagageira dianteira e traseira e engate para reboque. Transportar carga afetará o desempenho do veículo, podendo levar a perda de controlo ou a um aumento da distância de travagem. Transporte cargas depois de se familiarizar com o seu veículo e com outras habilidades de condução.

Preste atenção às precauções abaixo ao transportar cargas:

Carregar mercadorias

- Leia e compreenda os avisos sobre a distribuição da carga indicados nas etiquetas. Não carregue mercadorias que ultrapassem o limite.
- A distribuição do peso da carga deve ser o mais baixa possível.
- Coloque a carga na bagageira o mais à frente possível.
- Certifique-se de que a carga está firmemente fixada. Uma carga solta pode causar instabilidade na condução, podendo resultar na perda de controlo do veículo ou em ferimentos pessoais.
- Equilibre a capacidade de peso da carga entre a bagageira dianteira e traseira. Não coloque a carga apenas na bagageira dianteira ou traseira.
- Evite que a carga na bagageira dianteira bloqueie o farol.
- Ao rebocar, nunca exceda a capacidade de carga recomendada para este veículo.
- Não é recomendado utilizar correntes, cintas, cordas ou outros materiais para rebocar objetos, uma vez que estes podem prender-se nas rodas traseiras, provocando danos no veículo ou ferimentos pessoais.

Transportar Cargas

- Utilize sempre a marcha baixa ao rebocar, para evitar desgaste da embraiagem e problemas na correia.
- A velocidade não deve exceder os 16 km/h em superfícies planas. A velocidade não deve exceder os 8 km/h ao virar, subir, descer ou circular em outros terrenos especiais.

OPERAÇÃO DO SEU ATV

- Ao circular em terrenos especiais com carga ou a rebocar, reduza a velocidade e a carga para manter condições de condução estáveis.

AVISO
--

Não exceda os 90 km/h se a carga total exceder os 135 KG.

Descarregar a Mercadoria

- Certifique-se de que a transmissão está em P antes de descarregar a carga e que o motor está desligado.
- Trate do descarregamento numa superfície plana.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Manutenção

Seguindo o plano de manutenção no seu Manual do Proprietário irá ajudar a manter o seu veículo nas condições mais seguras e fiáveis. A verificação, ajustes e lubrificação de componentes importantes são explicados no plano de manutenção.

Verifique, limpe, lubrifique, ajuste e substitua peças conforme necessário. Quando for necessário substituir peças, utilize peças originais disponíveis no seu concessionário.

NOTA
Manutenção e ajustes periódicos são essenciais. Se não estiver familiarizado com a execução segura destes procedimentos, peça a um concessionário qualificado que realize a manutenção necessária.

Preste especial atenção ao nível de óleo do motor durante a operação em clima frio. Um aumento do nível de óleo pode indicar a presença de contaminantes no cárter ou no cárter do motor. Troque o óleo imediatamente se o nível começar a subir. Monitorize o nível de óleo e, se continuar a subir, interrompa a utilização e identifique a causa, ou consulte o seu concessionário.

Definição de Uso Impróprio

A CFMOTO define um veículo com uso impróprio como:

- Imersão frequente em lama, água ou areia.
- Condução em alta rotação ou em estilo corrida
- Operação prolongada a baixa velocidade com carga pesada.
- Funcionamento prolongado em ponto morto
- Viagem curta em clima frio
- Veículos utilizados em operações comerciais

Para veículos sujeitos a este tipo de utilização, reduza todos os intervalos de manutenção em 50%.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

⚠️ AVISO

Procedimentos marcados com '■' significa que se for necessária a reparação, dirija-se a um concessionário autorizado para realizar reparações que envolvam este componente ou sistema. A execução incorreta do procedimento pode resultar na falha do componente e levar a ferimentos graves ou morte.

PONTOS CHAVE DO PLANO DE LUBRIFICAÇÃO:

Verifique todos os componentes at the intervals outlined no Plano de Manutenção Periódica. Itens que não estejam listados no plano devem ser lubrificados no intervalo geral de manutenção.

- Substitua os lubrificantes com maior frequência em condições de uso impróprio, como ambientes húmidos ou com poeiras.
- Utilize massa lubrificante nos pontos de articulação.
- Lubrifique a cada 900 km, antes de longos períodos de armazenamento, após lavagem sob pressão ou após a submersão do sistema de transmissão.

Item	Lubrificante	Método
Óleo do Motor	SAE 10W-40 SJ	Desaperte, limpe, insira e pull out dipstick para verificar o nível de óleo
Fluído dos travões	DOT4	Manter nível entre linhas superior e inferior
Óleo da caixa de engrenagens dianteira	SAE 80W-90 GL-5	Capacidade do óleo: 250 mL
Óleo da caixa de engrenagens traseira	SAE 80W-90 GL-5	Capacidade do óleo: 250 mL
Pontos de articulação da suspensão e sistema de transmissão	Massa Lubrificante	Pistola de lubrificação - Bombeie a massa lubrificante até começar a escorrer do ponto pivot.
Óleo do motor recomendado para uso no inverno: SAE 5W-40 SP		

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Lista de verificação da manutenção durante o Período de Utilização Inicial

Execute estas operações de manutenção quando o período de utilização inicial do veículo estiver concluído ou no intervalo de manutenção indicado, consoante o que ocorrer primeiro.

Item		Manutenção durante o Período de Utilização Inicial (Executar no intervalo que chegar primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
	Lubrificação Geral	20	-	320	Lubrificar todos os pontos de lubrificação, pontos de articulação, cabos, etc.
	Óleo do motor/ filtro do óleo/ filtro interno	20	-	320	Mudar o óleo e o filtro. Limpar o filtro interno.
►	Filtro do ar do motor	20	-	320	Verificar; substituir se estiver sujo; não limpar.
■	Folga da válvula do motor	20	-	320	Verificar e ajuste se necessário
	Óleo da caixa de engranagens dianteira/ traseira	20	-	320	Verificar o nível e se há fugas.
	Líquido de refrigeração	20	-	320	Verificar o nível e se há fugas.
►	Pastilhas de Travões	20	-	320	Verificar a espessura das pastilhas.

► = Item de Uso Impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Solicite a um concessionário autorizado que efetue as reparações que envolvam este componente ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Solicite a um concessionário autorizado que efetue reparações que envolvam este componente ou sistema.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Item		Manutenção durante o Período de Utilização Inicial (Executar no intervalo que chegar primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
	Bateria	20	-	320	Verificar terminais, limpar e testar a condição da bateria se necessário.
■	Ralenti	20	-	320	Verificar RPMs. Consulte um concessionário para assistência se estiver fora das especificações.
■	Alinhamento da direção/ rodas	20	-	320	Inspecione o sistema de direção. Dirija-se a um concessionário para assistência caso seja necessário alinhar as rodas.
►	Pedal do travão e manete do travão	20	-	320	Verificar funcionamento. Ajustar se necessário.
	Caixas de engrenagens, eixos homocinéticos, eixos de transmissão	20	-	320	Verificar se há fugas.
	Tubos, juntas e vedantes do motor	20	-	320	Verificar se há fugas.

► = Item de Uso Impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Solicite a um concessionário autorizado que efetue as reparações que envolvam este componente ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Solicite a um concessionário autorizado que efetue reparações que envolvam este componente ou sistema.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Tabela Periódica de Manutenção

Perform these maintenance items when the vehicle break-in is completed, maintenance the interval comes first:

Item		Intervalos de Manutenção Periódica (Executar no intervalo que chegar primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
▶	Disco do travão	10h	Mensal	160	Verificar espessura do disco
▶	Pastilhas de travão	10h	Mensal	160	Verificar a espessura das pastilhas, substituir o conjunto se necessário.
	Bateria	100h	12M	1600	Verificar terminais. Limpar e testar o estado da bateria se necessário.
	Tubos, juntas e vedantes do motor	20h	-	320	Verificar se há fugas.
▶	Filtro do ar	50h	--	800	Inspeção sempre antes de cada utilização. Inspeção com maior frequência se o veículo estiver sujeito a uso impróprio. Substituir se estiver sujo. Não limpar.
▶	Lubrificação Geral	50h	3M	800	Lubrifique todos os pontos de ligação, pontos de articulação, cabos, etc.

▶ = Item de Uso Impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Solicite a um concessionário autorizado que efetue as reparações que envolvam este componente ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Solicite a um concessionário autorizado que efetue reparações que envolvam este componente ou sistema.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Item		Intervalos de Manutenção Periódica (Executar no intervalo que chegar primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
►	Óleo da caixa de engrenagens dianteira	100h	12M	3000	Verificar nível. Substituir anualmente se o intervalo de horas ou distância não for atingido.
►	Óleo da caixa de engrenagens traseira	100h	12M	3000	Verificar nível. Substituir anualmente se o intervalo de horas ou distância não for atingido.
►	Óleo do motor/ Filtro do óleo/ Filtro Interno	100h	12M	2000	Verificar se há alterações de cor. Substituir se estiver sujo e limpar o filtro interno. Substituir anualmente se o intervalo de horas ou distância não for atingido.
	Sistema de Refrigeração	50h	6M	800	Testar força do líquido de refrigeração. Testar a pressão do sistema anualmente.

► = Item de Uso Impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Solicite a um concessionário autorizado que efetue as reparações que envolvam este componente ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Solicite a um concessionário autorizado que efetue reparações que envolvam este componente ou sistema.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Item		Intervalos de Manutenção Periódica (Executar no intervalo que chegar primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
▶	Radiador	100	12M	1600	Inspecionar. Limpar áreas externas. Limpar com mais frequência em caso de uso impróprio.
■	Sistema de Direção	50	6M	800	Inspecionar. Lubrificar.
▶	Suspensão Frontal	50	6M	800	Lubrificar. Verificar elementos de fixação.
▶	Suspensão Traseira	50	6M	800	Lubrificar. Verificar elementos de fixação.
▶	Seletor de velocidades	50	Mensal	800	Inspecionar, lubrificar, ajustar se necessário.
▶ ■	Corpo do Acelerador/ Cabo do acelerador	50	6M	800	Inspecionar. Limpar depósitos de carbono. Verificar cabo e lubrificar frequentemente se sujeito a uso impróprio.

▶ = Item de Uso Impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Solicite a um concessionário autorizado que efetue as reparações que envolvam este componente ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Solicite a um concessionário autorizado que efetue reparações que envolvam este componente ou sistema.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Item		Intervalos de Manutenção Periódica (Executar no intervalo que chegar primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
► ■	Correia de Transmissão CVT	100h	12M	3000	Verificar. Substituir se necessário. Dirija-se a um concessionário para manutenção.
■	Polias de transmissão e polias conduzidas da CVT	100h	12M	3000	Limpe e inspecione as polias. Substitua as peças desgastadas. Dirija-se a um concessionário para manutenção.
	Filtro e Tubos do combustível	100h	24M	3200	Verifique o trajeto e o estado. Substitua o filtro e os tubos de alta pressão a cada 4 anos.
	Tubos do Sistema de Refrigeração	100h	--	1600	Inspecionar encaminhamento e estado.
►	Folga das Válvulas	100h	--	3200	Verificar e ajustar se necessário. Contacte um concessionário para a manutenção.

► = Item de Uso Impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Solicite a um concessionário autorizado que efetue as reparações que envolvam este componente ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Solicite a um concessionário autorizado que efetue reparações que envolvam este componente ou sistema.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Item		Intervalos de Manutenção Periódica (Executar no intervalo que chegar primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
●	Sistema de Combustível	100h	12M	1600	Verificar o tanque combustível, tampa, bomba do combustível e relé da bomba combustível.
	Velas de Ignição	150h	18M	2400	Verificar. Substituir se gasto ou sujo.
■	Suporte do motor	100h	12M	3200	Verificar a condição.
	Tubo de escape e tapa-chamas	100h	12M	1600	Verificar. Limpe o tapa-chamas.
►	Cablagem, fusíveis, conectores, relés e cabos	100h	12M	1600	Verifique o percurso dos cabos quanto a desgaste e fixação. Aplique massa dielétrica, se necessário, nos conectores sujeitos a água, lama, etc.

► = Item de Uso Impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Solicite a um concessionário autorizado que efetue as reparações que envolvam este componente ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Solicite a um concessionário autorizado que efetue reparações que envolvam este componente ou sistema.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Item		Intervalos de Manutenção Periódica (Executar no intervalo que chegar primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
► ■	Rolamentos das rodas	100h	12M	2400	Verifique se há barulhos ou folga. Substitua se necessário.
	Líquido de Refrigeração	200h	24M	6400	Mude o líquido de refrigeração a cada 2 anos caso o intervalo de horas ou de distância não seja atingido.
►	Fluído de travões	200h	24M	1600	Verifique o fluído quanto a alterações de cor. Substitua o fluído a cada 2 anos.

► = Item de Uso Impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Solicite a um concessionário autorizado que efetue as reparações que envolvam este componente ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Solicite a um concessionário autorizado que efetue reparações que envolvam este componente ou sistema.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Item		Intervalos de Manutenção Periódica (Executar no intervalo que chegar primeiro)			
		Horas	Meses	Km	Observações
	Condição do Ralenti	-	12M	-	Inspeção o regime de rotação. Consulte um concessionário autorizado se estiver fora das especificações ou se houver funcionamento irregular.
■	Direção / Alinhamento das Rodas	-	12M	-	Verifique o sistema de direção. Consulte o concessionário sempre que forem necessárias peças da direção ou alinhamento das rodas.
►	Altura do pedal do travão	-	12M	-	Verificar. Substitua as pastilhas de travão ou ajuste a altura, conforme necessário.

► = Item de Uso Impróprio. Reduza o intervalo em 50% em veículos sujeitos a uso impróprio.

■ = Solicite a um concessionário autorizado que efetue as reparações que envolvam este componente ou sistema.

● = Componentes relacionados com emissões. Solicite a um concessionário autorizado que efetue reparações que envolvam este componente ou sistema.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Procedimentos de Manutenção

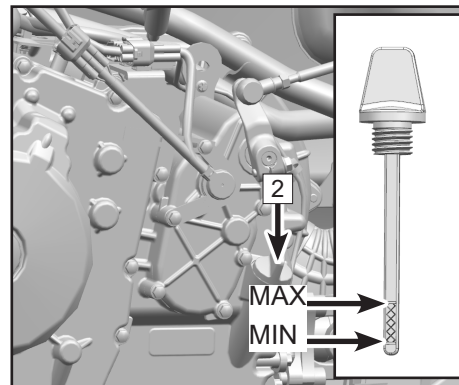
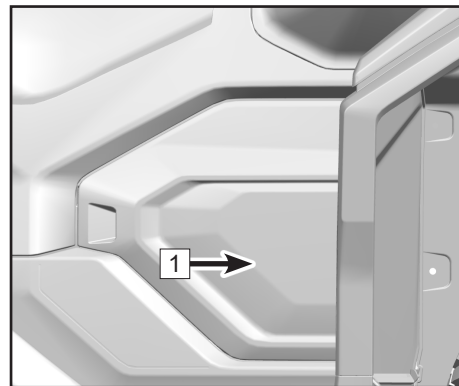
Óleo do Motor

Verificação no nível do óleo do motor

1. Coloque o ATV numa superfície nivelada e em Park.
2. Ligue o motor e deixe ao ralenti por 30 segundos. Pare o motor.
3. Espere por alguns minutos para permitir que o óleo assente.
4. Segure o lado inferior esquerdo da tampa de serviço de acesso [1] para a remover.
5. Desenrosque a vareta de medição de óleo [2] e limpe-a com um pano limpo.
6. Volte a inserir a vareta de medição no orifício correspondente, fazendo com que a rosca da vareta contacte a superfície do orifício, sem efetivamente a apertar.
7. Remova novamente a vareta de medição e verifique o nível de óleo indicado. Mantenha o nível de óleo entre os indicadores superior e inferior.
8. Volte a inserir a vareta medidora no orifício de enchimento de óleo e fixe-a.

NOTA

Os vedantes da tampa de acesso podem deslocar-se. Assegure-se de que se encontram corretamente posicionados antes de voltar a colocar a tampa de manutenção.

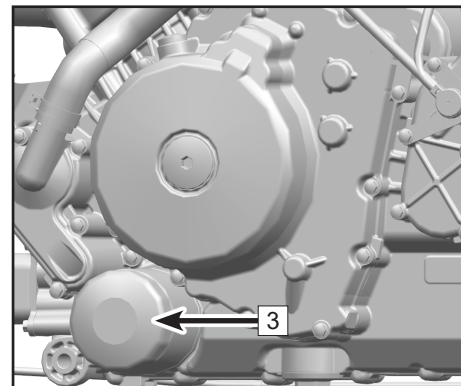
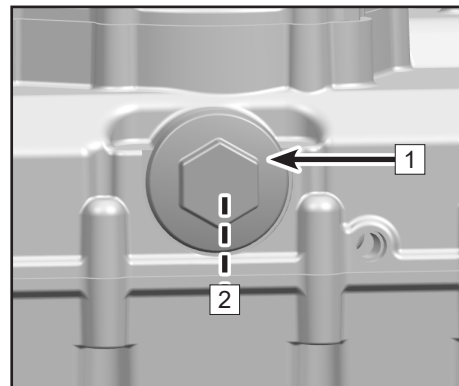


MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Mudança do Óleo do Motor

1. Certifique-se que o veículo está numa superfície plana e estacione-o.
2. Ligue o motor e deixe-o ao ralenti por 2~3 minutos para aquecer o óleo, depois desligue o veículo.
3. Coloque um recipiente debaixo do parafuso de drenagem do óleo do motor **1** para recolher o óleo do motor usado.
4. Remova a vareta do óleo e limpe-a.
5. Remova o parafuso magnético de drenagem do cárter, o respetivo filtro e a mola do filtro (2) para drenar o óleo.
6. Confirme que o óleo do carter está totalmente drenado.
7. Rode o filtro do óleo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (3).
8. Substitua o filtro do óleo (3).
9. Limpe quaisquer resíduos e contaminantes do parafuso magnético de drenagem, do filtro e da mola do filtro (2). Substitua o filtro e/ou a mola do filtro se estiverem danificados. Monte o parafuso magnético de drenagem do óleo, o filtro e a mola do filtro (2) e aperte ao binário especificado.

Binário de aperto do parafuso de drenagem: $17 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

10. Use um pano seco e limpo para limpar a área à volta do parafuso de drenagem magnético.
11. Monte e utilize o funil de óleo, o tubo de extensão do funil e o tubo de transição da extensão do funil, e adicione o tipo de óleo recomendado pelo orifício da vareta do óleo (4) até o nível atingir o intervalo especificado.
12. Verifique com a vareta do óleo se o nível do óleo está entre as marcas inferior e superior, e ajuste o nível de óleo de acordo com isso.

CUIDADO

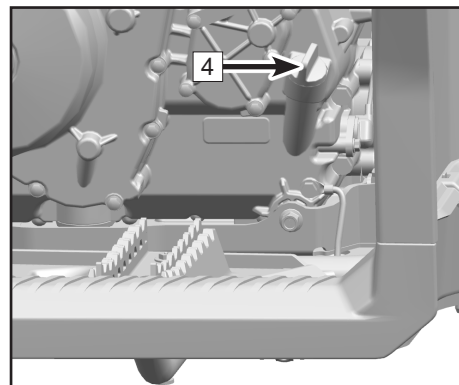
Óleo a mais ou a menos afetará o funcionamento normal do motor. Certifique-se de que o nível do óleo se mantém entre as marcas superior e inferior da vareta do óleo.

13. Inspeção o O-ring da vareta do óleo e substitua-o por um novo se estiver danificado.
14. Instale e fixe a vareta do óleo.
15. Confirme que o veículo está em Park, depois ligue-o e deixe-o ao ralenti por 30 segundos.
16. Verifique se o motor tem fugas após desligar o mesmo. Contacte o seu concessionário se encontrar fugas.

AVISO

Enquanto estiver a mudar o óleo, mantenha o veículo desligado e em Park para evitar ferimentos ou morte.

17. Descarte o óleo e filtro usados de forma adequada.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Ajuste do sistema de válvulas do motor

As folgas das válvulas de admissão e de escape alteram-se com o uso do veículo, o que pode resultar numa alimentação incorreta de combustível/ar ou em ruído do motor. Para evitar isso, as folgas das válvulas devem ser ajustadas de acordo com o plano de manutenção. Este ajuste deve ser realizado por um técnico de serviço qualificado. Contacte o seu concessionário para assistência.

NOTA:

Folga da Válvula de Admissão (motor frio): 0.12mm~0.17mm

Folga da Válvula de Escape (motor frio): 0.17mm~0.23mm

Rotações de ralenti do motor

Este veículo está equipado com um sistema de injeção eletrónica de combustível. Não existem possibilidades de ajuste as rotações de ralenti do motor. O corpo de injeção é uma componente vital do sistema de combustível, que requer um ajuste muito sofisticado e foi calibrado na fábrica. Se as definições forem alteradas, o desempenho do motor pode diminuir e poderão ocorrer danos. Verifique a estabilidade das rotações de ralenti do motor e, se necessário, contacte o seu concessionário para assistência. Contacte o seu concessionário em caso de funcionamento anormal do ralenti do motor.

NOTA:

Rotações de ralenti do motor: 1500 +/- 150 Rpm (motor à temperatura de funcionamento)

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Caixa de engrenagens dianteira e traseira

As caixas de engrenagens dianteira e traseira devem ser verificadas quanto a fugas de óleo e ao nível correto de óleo antes de cada utilização. Se encontrar uma fuga, contacte o seu concessionário para reparações.

Verificação do nível do óleo da caixa de engrenagens traseira

Devido ao seu design, o nível de óleo da caixa de engrenagens não pode ser observado através do orifício de enchimento de óleo. Drene e reabasteça a mesma quantidade de volume especificado na caixa de engrenagens.

Mudança de óleo da caixa de engrenagens traseira

1. Coloque o veículo numa superfície nivelada.
2. Coloque um recipiente debaixo da caixa de engrenagens traseira para recolher o óleo usado.
3. Remova o parafuso de enchimento de óleo [1] e o parafuso de drenagem [2] na parte inferior da caixa de engrenagens traseira, e drene o óleo usado.
4. Instale o parafuso de drenagem e aperte-o ao binário especificado.

Binário do Parafuso de Drenagem: 25 N•m

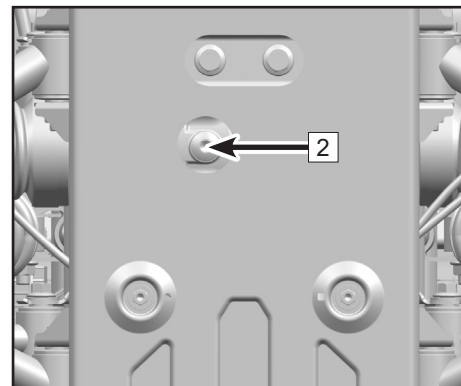
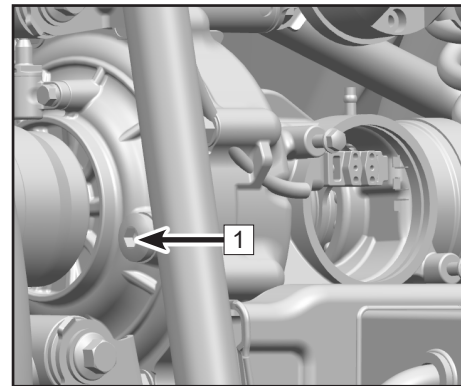
5. Abasteça a caixa de engrenagens traseira com óleo.

Quantidade de óleo necessária para a mudança: 0.25 L

6. Instale o parafuso de abastecimento e aperte-o ao binário especificado.

Binário do parafuso de enchimento de óleo: 25 N•m

7. Verifique se existem fugas de óleo. Se encontrar uma fuga, verifique e repare a mesma.



CUIDADO

Assegure-se de que nenhum material estranho entra na caixa de engrenagens traseira.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Verificação do nível de óleo da caixa de engrenagens dianteira

Devido ao seu design, o nível do óleo da caixa de engrenagens não pode ser observado através do orifício de enchimento de óleo. Drene e abasteça a mesma quantidade de volume especificado na caixa de engrenagens.

Mudança de óleo da caixa de engrenagens dianteira

1. Coloque o veículo numa superfície nivelada.
2. Coloque um recipiente debaixo da caixa de engrenagens dianteira para recolher o óleo.
3. Remova o parafuso de enchimento de óleo [1] e parafuso de drenagem [2] na parte inferior da caixa de engrenagens dianteira e drene o óleo usado.
4. Instale o parafuso de drenagem e aperte-o ao binário especificado.

Binário do Parafuso de Drenagem: 25 N•m

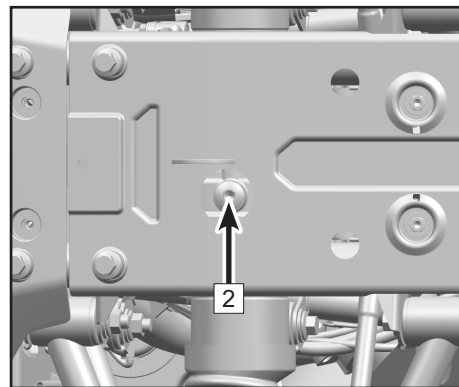
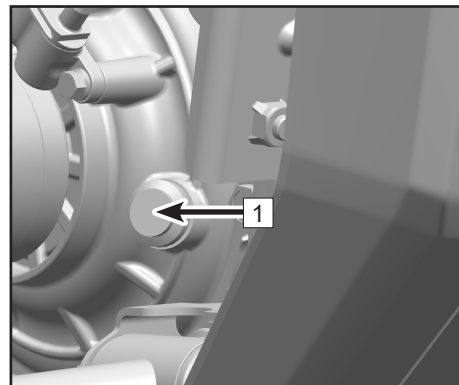
5. Adicione a quantidade recomendada de óleo de engrenagens na caixa de engrenagens.

Quantidade de óleo necessária para a mudança: 0.25L

6. Instale o parafuso de abastecimento e aperte-o ao binário especificado.

Binário do parafuso de enchimento de óleo: 25 N•m

7. Verificar se existem fugas de óleo. Se encontrar uma fuga de óleo, verifique e repare a mesma.



CUIDADO

Assegure-se de que nenhum material estranho entra na caixa de engrenagens.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Sistema de Refrigeração

Verificar o nível do líquido de refrigeração

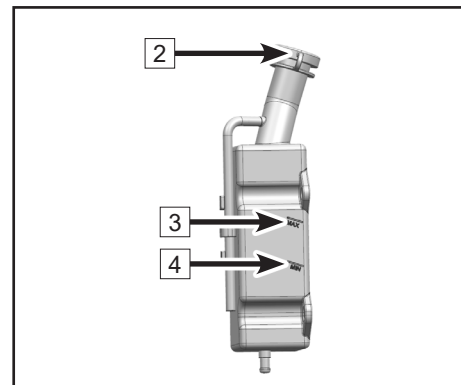
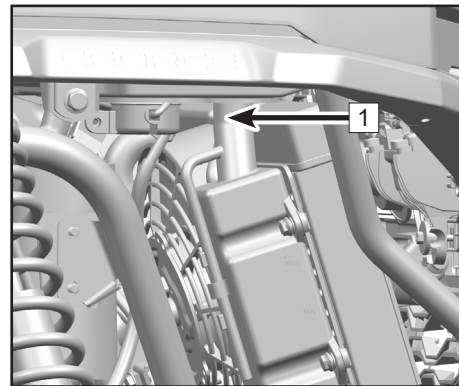
1. Coloque o ATV numa superfície nivelada, e em Park.
2. O reservatório do líquido de refrigeração [1] está localizado na parte dianteira esquerda do veículo. Verifique o nível do líquido de refrigeração quando o motor estiver frio, uma vez que o nível do líquido de refrigeração irá variar com a temperatura do motor.
3. Mantenha o nível do líquido de refrigeração entre as marcas limite superior [3] e inferior [4].
4. Se o líquido de refrigeração estiver no nível ou abaixo da marca do limite inferior, retire a tampa de acesso e a tampa do reservatório [2], e adicione líquido de refrigeração até à marca limite superior. Volte a instalar a tampa do reservatório e a tampa de acesso.

NOTA: Capacidade mínima do líquido de refrigeração: 0.16 L

CUIDADO

Se o nível de líquido de refrigeração aumentar, dirija-se a um concessionário para verificação o teor de anticongelante no líquido de refrigeração o mais brevemente possível.

Adicione apenas água destilada. Água dura ou água salgada danifica o motor. Água macia é permitida se a água destilada não estiver disponível.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

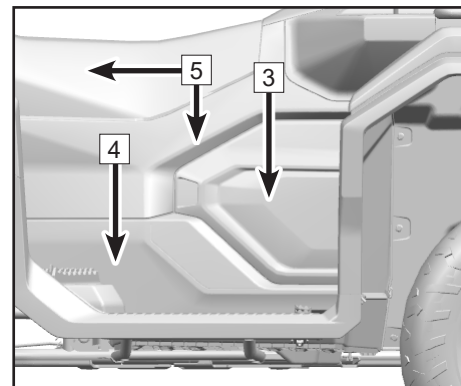
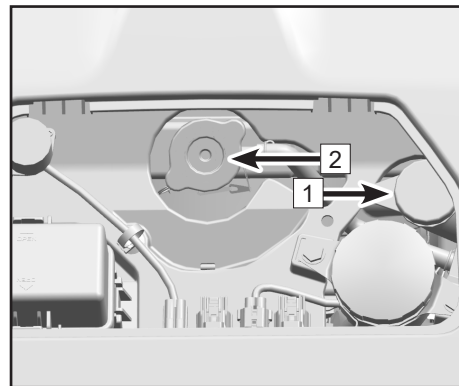
Mudança do líquido de refrigeração

Drenagem:

⚠ CUIDADO

Nunca remova a tampa do radiador de imediato quando o motor estiver quente. Aguarde que o motor arrefaça o suficiente antes de remover a tampa do radiador. Líquido de Refrigeração quente pode causar queimaduras graves.

1. Coloque o ATV numa superfície nivelada.
2. Remova a tampa de acesso frontal.
3. Remova a tampa do radiador [2].
4. Remova a tampa do reservatório do líquido de refrigeração [1].
5. Remova a tampa de acesso do lado direito do motor [3].
6. Remova a tampa lateral direita do motor [4].
7. Remova o assento e a tampa lateral direita [5].
8. Coloque um recipiente debaixo do parafuso de drenagem.
9. Remova o parafuso de drenagem do motor e a anilha [6].
10. Drene o líquido de refrigeração.
11. Desligue o tubo do reservatório de líquido de refrigeração e drene o líquido de refrigeração para um recipiente.
12. Após drenar o sistema, lave completamente o sistema com água limpa. Deixe que o sistema de refrigeração drene totalmente a água.



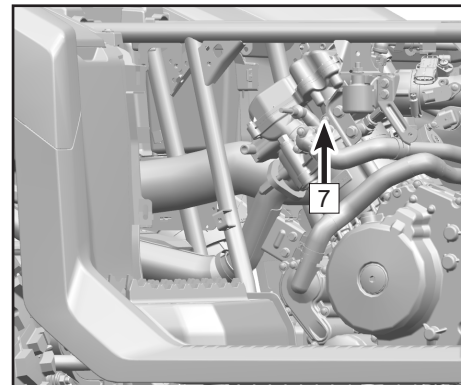
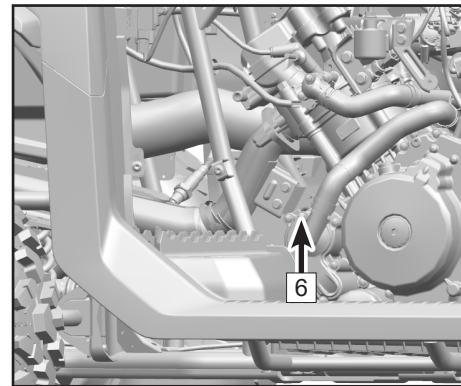
MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Adicione Líquido de Refrigeração:

1. Verifique se o parafuso de drenagem do líquido de refrigeração e a anilha [6] têm algum dano. Se algum deles estiver danificado, substitua por um(a) novo(a).
2. Volte a instalar o parafuso de drenagem, mas não aperte totalmente.
3. Volte a instalar o tubo do reservatório.
4. Desaperte o parafuso de escape do motor e a anilha [7]. Se estiver danificado, substitua por um novo.
5. Encha totalmente o radiador com o líquido de refrigeração recomendado.
6. Desaperte o parafuso de drenagem e drene o líquido de refrigeração, e retire o ar do interior da mangueira do líquido de refrigeração até que este flua sem bolhas a partir do motor.
7. Aperte o parafuso de drenagem de acordo com o binário especificado.

Binário de aperto do parafuso de drenagem: 10 N•m

8. Reponha o líquido de refrigeração até que este flua sem bolhas a partir do motor.
9. Reponha o líquido de refrigeração até ficar cheio.
10. Instale a tampa do radiador.
11. Deixe o motor ao ralenti por alguns minutos, e depois pare o motor. Verifique o nível do líquido de refrigeração no radiador. Se o nível estiver baixo, adicione mais líquido até ao topo do radiador. Repita se necessário.
12. Encha o depósito do líquido de refrigeração com o líquido até ao limite superior.
13. Instale a tampa do depósito.
14. Verifique se há alguma fuga no sistema de refrigeração. Se encontrar fugas, contacte o seu concessionário.
15. Volte a instalar a tampa de acesso esquerda do motor, a tampa esquerda do motor, a tampa lateral esquerda do motor e a tampa de acesso frontal.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Anticongelante Recomendado:

Qualquer líquido de refrigeração OAT (Tecnologia de Ácidos Orgânicos) de alta qualidade.

Nível de proteção anticongelação do líquido de refrigeração recomendado pela CFMOTO: -35°C.

Rácio de mistura de anticongelante e água destilada: 1:1

Capacidade total do líquido de refrigeração (exceto depósito do anticongelante): 2.6 L

Capacidade de mudança/substituição do líquido de refrigeração: 2.6 L

Capacidade do depósito do líquido de refrigeração: 0.16 L ~ 0.24 L (Marca inferior: 0.16L / Marca superior: 0.24L)

AVISO

A CFMOTO usa líquido de refrigeração OAT (Tecnologia de Ácidos Orgânicos) em todos os motores arrefecidos a líquido. Não misture com líquido de refrigeração não orgânico (IAT). Se substituir por um líquido de refrigeração diferente, contacte o seu concessionário para remover totalmente os resíduos do líquido de refrigeração anterior. Diferentes cores/tipos de líquido de refrigeração podem provocar falha de componentes.

Limpeza do Radiador

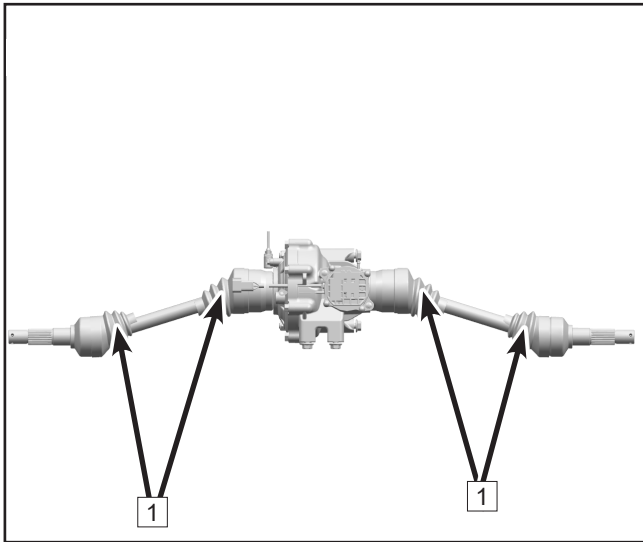
Limpe as superfícies externas dianteira e traseira do radiador se estiverem cobertas de lama ou detritos, para garantir que continua a arrefecer o motor de forma eficiente. Utilize apenas água de baixa pressão para limpar o radiador. Lavadoras de alta pressão podem danificar as alhetas de arrefecimento. Certifique-se de que a água consegue fluir livremente através das alhetas do radiador. Isto indica que o ar de arrefecimento também poderá passar através delas.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

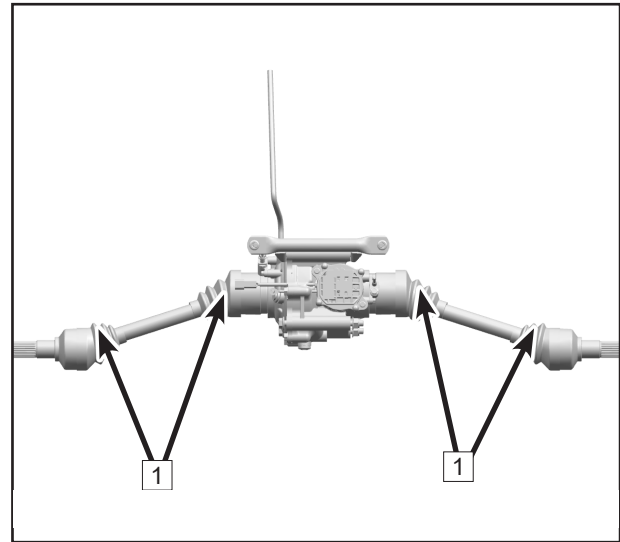
Foles dos semi-eixos dianteiros e traseiros

Verifique as capas protetoras **1** quanto a furos ou desgaste antes de conduzir. Se encontrar algum dano, dirija-se a um concessionário para substituição dos mesmos.

Traseiro:



Dianteiro:



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Remoção

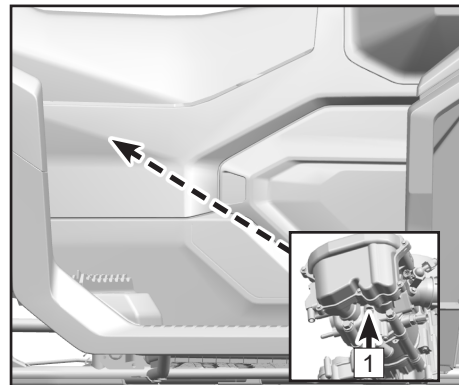
Uma chave de velas é fornecida no kit de ferramentas para remover a vela de ignição.

Inspeção

A vela de ignição 1 é um componente do motor muito importante e é fácil de ser inspecionado. A cor e condições da vela de ignição pode indicar a condição do próprio motor. A cor ideal do isolador à volta do elétrodo central é um tom castanho médio a claro, num motor em funcionamento normal. Se a erosão do elétrodo se tornar excessiva, ou se houver acumulação excessiva de carbono e outros depósitos, deve substituir a vela de ignição pela especificada abaixo.

Remova periodicamente e inspecione a vela de ignição quanto a danos por calor e depósitos que possam causar a sua degradação e erosão. Não tente diagnosticar sozinho/a a cor da vela de ignição ou problemas do motor. Ao invés disso, leve o veículo a um concessionário para reparação.

Tipo de Vela de Ignição: DCPR8E (NGK)



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Meça a folga dos eletrodos com um calibrador de espessuras, e se necessário, ajuste a folga de acordo com o especificado.

Folga da Vela de Ignição [a]: 0.8 mm ~0.9 mm

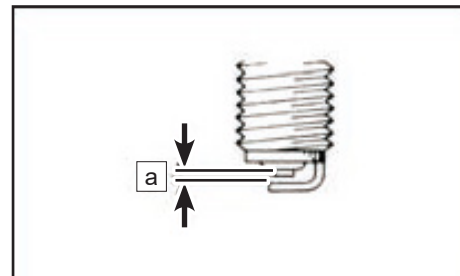
Instalação

1. Limpe a superfície da junta. Remova qualquer sujeira das roscas."
2. Instale a vela de ignição e aperte-a ao binário especificado.

Binário de aperto da vela de ignição: 15 N•m±2N•m

NOTA
Se não estiver disponível uma chave dinamométrica, uma boa estimativa do binário correto é de 1/4 a 1/2 volta após o aperto manual. Aperte a vela de ignição ao binário especificado o mais rapidamente possível.

3. Instale o terminal da vela de ignição.
4. Instale a tampa lateral e o protetor do seletor de mudanças.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Remover as velas de ignição para eliminar a água do motor

Se tiver sido aspirada água para o motor, é importante remover a água o mais depressa possível, retirando a vela de ignição e utilizando o sistema de arranque para fazer funcionar o motor durante um curto período, de modo a expelir a água do cilindro. Confirme se o filtro de ar foi drenado de água antes de tentar eliminar a mesma.

CUIDADO

Poderão ocorrer danos graves no motor se entrar água no mesmo. Leve o veículo a um concessionário para assistência o mais rapidamente possível se o veículo ficar submerso ou se for imobilizado em água que exceda o nível dos apoios para os pés. É importante contactar o concessionário para assistência antes de ligar o motor se tiver sido aspirada água para o motor. A presença de água no interior do motor pode causar um efeito de 'bloqueio hidráulico', que pode danificar o motor de arranque e os componentes do motor. O óleo do motor deve ser verificado quanto a contaminação por água. Se for detetada água no cárter, deve-se drenar e substituir por óleo de motor novo.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Filtro do Ar

Na parte inferior da caixa do filtro de ar existe um tubo de drenagem (1). Limpe cuidadosamente a caixa do filtro de ar quando for visível pó ou água no tubo. Se o veículo tiver sido submerso, contacte o seu concessionário para verificação do cárter.

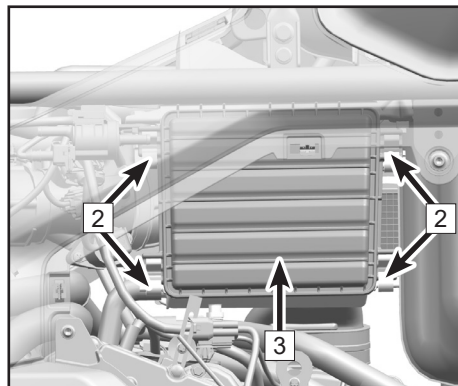
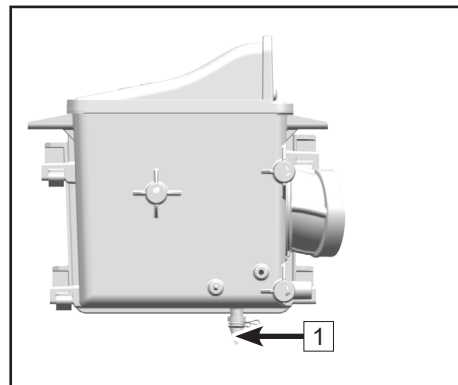
Manutenção do Filtro do Ar

1. Remova a tampa de acesso do lado direito.
2. Destrave a fivela (2).
3. Remova a caixa do filtro de ar do lado esquerdo (3).
4. Remova o filtro do ar (4).
5. Inspeccione o filtro de ar de papel e verifique se ainda pode ser utilizado. Se necessário, escove suavemente o pó acumulado. Instale um novo filtro se necessário.

CUIDADO

Não lave o filtro de papel.

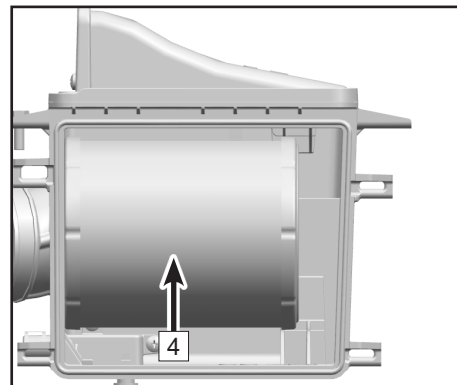
6. Aplique uma fina película de lubrificante na parte interior da vedação de borracha do filtro de ar.
7. Instale o filtro de ar na entrada da caixa do filtro de ar.
8. Instale a caixa do filtro de ar do lado esquerdo e a mola. Certifique-se de que a caixa do filtro de ar do lado esquerdo está corretamente instalada e totalmente vedada.
9. Volte a instalar a tampa de acesso do lado direito.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

NOTA

O filtro de ar deve ser verificado e substituído com maior frequência se o mesmo for utilizado em áreas extremamente poeirentas ou se ficar molhado. Sempre que for efetuada a manutenção do filtro de ar, verifique a entrada de ar para a caixa do filtro quanto a obstruções, as ligações da junta de borracha da caixa do filtro de ar, o corpo de injeção e o coletor de admissão, assegurando uma vedação hermética. Verifique que todas as ligações estão bem apertadas para evitar a possibilidade de entrada de ar não filtrado no motor.



⚠ CUIDADO

Não ligue o motor sem um filtro de ar. Ar não filtrado irá causar desgaste e danos no motor. Conduzir sem um filtro de ar irá também diminuir o desempenho do veículo, e se objetos estranhos entrarem no cilindro, poderão também danificar o motor.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Secar a caixa do filtro de ar após submersão

Se tiver entrado água na caixa do filtro de ar, drene a caixa do filtro de ar, remova o filtro de ar e seque completamente os componentes. Não utilize ar comprimido para limpar o filtro de papel. Contacte o seu concessionário se continuar a surgir algum problema de desempenho do veículo.

CUIDADO

Não inicie o motor sem um filtro de ar. Ar não filtrado irá originar danos e desgaste do motor. Conduzir sem um filtro de ar irá também prejudicar o desempenho e poderá levar ao sobreaquecimento do motor.

CUIDADO

Poderão ocorrer danos graves no motor do veículo se entrar água na caixa do filtro de ar e no próprio motor. Leve o veículo ao seu concessionário o mais rapidamente possível se o veículo ficar submerso ou se se desligar em água acima do nível do apoio para os pés.

É importante contactar o seu concessionário antes de ligar o motor, pois o motor e a caixa do filtro de ar poderão ter aspirado água.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

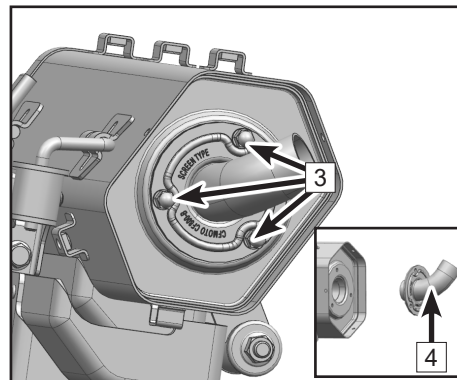
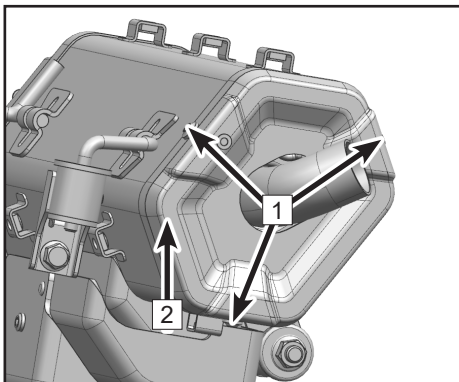
Tapa-Chamas

Limpe periodicamente os depósitos de carbono do tapa-chamas, com o silenciador e escape numa temperatura normal.

1. Remova os parafusos e porcas [1], e depois remova a proteção decorativa [2].
2. Remova as porcas [3], e depois remova o tapa-chamas do silenciador [4].
3. Bata ligeiramente no tubo de escape e, em seguida, utilize uma escova de arame para remover quaisquer depósitos de carbono da parte do tubo de escape correspondente ao tapa-chamas.
4. Introduza o tubo de escape no silenciador e alinhe os furos dos parafusos.
5. Coloque e aperte os parafusos.

AVISO

Ao limpar o tapa chamas: deixe sempre o sistema de escape arrefecer antes de tocar nos seus componentes. Não ligue o motor enquanto estiver a limpar o sistema de escape.

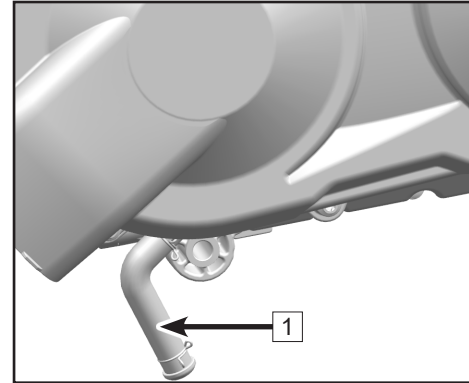


MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

CVT Cover Drain Bolt

Se o veículo tiver estado submerso em água a uma profundidade suficiente para que a água tenha entrado na caixa CVT, remova o tampão **1** para drenar a água da caixa.

⚠ CUIDADO
Se sair água da caixa CVT após a remoção do parafuso, dirija-se a um concessionário para verificação do veículo, uma vez que a água pode ter afetado o sistema CVT e outras peças do motor.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

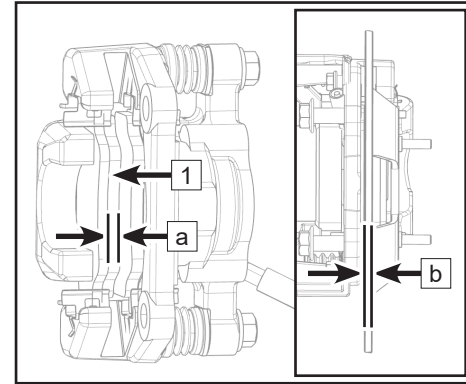
Sistema de Travagem

Verificação das Pastilhas dos Travões

Verifique as pastilhas dos travões **1** quanto a danos e desgaste. Se a espessura das pastilhas **a** for inferior a 1.5 mm ou se a espessura do disco **b** for inferior a 4.0 mm, dirija-se a um concessionário para substituir os mesmos. A substituição de componentes do sistema de travagem requer conhecimento profissional. Estes procedimentos devem ser realizados pelo seu concessionário.

NOTA

É necessário remover as rodas para verificar as pastilhas dos travões.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

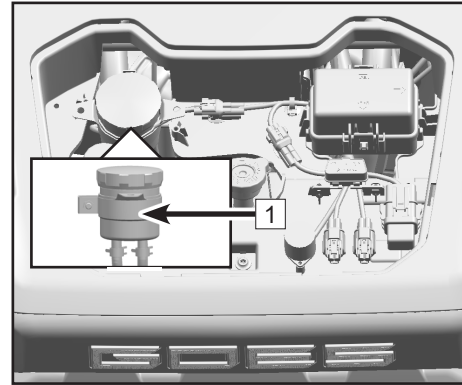
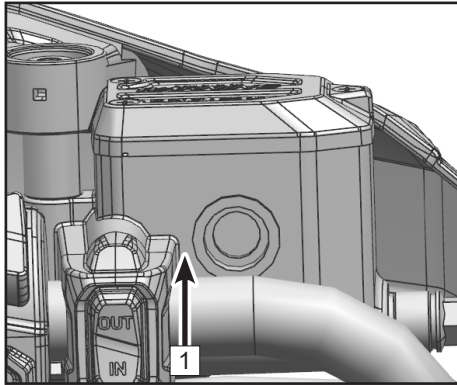
Verificação do nível de fluido de travões

Verifique se o nível de fluido de travões **1** está entre as linhas limite superior e inferior.

Fluido de travões insuficiente poderá levar à entrada de ar no sistema de travagem, causando uma possível ineficiência nos travões. Antes de conduzir, verifique se o nível de fluido está entre as linhas limite superior e inferior e reabasteça se necessário.

O reservatório do cilindro mestre do fluido do travão dianteiro está localizado no lado esquerdo do guiador.

O reservatório do cilindro mestre do fluido do travão de pé está localizado no interior da carenagem de acesso frontal.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

CUIDADO

Ao verificar o nível do fluido dos travões dianteiros, certifique-se de que o depósito do cilindro-mestre está nivelado, rodando o guiador até este ficar centrado e as rodas estarem viradas para a frente.

Utilize apenas o fluido de travões de qualidade especificado. Caso contrário, os anéis de vedação de borracha podem deteriorar-se, causando fugas e um fraco desempenho dos travões.

Fluido de travões recomendado: DOT 4

Reabasteça com o mesmo tipo de fluido de travões. Misturar fluídos pode originar uma reação química nociva, podendo levar a um mau desempenho dos travões.

Tenha cuidado para que não entre água no depósito do cilindro mestre ao reabastecer. A água reduzirá significativamente o ponto de ebulição do fluido e poderá resultar em bloqueio de vapor.

O fluido de travões pode deteriorar superfícies pintadas ou carenagens. Limpe sempre de imediato qualquer vestígio de fluido derramado.

Contacte o seu concessionário se o nível de fluido de travões desce inesperadamente.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Substituição do fluido dos travões

A substituição do fluido deve ser realizada apenas por técnicos qualificados. Dirija-se ao seu concessionário para substituição dos componentes seguintes durante a manutenção periódica ou quando estes estiverem danificados ou com fugas:

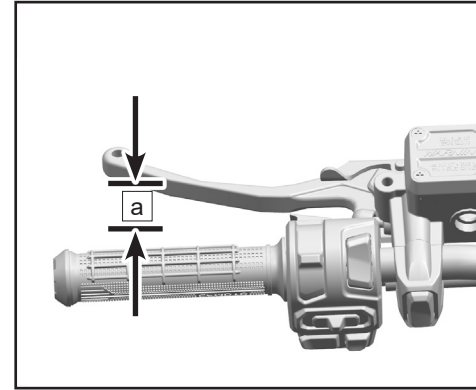
- Substituir os tubos do travão a cada 4 anos.

Folga da manete dianteira : a manete do travão dianteiro deve ter uma pequena folga na extremidade. Se não tiver, contacte o seu concessionário para verificar o sistema de travagem.

AVISO

(Após manutenção):

- Certifique-se de que os travões funcionam suavemente e que a folga da manete está correta.
- Certifique-se de que os travões não estão a roçar e de que o funcionamento dos travões não está esponjoso.
- Todo o ar foi purgado do sistema de travagem. A manutenção dos componentes dos travões requer conhecimentos profissionais. Estes procedimentos devem ser realizados pelo seu concessionário.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Travão de Estacionamento

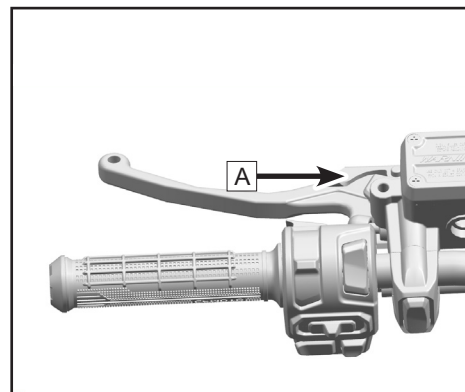
Travão de Estacionamento Hidráulico

O travão de estacionamento hidráulico está localizado no travão da mão esquerda. Ao estacionar, desligue o motor e agarre firmemente a manete de travão esquerda, pressionando simultaneamente o travão de pé; em seguida, acione o travão de estacionamento hidráulico **A** com a mão esquerda.

AVISO

Conduzir o ATV com o travão de estacionamento ativado pode originar um acidente e ferimentos graves/ morte.

Certifique-se sempre de que o travão de estacionamento não está ativado antes de conduzir.



Medidas de segurança importantes

O travão de estacionamento pode perder tensão quando o veículo permanece imobilizado por um longo período de tempo. Para evitar que o veículo se desloque, bloqueie as rodas com calços (por ex. tijolos) colocados sob as rodas. Quando o veículo estiver estacionado numa inclinação, não dependa apenas do travão de estacionamento; bloqueie as rodas do lado descendente para evitar o movimento. Outra opção é estacionar o veículo voltado para a encosta.

AVISO

Não use o travão de estacionamento hidráulico como travão durante a condução.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

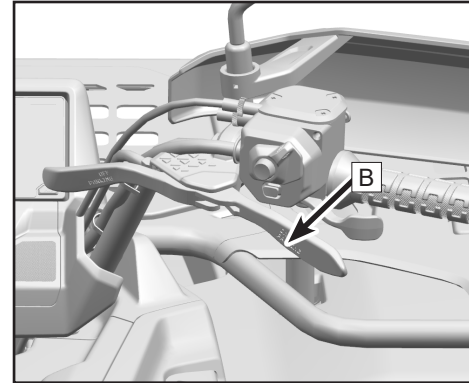
Travão Mecânico de Estacionamento (se equipado)

O travão mecânico de estacionamento está localizado no comando do guiador direito. Ao aplicar a manete do travão (B) para a direita, o travão fica ativado. Quando o travão de estacionamento está acionado, o acelerador fica desativado.

AVISO

Conduzir o ATV com o travão de estacionamento ativado pode originar um acidente ou ferimentos graves/ morte.

Verifique sempre se o travão de estacionamento está desativado antes de conduzir.



Medidas de Segurança Importantes

O travão de estacionamento pode perder tensão quando o veículo permanece imobilizado por um longo período de tempo. Para evitar que o veículo se desloque, bloqueie as rodas com calços (por ex. tijolos) colocados sob as rodas. Quando o veículo estiver estacionado numa inclinação, não dependa apenas do travão de estacionamento; bloqueie as rodas do lado descendente para evitar o movimento. Outra opção é estacionar o veículo num local plano.

AVISO

Não utilize o travão mecânico de estacionamento como travão durante a condução.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

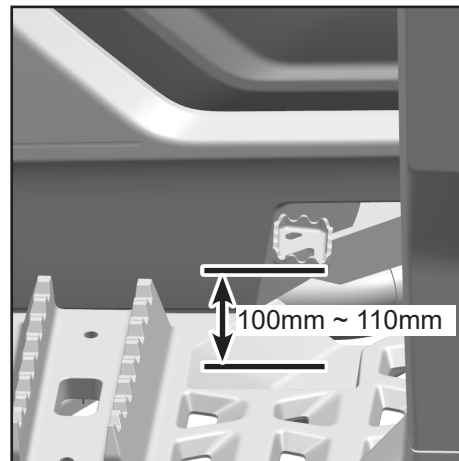
Ajuste da altura do pedal do travão

A parte superior do pedal do travão deve estar posicionada entre 100 e 110 mm acima da superfície do apoio para os pés. Caso não esteja, solicite ao seu concessionário que efetue o ajuste.

AVISO

Precauções de Manutenção:

- Certifique-se de que os travões funcionam suavemente e que a folga está correta.
- Certifique-se que os travões não ficam presos.
- Todo o ar foi eliminado do sistema de travagem. A manutenção dos componentes dos travões requer conhecimento profissional. Estes procedimentos devem ser realizados por um concessionário.



Interruptor da luz do travão de pé

Verifique se o interruptor ou o cabo estão corretamente instalados caso a luz de travão não funcione. Se as luzes continuarem a não funcionar, dirija-se a um concessionário.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Inspeção e lubrificação dos cabos

⚠️ AVISO

Inspeccione os cabos com frequência. Substitua os cabos danificados. Lubrifique o interior do cabo e as extremidades. Se os cabos não funcionarem de forma suave, solicite ao seu concessionário que os substitua.

Lubrificante de cabos recomendado: massa lubrificante

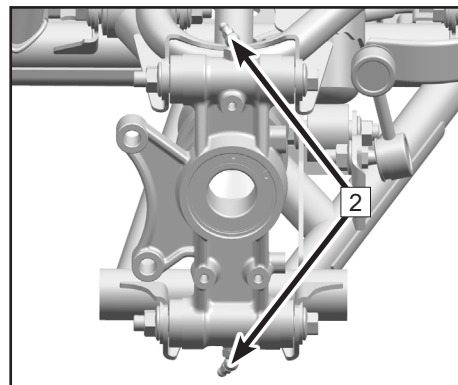
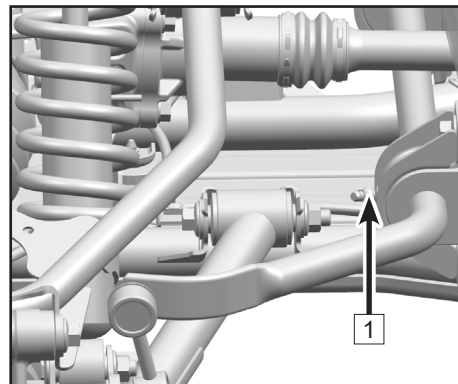
Pontos de articulação da suspensão

Aplique a massa lubrificante no bocal de enchimento de óleo do ponto de articulação **1** da barra estabilizadora no quadro até que a massa comece a sair ligeiramente do suporte da barra estabilizadora.

Aplique massa lubrificante nos sangradores **2** do suporte do eixo até que comece a sair pelas casquilhos.

NOTA

Os sangradores da barra estabilizadora são simétricos à esquerda e à direita.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Roda e Pneu

Remoção e instalação

Remoção

Levante o veículo com um macaco pelo quadro.

Remova as 4 porcas 1.

Remova a roda para substituir.

Instalação:

Coloque a roda e as porcas.

NOTA

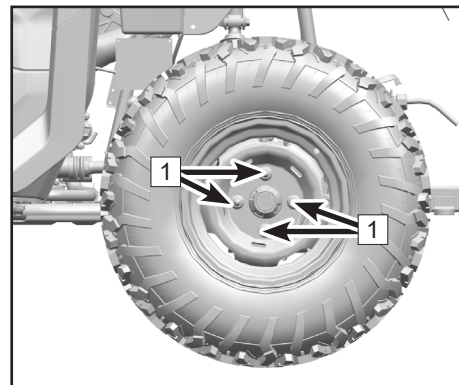
São utilizadas porcas cónicas nas rodas dianteiras e traseiras. Instale a porca com o lado cónico virado para a roda.

A marca em forma de seta no pneu deve apontar no sentido de rotação da roda.

Baixe o ATV até as rodas estarem em contacto com o chão.

Aperte as porcas da roda ao binário especificado.

Binário de Aperto das Porcas: 70 ~ 80 N•m



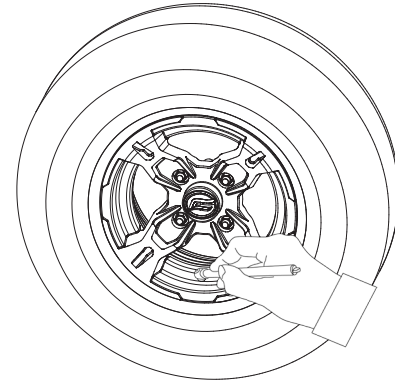
MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Pressão dos Pneus

Verifique a pressão dos pneus antes de conduzir:

Pneus dianteiros: **45 kPa**

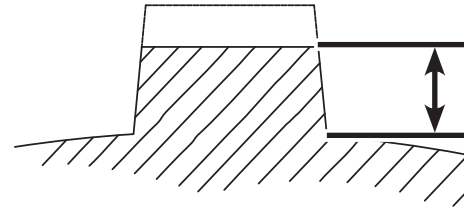
Pneus traseiros: **45 kPa**



Profundidade do Piso

Verifique a profundidade do piso regularmente e substitua os pneus se o mínimo de profundidade do piso é menor do que o valor especificado.

Mínimo de Profundidade do Piso: **3.0 mm**



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Bateria

Este veículo está equipado com uma bateria isenta de manutenção, localizada sob o assento. Por isso, não é necessário verificar o eletrólito nem adicionar água destilada à bateria. Se a bateria parecer estar descarregada, dirija-se ao seu concessionário.

Especificação da bateria: 12V 20Ah

 AVISO
Não tente remover as tampas de vedação das células da bateria, uma vez que irá danificar a bateria.
 AVISO
Evite contacto com a pele, olhos ou roupa. Proteja sempre os olhos quando trabalhar perto de baterias. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.

Medidas de Urgência:

EXTERNO: Lave com água. INTERNO: Consulte um médico de imediato.

OLHOS: Lave com bastante água por pelo menos 15 minutos, e consulte um médico de imediato.

Mantenha as baterias longe de faíscas, chamas, cigarros ou outras fontes de ignição. Ventile a área quando carregar a bateria ou quando a utilizar num espaço fechado.

MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Orientações de manutenção da bateria:

- A CFMOTO recomenda que, para veículos não utilizados durante mais de 30 dias (com a bateria instalada no veículo), a bateria seja carregada mensalmente ou mantida ligada a um carregador de manutenção (trickle charger).
- É necessário um carregador de bateria específico (com tensão e corrente constantes e baixas) para recarregar baterias de baixa manutenção. A utilização de um carregador de bateria convencional pode reduzir a vida útil da bateria.
- Certifique-se sempre de que as ligações dos cabos respeitam a polaridade correta ao reinstalar a bateria [Vermelho ('+' positivo) / Preto ('-' negativo)]. Desligue sempre o cabo vermelho ('+' positivo) em último durante a remoção, e ligue-o novamente em primeiro durante a instalação.
- Ligações de bateria corroídas podem ser limpas com uma mistura de bicarbonato de sódio e água.

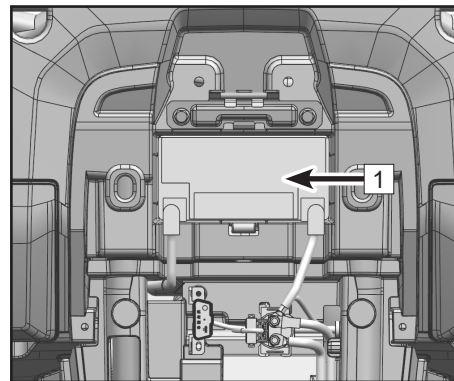
MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Desmontagem da Bateria

Remova o parafuso do cabo do polo negativo da bateria e o respetivo cabo.

Remova o parafuso do cabo do polo positivo da bateria e o respetivo cabo.

Remova a bateria **1**.

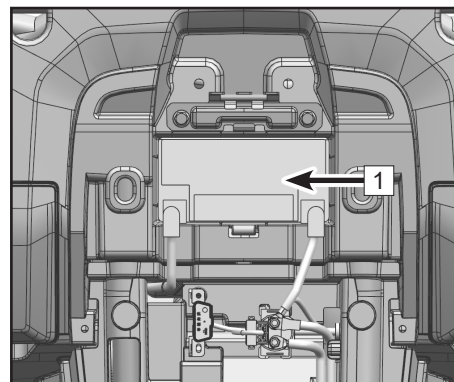


Instalação da Bateria

Instale a bateria **1**.

Coloque o parafuso do cabo do polo positivo da bateria e o respetivo cabo.

Coloque o parafuso do cabo do polo negativo da bateria e o respetivo cabo.



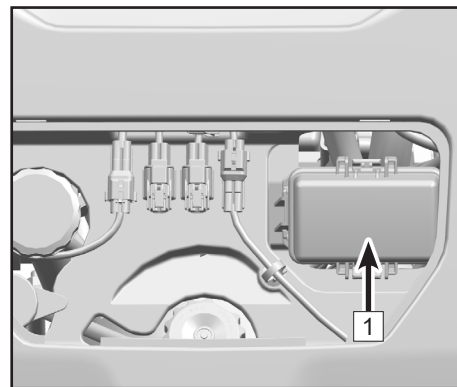
MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Caixa de Fusíveis e Relés

1. A caixa de fusíveis e relés 1 está localizada por baixo da tampa de acesso dianteira. O fusível principal e o sistema EPS estão localizados na caixa de fusíveis.
2. Se um fusível estiver queimado, desligue o interruptor principal e instale um novo fusível com os amperes especificados. Se o fusível queimar de imediato novamente, dirija-se ao seu concessionário.

CUIDADO

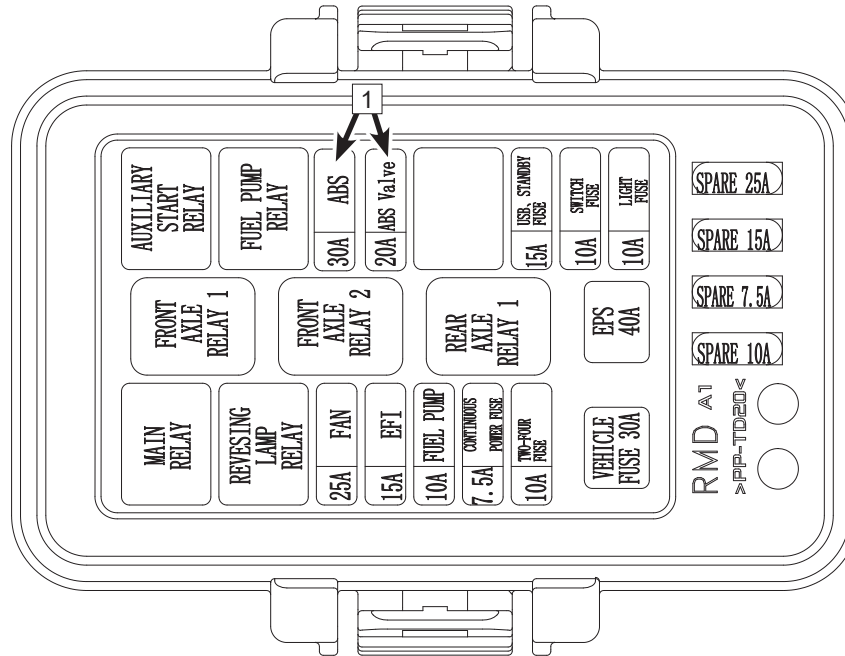
Utilize sempre um fusível com a amperes especificados.
Desligue o interruptor principal quando verificar ou substituir um fusível.
Utilize o fusível adequado em vez do material condutor.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Etiqueta do Relé

Se o veículo estiver equipado com ABS, a etiqueta contém as imagens em **1**. Se o veículo não estiver equipado com a função de ABS, a etiqueta não irá ter as imagens em **1**.

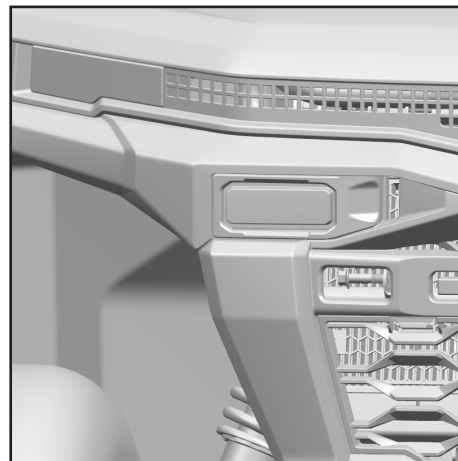


MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

LUZES

Substituição da lâmpada do farol

Tanto os faróis dianteiros como os farolins traseiros são LED, pelo que não podem ser reparados se se danificarem ou avariarem. Dirija-se ao seu concessionário CFMOTO para substituição de todo o conjunto de luzes quando uma luz LED estiver avariada ou danificada.

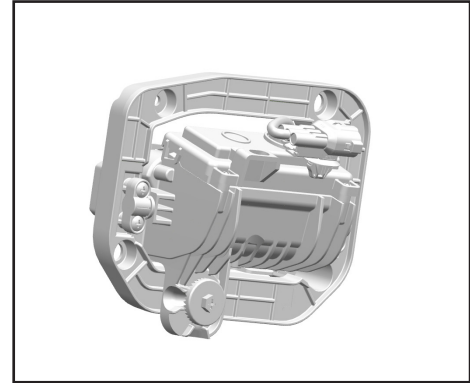


MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Ajuste do feixe dos faróis

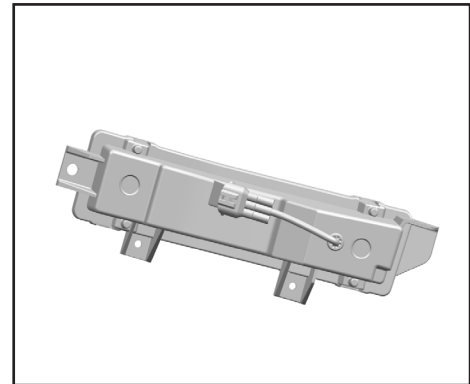
AVISO

Aconselha-se a que seja o seu concessionário a fazer este ajuste. Rode o parafuso de ajuste  para subir ou descer o feixe de luz.



Substituição do farolim traseiro/ Luz de travagem

Tanto os farolins traseiros como as luzes de travagem são LED, pelo que não podem ser reparados se se danificarem ou avariarem. Dirija-se ao seu concessionário para substituição de todo o conjunto de luzes quando uma luz LED estiver avariada ou danificada.



MANUTENÇÃO E LUBRIFICAÇÃO

Amortecedores dianteiros e traseiros

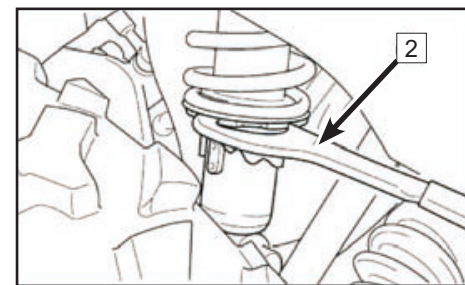
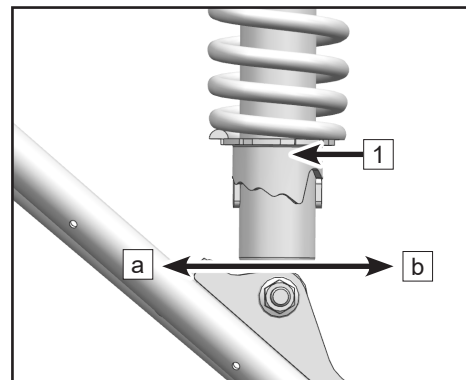
Amortecedor Standard

A pré-carga da mola pode ser ajustada para se adequar ao peso do condutor e às condições de condução.

É necessário remover a roda traseira para ajustar os amortecedores traseiros.

Siga os passos abaixo para ajustar a pré-carga da mola.

- Para aumentar a pré-carga da mola, utilize a chave de ajuste do amortecedor [2] para rodar a engrenagem [1] em direção a [a].
- Para diminuir a pré-carga da mola, utilize a chave de ajuste do amortecedor [2] para rodar a engrenagem [1] em direção a [b].



NOTA

Requer uma chave especial para ajustar a pré-carga da mola (se não estiver incluído no kit de ferramentas, contacte o seu concessionário para que lhe forneça a ferramenta).

Posição de pré-carga standard: segunda

NOTA

Ajuste sempre os amortecedores esquerdo e direito para a mesma definição.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Limpeza & Armazenamento

Limpeza do ATV

Manter o seu ATV limpo não irá apenas melhorar a sua aparência, como também prolongar a vida de vários componentes. Com algumas precauções, o seu ATV pode ser limpo como um automóvel.

Lavagem do ATV

A melhor e mais segura forma de limpar o seu ATV é com uma mangueira de jardim e um balde com uma solução suave de água e sabão. Use uma luva de lavagem de tipo profissional, limpando primeiro a parte superior e deixando as partes inferiores para o fim. Enxague frequentemente com água e seque com um pano de camurça, por exemplo, para evitar manchas de água.

NOTA

Se alguma etiqueta de aviso e segurança estiver danificada, contacte o seu concessionário para as substituir.

A CFMOTO não recomenda o uso de um sistema de lavagem automóvel de alta pressão para lavar o seu ATV. Se for utilizado um sistema de alta pressão, tenha muito cuidado para evitar danos causados pela água nos rolamentos das rodas, vedantes da transmissão, painéis da carroçaria, travões, etiquetas de aviso, sistema de admissão do filtro de ar e sistema elétrico, etc. Não permita que entre água no filtro de ar.

NOTA

Lubrifique todos os pontos de lubrificação imediatamente após a lavagem e permita que o veículo funcione durante algum tempo para evaporar a água que possa ter entrado no motor ou no sistema de escape.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Encerar o ATV

O seu ATV pode ser encerado com qualquer cera automóvel em pasta não abrasiva. Evite a utilização de produtos de limpeza agressivos, pois podem riscar o acabamento da carroçaria.

CUIDADO
--

Certos produtos, incluindo repelentes de insetos e químicos, irá danificar as carenagens. Tenha cuidado ao utilizar estes produtos perto das carenagens.
--

Faça reparações

Faça as reparações necessárias no seu veículo antes de o armazenar para prevenir danos de maior gravidade da próxima vez que utilizar o veículo.

Verifique os pneus

Verifique o piso dos pneus e a sua condição no geral. Coloque os pneus com a pressão de ar adequada.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Óleo e Filtro

Aqueça o motor, depois pare o mesmo e mude o óleo e o filtro.

NOTA
Não deixe o motor a aquecer por mais de 2 minutos. O sobreaquecimento pode queimar a pessoa que drenar o óleo.

Filtro de ar

Verifique e limpe ou substitua o filtro do ar. Limpe a caixa do filtro de ar e drene o tubo de sedimentos.

Verificar os níveis de fluídos

Verifique os níveis dos seguintes fluídos e mude os mesmos, se necessário:

- Caixa de engrenagens dianteira
- Caixa de engrenagens traseira
- Fluído de travões (mudar a cada 2 anos ou conforme necessário, se o fluído parecer escuro ou contaminado)
- Líquido de refrigeração (mude a cada 2 anos ou conforme necessário, se o líquido parecer contaminado).
- Nível de Combustível (adicione estabilizador de combustível de acordo com as orientações da etiqueta do produto)

Estabilize o combustível

Abasteça o depósito de combustível com combustível novo, tratado com estabilizador de combustível, de acordo com as orientações das etiquetas do produto. Não permita que combustível não tratado permaneça no depósito durante mais de 30 dias, uma vez que o combustível começa a degradar-se e pode causar danos nos componentes do sistema de combustível.

Armazenamento da bateria

Remova a bateria do veículo e certifique-se de que a mesma está totalmente carregada antes de guardar a bateria. Proteja a bateria de baixas temperaturas, que poderão danificar a bateria.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Lubrificação

Verifique todos os cabos e lubrifique com lubrificante para cabos, de acordo com as orientações da etiqueta do produto. Lubrifique os pontos de articulação do veículo com massa lubrificante.

Nebulizar o motor

1. Remova o painel lateral esquerdo para aceder à vela de ignição.
2. Remova a vela de ignição, rode o pistão para o ponto morto inferior e deite aproximadamente 15 a 20 ml de óleo de motor (SAE 10W-40 SJ) no orifício da vela de ignição.

NOTA
Faça isto com cuidado! Se falhar o orifício da vela, o óleo irá escorrer da cavidade da vela e parecerá uma fuga de óleo. Para aceder ao orifício da vela, utilize um pedaço de mangueira limpa e uma pequena garrafa plástica de aperto cheia com a quantidade de óleo previamente medida.

3. Volte a instalar a vela de ignição. Aperte a vela de ignição ao binário especificado.
4. Rode o motor várias vezes lentamente. O óleo será forçado para dentro e à volta do pistão e dos segmentos, e o cilindro ficará revestido com uma película protetora de óleo novo.
5. Volte a instalar o conector da vela e as painéis.

NOTA
Ligar o motor durante o período de armazenamento irá perturbar a película protetora criada pela nebulização de óleo. Pode ocorrer corrosão. Nunca ligue o motor durante o período de armazenamento.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Líquido de arrefecimento do motor

Teste a concentração do líquido de arrefecimento do motor e mude o mesmo se necessário. O líquido de arrefecimento deve ser substituído a cada 2 anos.

Área de armazenamento/coberturas

Encha os pneus até à pressão especificada e apoie o ATV de forma a que os pneus fiquem 30 a 40 mm acima do solo. Certifique-se de que a área de armazenamento está bem ventilada e cubra a máquina com uma capa para ATV.

NOTA
Não utilize materiais plásticos ou revestidos, uma vez que estes não permitem ventilação suficiente para evitar a condensação e podem favorecer a corrosão e a oxidação.

NOTA
Se não for efetuado o procedimento de nebulização do motor, recomenda-se aquecer o motor de três em três meses e mantê-lo ao ralenti durante 5 a 10 minutos, para que o motor fique totalmente lubrificado.
Os veículos que tenham estado imobilizados durante muito tempo devem evitar acelerações ou velocidades elevadas imediatamente após o arranque - isso pode causar desgaste excessivo do motor e afetar a sua vida útil.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Transporte do Veículo

Siga estes procedimentos ao transportar o veículo:

- Desligue o veículo e remova a chave para prevenir a perda da chave durante o transporte.
- Certifique-se de que a tampa do depósito de combustível está corretamente instalada e bem apertada.
- Certifique-se de que o banco está corretamente instalado e seguro.
- Coloque a caixa de velocidades em qualquer posição, exceto na posição de estacionamento, e bloqueie as rodas dianteiras e traseiras para evitar que o veículo se mova.
- Segure a estrutura do veículo na parte dianteira e traseira para evitar que o veículo deslize ou se mova durante o transporte.

CUIDADO

Nunca transporte o veículo com a alavanca seletora de velocidades na posição de estacionamento (P). Poderá causar danos na transmissão.

Nunca utilize o guincho como dispositivo de fixação durante o transporte, caso contrário poderá causar danos no guincho.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Diagnóstico de problemas do Veículo

Esta secção destina-se a orientar o utilizador para problemas simples que possam causar dificuldades de funcionamento. O diagnóstico de problemas no veículo pode exigir a experiência de um técnico de um concessionário CFMOTO. Contacte o seu concessionário se não encontrar uma solução para algum problema que possa surgir.

O motor não arranca

Possível causa	Solução
Fusível queimado	Reponha ou substitua o fusível
Tensão baixa da bateria	Recarregue a bateria até 12,8 V DC. Certifique-se de que a bateria está em boas condições.
Ligações da bateria soltas	Verifique todas as ligações e aperte as mesmas
Sistema eletrónico de arranque solto	Verifique todas as ligações e aperte as mesmas
Interruptor de paragem do motor	Verificar funções
Circuito de arranque incompleto – transmissão engrenada	Prima o travão de pé ou coloque a transmissão em ponto morto ou na posição de estacionamento.

O motor faz batidas

Possível causa	Solução
Combustível de má qualidade ou com poucas octanas	Substitua por combustível com um mínimo de 95 octanas, sem chumbo.
Tempo de ignição incorreto	Dirija-se ao seu concessionário.
Folga ou faixa térmica incorrecta da vela de ignição	Ajustar a folga das velas de ignição às especificações ou substituir as velas.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Motor para ou perde potência

Possível Causa	Solução
Sobreaquecimento do motor	Limpar a grelha do radiador; limpe o exterior do motor; Dirija-se ao seu concessionário
Sem combustível	Reabasteça com combustível sem chumbo, com mínimo de 95 octanas
Tubo de ventilação do depósito de combustível dobrado ou obstruído	Verifique e substitua; dirija-se ao seu concessionário
Presença de água no combustível	Substitua com novo combustível
Velas de ignição sujas ou defeituosas	Verifique e limpe ou substitua a vela de ignição
Cabos das velas de ignição gastos ou defeituosos	Dirija-se ao seu concessionário
Folga ou faixa térmica incorreta das velas de ignição.	Ajustar a folga às especificações ou substituir a vela
Ligações de ignição soltas	Verifique todas as ligações e aperte as mesmas
Tensão baixa da bateria	Recarregue a bateria até 12,8 Vdc; verificar o sistema de carga – confirmar o estado da bateria.
Filtro de ar entupido	Verifique e substitua se necessário
Avaria no limitador de velocidade de marcha-atrás	Dirija-se ao seu concessionário
Outras avarias mecânicas	Dirija-se ao seu concessionário

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Motor não pega, falha a arrancar

Possível Causa	Solução
Motor falha no arranque	Abasteça com combustível
Filtro de combustível entupido	Verifique e substitua se necessário
Presença de água no combustível	Substitua por combustível sem chumbo com mínimo de 95 octanas
A bomba de combustível não funciona	Verifique a bomba e o fusível; substitua se necessário
Combustível velho ou incorreto	Substitua por combustível sem chumbo com mínimo de 95 octanas
Velas de ignição sujas ou defeituosas	Verifique as velas de ignição, substitua se necessário
Não há faísca na vela de ignição	Verifique as velas de ignição, verifique se o botão de paragem está ligado
Cárter do motor cheio de água e combustível	Dirija-se de imediato ao seu concessionário
Filtro de ar entupido	Verifique e substitua se necessário; verifique as velas de ignição
Filtro do combustível entupido	Dirija-se ao seu concessionário
Tensão baixa da bateria	Recarregue a bateria até 12,8 Vdc – Confirme o estado da bateria
Outras avarias mecânicas	Dirija-se ao seu concessionário

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Motor tem explosões no escape

Possível Causa	Solução
Faísca fraca nas velas de ignição	Inspecione e substitua as velas de ignição conforme necessário
Folga incorreta da vela de ignição ou faixa térmica inadequado	Defina a folga de acordo com as especificações ou substitua as velas
Combustível velho ou não recomendado	Substitua por combustível sem chumbo com mínimo de 95 octanas
Cabos das velas de ignição instalados incorretamente	Dirija-se ao seu concessionário
Avanço da ignição incorreto	Dirija-se ao seu concessionário
Avaria mecânica	Dirija-se ao seu concessionário
Avaria do limitador de velocidade	Dirija-se ao seu concessionário

Motor não pega, falha a arrancar

Possível Causa	Solução
Velas de ignição entupidas ou com defeito	Verifique a vela de ignição, substitua se necessário
Cabos das velas de ignição gastos ou defeituosos	Dirija-se ao seu concessionário
Folga incorreta das velas de ignição ou faixa térmica inadequada	Ajustar a folga às especificações ou substituir as velas de ignição
Ligações do equipamento elétrico soltas	Verificar todas as ligações e apertar
Presença de água no combustível	Substitua por novo combustível.
Tensão baixa da bateria	Recarregue a bateria até 12.8 Vdc. Verifique o sistema de carregamento
Linha de ventilação de combustível dobrada ou obstruída	Verifique e substitua

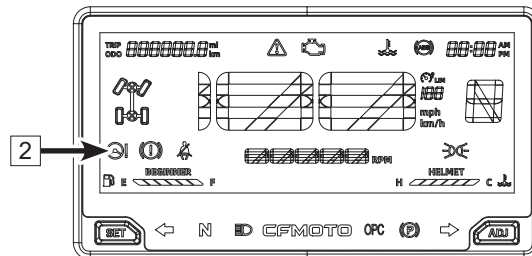
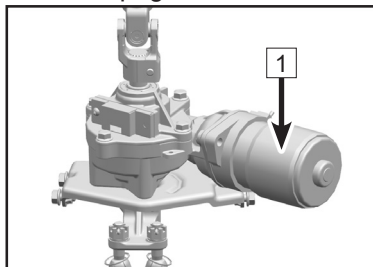
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Possível Causa	Solução
Combustível incorreto	Substitua por combustível sem chumbo com mínimo de 95 octanas
Filtro do ar entupido	Verifique o filtro de ar, substitua se necessário.
Avaria do limitador de velocidade em marcha-atrás	Dirija-se ao seu concessionário
Outras avarias mecânicas	Dirija-se ao seu concessionário
Mistura de combustível demasiado pobre ou demasiado rica	Dirija-se ao seu concessionário
Combustível insuficiente ou contaminado	Reabastecer ou substituir o combustível e limpar o sistema de combustível
Combustível com poucas octanas	Substitua por combustível sem chumbo com mínimo de 95 octanas
Filtro do combustível entupido	Substitua o filtro do combustível
Combustível com muitas octanas	Substitua por combustível sem chumbo com mínimo de 95 octanas

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Luz indicadora de avaria da EPS (direção assistida elétrica)

O sistema de direção assistida elétrica (1) no seu veículo contém uma funcionalidade de auto-diagnóstico que irá acender a luz indicadora de avaria (2) se detetar um problema. O indicador EPS acende-se depois de a chave de ignição ser rodada para a posição ON, mas a EPS (1) não irá funcionar. Quando o motor é ligado, o indicador EPS apaga-se e a EPS começa a funcionar.



Código de avaria

Cada código de avaria tem dois dígitos, indicados pelo número de piscadas longas e curtas do indicador MIL da EPS. O número de piscadas longas representa o algarismo das dezenas.

O número de piscadas curtas representa o algarismo das unidades.

Duração da piscada longa: 1.5 segundos

Duração da piscada curta: 0.5 segundos

Intervalo entre piscadas: 2 segundos

O ciclo de piscagem repetirá após o indicador de avaria da EPS se apagar durante 3 segundos.

Não remova o sistema EPS quando ocorrer uma avaria no sistema. Verifique se as ligações dos cabos estão soltas ou se existe um fusível queimado, ou contacte o seu concessionário para manutenção.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Diagnóstico de avarias da EPS e solução

Nº	Diagnóstico de avarias	Possíveis Causas	Procedimentos de Reparação
1	Direção sem assistência	Os conectores dos fios têm mau contacto ou estão desligados	Verifique se os conectores dos fios e os pinos estão totalmente inseridos.
		O fusível está queimado	Substitua o fusível
		O controlador, o motor ou o sensor está danificado	Contacte o seu concessionário
2	A assistência à direção não é igual para a esquerda e para a direita	A tensão média de saída apresenta desvio	Contacte o seu concessionário e substitua
		O controlador, o motor ou o sensor está danificado	Contacte o seu concessionário e substitua
3	Oscilação da direção	Ligações incorretas nos terminais do motor	Troque a ligação dos terminais do fio vermelho e do fio preto
		O controlador ou sensor está danificado	Contacte um concessionário autorizado para peças e substituição
4	Assistência de direção reduzida	Utilização excessiva do ralenti	Recarregue ou substitua a bateria
		O motor está danificado	Contacte o seu concessionário
		Baixa pressão nos pneus dianteiros	Encha os pneus até à pressão recomendada
5	Barulho do sistema	O motor está danificado	Verifique, limpe e/ou substitua as velas de ignição
		Peças do sistema de direção desgastadas e folga excessiva	Substitua as peças relacionadas.
		Montagem incorreta da coluna de direção ou das peças da montagem mecânica da direção	Verifique e aperte todos os parafusos

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

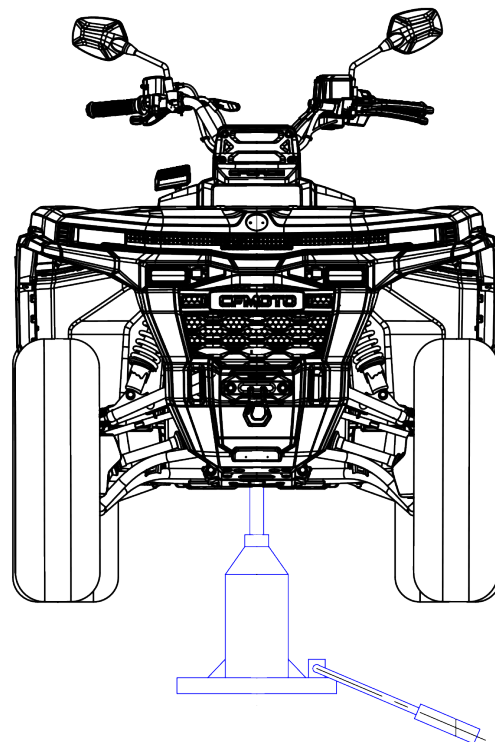
Coloque um suporte debaixo do veículo

NOTA: Antes de levantar o veículo com o macaco, certifique-se de que todas as rodas estão bloqueadas.

NOTA: Quando o travão de estacionamento está aplicado, certifique-se de que o veículo permanece firmemente imobilizado.

AVISO

NÃO SOBRECARREGUE o macaco para além da sua capacidade. Utilize apenas um macaco concebido para uso em superfícies duras e niveladas. Utilize apenas o dispositivo de elevação. Não mova nem arraste o veículo enquanto estiver apoiado no macaco. Consulte os avisos e as instruções de utilização do macaco antes de o usar.



DECLARAÇÃO

Declaração

Declaração da Exposição dos Condutores ao nível do Ruído

O abaixo assinado: Lai Mingjie, General Manager

Nome da empresa e morada do fabricante:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.

No.116, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, Hangzhou, 311100

Zhejiang Province P.R.China

Nome comercial do fabricante: CFMOTO

Tipo	Variante(s)	Versão(s)	Nome(s) Comercial(ais) (se disponível)	Categoria, subcategoria e índice de velocidade do veículo	Resultado da exposição dos condutores ao nível de ruído (limite: 86dB(A))
CF500ATR-17L	CF500ATR-17L	A/B/C	CFORCE C5 TOURING	T3a/T3b	85.8/85.8/85.7dB(A)
	CF400ATR-7L	A/B/C	CFORCE C4 TOURING	T3a/T3b	85.8/85.7/85.8dB(A)
CF500ATR-17S	CF500ATR-17S	A/B/C	CFORCE C5	T3a/T3b	85.8/85.1/85.7dB(A)
	CF400ATR-7S	A/B/C	CFORCE C4	T3a/T3b	85.5/86.0/85.1dB(A)

Método de ensaio 2 do Anexo XIII do Regulamento EU 1322/2014

DECLARAÇÃO

Declaração de Vibração

Peso do condutor		Testes	CF500ATR-17L CF400ATR-7L		CF500ATR-17S CF400ATR-7S		Requisitos	
			$a_{wS} \text{ m/s}^2$	$a_{wB} \text{ m/s}^2$	$a_{wS} \text{ m/s}^2$	$a_{wB} \text{ m/s}^2$		
59kg±1kg	T1	Teste 1	0.34	2.12	0.55	1.94	A média aritmética dos valores RMS da aceleração de vibração do assento ponderada (aws) (m/s^2).	Rácio entre a média aritmética dos valores RMS da aceleração de vibração ponderada medida no banco (awS) e a média aritmética dos valores RMS da aceleração de vibração ponderada medida no ponto de fixação do banco (awB). Não deve exceder o valor de 2.
	T2	Teste 2	0.35	2.09	0.56	1.95		
	A	Média aritmética	0.35	2.11	0.56	1.95		
98kg±5kg	T1	Teste 1	0.36	2.05	0.50	1.99	Nenhum dos dois valores excede 1.25 m/s^2 .	
	T2	Teste 2	0.38	2.03	0.49	1.99		
	A	Média aritmética	0.37	2.04	0.50	1.99		

aws: valor eficaz (RMS) da aceleração de vibração ponderada do assento, medido durante um ensaio padrão em estrada

Os testes foram realizado de acordo com os requisitos do Anexo XIV do Regulamento (EU) N° 1322/2014

V260424-00



MOREFUN.



CFPT - VEÍCULOS E ACESSÓRIOS, S.A.

Rua Joaquim da Silva Landeau, 277 3720-917 Oliveira de Azeméis



cf-moto.pt



info@cf-moto.pt



@cfmotoportugal

